

BROCHURE MASTER
Mention « Langues, littératures, civilisations étrangères (LLCE) »
Spécialité « Études anglophones »
2019-2020

SOMMAIRE

| | |
|--|------|
| Informations pratiques..... | p.2 |
| Semestre ou année passés à l'étranger..... | p.3 |
| Assistants et lecteurs dans les pays anglophones..... | p.4 |
| Prix Manon Gozard..... | p.5 |
| | |
| M1, présentation des enseignements..... | p.7 |
| Modalités d'évaluation | p.9 |
| Liste des séminaires de M1..... | p.11 |
| | |
| M2, présentation des enseignements..... | p.42 |
| Modalités d'évaluation..... | p.43 |
| Liste des séminaires de M2..... | p.44 |
| | |
| Séminaires d'anglais pour les étudiants d'autres disciplines..... | p.78 |
| Unités de recherche..... | p.92 |
| Annexe : Tableaux récapitulatifs des UE par semestre..... | p.96 |

Informations pratiques

Secrétariat :

UFR d'Études anglophones : en Sorbonne, escalier G, 2^e étage, bureau G 352

Ouvert : les lundi et vendredi de 10h00 à 12h00

les mardi, mercredi et jeudi de 10h00 à 12h00 et de 14h00 à 16h00

Tel : 01 40 46 25 98

Mail : sorbonne.anglais@listes.paris-sorbonne.fr

Localisation des cours :

- Les enseignements transversaux de la mention ont lieu à la Maison de la Recherche (Serpente) et à Malesherbes
- Le tronc commun de la spécialité anglais a lieu à la Sorbonne et à la Maison de la Recherche
- Les séminaires d'anglais ont lieu à la Sorbonne et à la Maison de la Recherche

Participation aux activités des équipes de recherches

Les étudiants de Master sont associés aux activités (conférences, colloques) des unités de recherche (voir p. 92 et suivantes), dont les programmes leur seront communiqués par leur directeur de recherches, et consultables sur le site de l'université (chapitre « Recherche »).

Documentation

Les étudiants de Master ont accès aux bibliothèques de l'université et à la bibliothèque interuniversitaire de la Sorbonne. Ils ont accès aux ressources numériques dont la liste est donnée <http://lettres.sorbonne-universite.fr/les-bibliotheques>/ ou sur l'ENT, de tout ordinateur de l'université ou de l'extérieur de l'université (voir la rubrique « bibliothèque en ligne / Accès à distance » sur le site de la bibliothèque).

Semestre ou année passés à l'étranger

▪ Étudiants dans les universités étrangères selon un accord

Les enseignements suivis et les examens passés à l'étranger seront crédités pour le cursus de la Faculté des Lettres de Sorbonne Université. Pour bénéficier de ces équivalences, les étudiants doivent prendre avant leur départ les inscriptions pour lesquelles ils demanderont l'équivalence au vu des résultats obtenus à l'étranger.

➤ ERASMUS

Coordinatrice : Anne-Valérie DULAC (avdulac@gmail.com)

Tout séjour d'études dans une université partenaire britannique, irlandaise ou européenne donne lieu, en cas de validation des cours, à l'obtention d'ECTS, comme à Sorbonne Université. Ce séjour peut s'effectuer en L3, M1 ou M2 (plus rarement en L2), et durer un semestre ou l'année universitaire complète, au choix des candidats. Les formulaires de candidature sont à télécharger sur le site du bureau des Relations Internationales courant décembre. Les dossiers de candidature comportent : le formulaire de candidature dûment rempli, une lettre de motivation en anglais, l'accord écrit d'un directeur d'études pour les séjours en Master, les relevés de notes des études supérieures et un CV complet (en anglais ou en français). Pour informer les étudiants, au premier semestre, une permanence hebdomadaire sera assurée sur le site de Clignancourt de fin octobre à fin décembre (en période de cours) (horaires et salle précisés en début d'année) et une réunion sera organisée en Sorbonne dont la date et la salle seront affichées en Sorbonne, à Clignancourt et sur internet en temps voulu. Au second semestre, un rendez-vous peut être obtenu par courriel.

➤ Autre convention

Les résultats obtenus sont validés selon la proportion représentée par les enseignements suivis par rapport aux exigences de l'université d'accueil par semestre. Les équivalences de notes fonctionnent comme pour ERASMUS. Au cas où les enseignements suivis représenteraient moins qu'un semestre, le complément est validé dans les mêmes conditions que ci-dessous.

▪ Étudiants dans un autre cadre – notamment Assistants et Lecteurs

○ M1

- UE1 : **Séminaire 1** : travaux en accord avec le directeur de recherches (S1 et S2)
- UE2 : **Séminaire 2** : travaux en accord avec le directeur du séminaire (S1 et S2)
- UE3 : **Tronc commun d'anglais** : note de lecture pour le directeur de recherches ; Un travail de traduction peut être demandé (S1 et S2)
- UE4 : **Documentation : rapport bref sur les méthodes de recherches (S1) sur un sujet fixé par le responsable du cours.**
- UE5 : **2^e langue** : compte rendu bref pour le directeur de recherches sur l'enseignement du français comme langue étrangère (S1)
- **Mémoire** : en accord avec le directeur de recherches

○ M2

- UE1 : **Séminaire 1** : travaux en accord avec le directeur de recherches (S1 et S2)
- UE2 : **Séminaire 2** : travaux en accord avec le directeur du séminaire (S1 et S2)
- **UE3 au S1 : Journées d'étude** : rapport sur un colloque ou une conférence suivis à l'étranger, en accord avec le directeur de recherches
- **Mémoire** : en accord avec le directeur de recherches

Les modalités doivent être fixées avec le directeur de recherches au début du semestre **avant le départ**.

Assistants et lecteurs dans les pays anglophones

➤ Responsables :

- **Assistanat CIEP : Stéphanie BÉLIGON** (stephanie.beligon@sorbonne-universite.fr)
- **Lectorat: Susan PICKFORD** (susan.pickford@sorbonne-universite.com)

Poste en Assistanat

Les étudiant.e.s ont la possibilité de passer une année scolaire comme Assistant.e de français dans un pays anglophone. Ce programme géré par le CIEP et le British Council est particulièrement recommandé à ceux.elles qui se destinent à une carrière dans l'enseignement.

Au Royaume-Uni et en République d'Irlande, les postes sont généralement dans le secondaire. Les candidats doivent avoir validé les 4 premiers semestres de L au moment du dépôt de candidature (début janvier).

Pour partir au Canada, en Australie et en Nouvelle-Zélande, il faut être titulaire de la licence d'anglais LLCER ou LEA ou d'un M1 de FLE au moment de déposer sa candidature. Il faut avoir validé un M1 pour candidater à un poste en Inde. Les postes au Canada sont dans l'enseignement supérieur, et dans le secondaire en Australie et Nouvelle-Zélande. La nationalité française ou d'un autre pays européen (sous certaines conditions) est obligatoire.

Les demandes se font au cours du 1^{er} semestre (novembre – décembre) pour un départ en septembre ou octobre 2020 (ou en janvier/février 2020 pour l'Océanie). Une réunion d'information sera organisée en octobre et une permanence hebdomadaire (dont le créneau sera précisé ultérieurement) sera assurée de fin octobre à février (en période de cours). Il est possible de préparer un M1 ou M2 d'anglais à distance pendant l'année d'assistanat.

Pour plus d'informations, consulter le site : <http://www.ciep.fr/assistants-francais-a-letranger>

Poste de Lecteur

Chaque année, l'UFR propose aussi quelques postes de lecteur dans nos universités partenaires. Les étudiants doivent être titulaires d'un M1 ou au moins être inscrits en M1 pour poser leur candidature. Nous vous recommandons de consulter la page internet de l'UFR d'Études anglophones dès le début du mois de novembre pour connaître les modalités de dépôt de candidatures.

Les étudiants (L3, Master et doctorat) intéressés par les **États-Unis** sont invités à contacter le **Service des Relations Internationales** (responsable : Alexandra Magne : alexandra.magne@sorbonne-universite.fr) dès la rentrée. Des bourses et des postes de lecteur sont à pourvoir. Les dossiers sont à rendre courant décembre. Il est fortement conseillé de passer le TOEFL pour postuler.

Prix Manon Gozard de la recherche étudiante en civilisation britannique

Le prix Manon Gozard de la recherche étudiante en civilisation britannique a été créé en février 2015 par l'association « MAOUI / Prix Manon Gozard » qui le finance. Doté de 1000 euros, il récompense chaque année un Master 1 ou 2 en civilisation britannique de l'UFR d'Études anglophones ou de l'UFR d'Histoire de la Faculté des Lettres de Sorbonne Université.

Le jury, composé de quatre universitaires et de quatre membres de l'association, porte une attention particulière, mais non exclusive, aux travaux ancrés dans l'histoire sociale qui s'attachent à étudier et faire revivre des figures oubliées, des moments méconnus. Dans ce cadre spécifique, des mémoires de littérature et de linguistique de l'UFR d'Études anglophones pourront également être récompensés.

Modalités pratiques

Les candidats au prix Manon Gozard doivent remettre deux exemplaires tapuscrits de leur mémoire auprès du secrétariat de l'UFR d'Études anglophones ou de la bibliothèque de l'UFR, au plus tard le 15 novembre de l'année de soutenance. Ils doivent également adresser un exemplaire en PDF à Claudine Ducol, présidente de l'association Maoui / prix Manon Gozard, à assomaoui88@gmail.com. Le dépôt du mémoire et l'envoi du PDF à l'association doivent être complétés d'une lettre motivant la candidature au prix, explicitant le choix du sujet, la démarche retenue, les pistes de travail dégagées par le mémoire et sur lesquelles les étudiants envisagent éventuellement de poursuivre leurs recherches.

Pour chaque mémoire reçu le président du jury désigne deux rapporteurs. Le mémoire retenu pour l'attribution du prix est désigné à l'issue d'une discussion sur la base de ces rapports et d'un vote. Le jury est souverain et libre de ses choix. La teneur de ses délibérations est secrète. Les directeurs des mémoires candidats pour le prix ne peuvent être membres du jury.

Sur demande, les mémoires tapuscrits pourront être restitués aux candidat.e.s après la décision finale du jury.

Pour toute précision les candidats peuvent envoyer un mail à assomaoui88@gmail.com

Claudine Ducol
Présidente de l'Association Maoui/Prix Manon Gozard

M 1

Semestre 1 (30 crédits)

- **UE 1 : Séminaire Principal** : celui du directeur de recherche – **MU1AN11F** (5 crédits)
- **UE 2 : Séminaire Secondaire** : choisi dans la liste des séminaires (pour spécialistes) de l'UFR d'Études anglophones ou d'une autre UFR de notre université – **MU2AN11F** (5 crédits)
Il est possible de prendre des séminaires distincts au 1^{er} et au 2^e semestre
- **UE 3 : Domaine de recherche** (Tronc commun de la spécialité « études anglophones ») – **MU3AN11M**
 - Initiation aux méthodes de la discipline – **M1AN3DOR** (5 crédits)
 - **1h hebdomadaire pour chacune des 3 disciplines suivantes :**
 - **Linguistique** : Histoire de la linguistique (Mme Mignot)
 - **Littérature** : Art(s) et littérature (Mme Cohen-Cheminet)
Théories contemporaines d'intersémiotique (Mme Sammarcelli)
 - **Civilisation** : *Tools for the Social Scientist* (Mme Charlot)
 - **TIC et civilisation** (Mme Heimburger) : 3 séances de 2h au premier semestre
 - Traduction – (5 crédits)
 - **Thème** : **M1ANM3TH** – 1h30 hebdomadaire
 - **Version** : **M1ANM3VE** – 1h30 hebdomadaire

Les cours de traduction, qui exigent une bonne maîtrise de l'anglais comme du français, sont obligatoires pour tous les étudiants de M1 assidus.

Pour les étudiants non-francophones : un soutien en français pourra être proposé: contacter la coordinatrice Mme Vatain-Corfdir (julie.vatain@sorbonne-universite.fr)

- **UE 4 : Enseignements transversaux de la mention LLCE – MU4AN11O** (5 crédits)

- Méthodologie des disciplines et ouverture transdisciplinaire
- Formation à la recherche documentaire

Des informations seront données ultérieurement sur les cours de cette UE.

- **UE 5 : Langue vivante – MU5AN11O** (5 crédits)

Voir les brochures des autres UFR de langues et s'inscrire obligatoirement auprès de cette UFR

Semestre 2 (30 crédits)

UE 1 : Séminaire Principal : celui du directeur de recherche – **MU1AN21F** (5 crédits)

UE 2 : Séminaire Secondaire : choisi dans la liste des séminaires (pour spécialistes) de l'UFR d'anglais ou d'une autre UFR de notre université – **MU2AN21O** (5 crédits)

Il est possible de prendre des séminaires distincts au 1^{er} et au 2^e semestre.

UE 3 : Domaine de recherche (Tronc commun de la spécialité « études anglophones ») – **MU3AN21M**

- Croisement entre les approches méthodologiques – **M2AN3DOR** (3 crédits)

Cette partie du programme est destinée à présenter aux étudiants les enjeux actuels interdisciplinaires

➤ **1h hebdomadaire pour chacun des 3 enseignements suivants :**

- **Linguistique** : Image et métaphore (Mme Neveux)
- **Linguistique et civilisation** : Entre fiction et concept : l'état de la nature aux XVII^e et XVIII^e siècles

- Traduction – (3 crédits)

- **Thème** : **M2ANM3TH** – 1h30 hebdomadaire

- **Version** : **M2ANM3VE** – 1h30 hebdomadaire

UE 4 : Mémoire – MU4AN21F (12 crédits)

UE 5 : Langue vivante – MU5AN21O (2 crédits)

Voir les brochures des autres UFR de langues et s'inscrire obligatoirement auprès de cette UFR

Modalités d'évaluation

➤ **Évaluation dans les séminaires – UE1 et UE2**

Elle comporte une partie écrite (dont un travail sur table) et une partie orale.

L'assiduité est obligatoire, sauf dérogation écrite accordée par le directeur de mémoire

➤ **Domaine de recherche – UE3**

▪ **Initiation aux méthodes de la discipline**

Une épreuve de 2h sur un sujet au choix dans une liste portant sur certaines de ces disciplines

▪ **Croisements entre les approches méthodologiques**

Une épreuve de 2h sur un sujet au choix dans une liste.

▪ **Traduction**

4 devoirs par semestre en thème et version :

- 1 devoir maison (25%)
- 1 devoir sur table à mi- semestre (25%)
- 1 devoir sur table en fin de semestre (50%)

➤ **Enseignements transversaux – UE4**

Une épreuve écrite de 1h avec sujets au choix.

➤ **Mémoire de recherche**

Un mémoire en langue anglaise de 70 pages de texte minimum est attendu.

Le nombre de pages maximal est défini par le directeur de recherche en fonction de la discipline et du projet de l'étudiant.

La police de caractère utilisée est Times New Roman, taille 12 ou une police ronde équivalente comme Junicode, taille 12.

L'interligne est de 1 ½ pour le texte et 1 pour les citations de plus de quatre lignes (hors bibliographie, annexes et illustrations éventuelles).

La soutenance du mémoire dure 1h, devant le directeur.

Elle est faite en anglais ou en français. La langue de soutenance sera précisée à l'avance par le directeur de recherche.

Dispositions particulières :

Dans les mémoires de traduction, les mêmes règles s'appliquent.

En outre, l'introduction (analyse littéraire et traductologique), la conclusion et l'appareil critique doivent occuper la moitié du texte.

Avertissement concernant le plagiat :

Tout travail de rédaction universitaire (dossier, mémoire ou autre) doit mentionner les sources sur lesquelles il s'est appuyé et, en particulier, les éventuelles citations littérales de l'œuvre d'autrui (y compris les textes accessibles sous forme électronique), qui doivent être indiquées entre guillemets.

Le non-respect de cette obligation, notamment par la pratique du « copier-coller » de textes accessibles sur Internet, constitue une fraude pouvant entraîner le passage devant la section disciplinaire. Le plagiat est aussi un délit passible de sanctions pénales.

Programme des séminaires de M1

| Code 1er et 2e semestre | Nom de l'enseignant | Intitulé du séminaire | Page |
|--------------------------------|---------------------------------|--|-------------|
| M1ANM402 M2ANM402 | Mme BOURGNE | Études médiévales anglaises Nature in the middle ages | 12 |
| M1ANM403 | Mme COTTEGNIES | Shakespeare en son temps – L'imaginaire de la mort aux XVI ^e et XVII ^e siècles | 14 |
| M2ANM403 | Mme COTTEGNIES | Shakespeare en son temps Les rois de Shakespeare- Histoire et pouvoir au théâtre. | 15 |
| M1ANM405 M2ANM405 | Mme ANGEL-PEREZ | Théâtre contemporain de langue anglaise Experimenting with forms | 16 |
| M1ANM407 M2ANM407 | M. AQUIEN | Poésie et poétique | 19 |
| M1ANM408 | M. TADIÉ | Filmer le dix-huitième siècle | 20 |
| M2ANM408 | M. TADIÉ | Les 300 ans de Robinson et Vendredi | 21 |
| M1ANM410 M2ANM410 | M. FRAYSSÉ | Le « rêve américain » : Travail, propriété et citoyenneté aux États-Unis | 22 |
| M1ANM414 | M. BENSIMON | Women and Gender in Nineteenth-Century Britain | 24 |
| M2ANM414 | M. BENSIMON | The British Working Class and the Politics of Protest (1780) | 25 |
| M1ANM415 M2ANM415 | Mme MIGNOT | Linguistique anglaise | 26 |
| M1ANM416 M2ANM416 | M. REGARD | Littérature britannique XIX ^e -XXI ^e siècles 'The Shape of Things to Come' : The Novel as premonition | 28 |
| M1ANM418 M2ANM418 | Mme SAMMARCELLI | L'œil et la lettre : parcours de l'image dans la littérature américaine | 29 |
| M1ANM419 M2ANM419 | M. AMFREVILLE | Le gothique américain : écritures et réécritures | 31 |
| M1ANM421 | Mme CHARLOT | London through the Ages | 32 |
| M2ANM421 | Mme CHARLOT | The Story of Brexit | 33 |
| M1ANM423 M2ANM423 | M. DIAMOND | The Long 80's | 34 |
| M1ANM424 | Mme PICKFORD | Traductologie | 36 |
| M2ANM424 | Mme LACASSAIN LAGOIN / M. ROTGÉ | Linguistique | 37 |
| M1ANM425 | Mme CARON | New perspectives in Religious Studies Religion and Truth | 39 |
| M2ANM425 | Mme CARON | New Perspectives in Religious Studies Religion and Ecology | 39 |
| M1ANM426 | M. LURBE | Jacobin Writers VS. Anti-Jacobin Writers | 40 |
| M2ANM426 | M. LURBE | Jacobin Writers VS. Anti-Jacobin Writers | 40 |

ÉTUDES MÉDIÉVALES ANGLAISES NATURE IN THE MIDDLE AGES

*And many an hert and many an
hynde
Was both before me and
behynde.
Of founes, sowres, bukkes, does
Was ful the woode, and many
roes,
And many sqwirelles that sete
Ful high upon the trees and ete,
And in hir maner made festes.*

And many a hart, and many a hind
Were both before me and behind.
Of fawns, four-year-olds, bucks,
does,
The wood was full, and many roes,
And many squirrels there, that sat
High in the trees, and grew fat,
And in their own way made their
feast.

Geoffrey CHAUCER, *The Book of the Duchess* (lines 427-433), trans. A.S. KLINE

Ecocriticism and environmental history are now well-established academic fields. This year's seminar will provide an induction to both disciplines, and test their methods on medieval material.

Medieval nature as pictured in Anglo-Saxon epic literature is cruelly hostile, all icebergs, sea-eddies and treacherous chasms, but at the same time many Anglo-Saxon riddles (from the Exeter manuscript) prompt grotesque or mundane (rural) answers. Insular manuscript illumination and decorative arts throughout the medieval period rely primarily on natural motifs : foliage scrolls, animals (both stylized and realistic), farming or hunting scenes abound, all testifying to an intense engaging of medieval humans with their environment. In late medieval England, following the influence of the *Romance of the rose*, many narrative poems boast lush natural settings.

We shall study both these artistic developments and actual medieval manipulations of nature. Well before the Norman Conquest, landscape features were artificially created, exotic plants acclimatized, trees grafted, and species selected. Enclosures and parks around later medieval castles served as hunting preserves, and gave birth to the forest with its specific legal regulations. The boundary between natural and supernatural was constantly challenged, as various medieval brands of magic or medicine attempted to alter the natural course of events – and machines were deemed fascinating: as early as the 8th century, medieval Westerners were aware of Oriental mechanical wonders, which they strove to imitate in later centuries.

Seminar

The seminar is held in English. All material in medieval English will be provided together with a modern English translation. No prior knowledge of medieval England nor medieval English is required.

M1 thesis

Thesis topics are not limited to the seminar's theme, and can broach any issue pertaining to the British Middle Ages. Thesis titles will be determined after discussion with the supervisor, so that students define their research topic according to their personal interest in linguistics, literature, or history.

Summary bibliography - Supplementary material will be handed out during seminar sessions

General reference

Old and Middle English c.890-c.1450. An Anthology. Ed. Elaine TREHARNE. Wiley-Blackwell, 2009.

The Broadview Anthology of British Literature. The Medieval Period. 3rd ed. Broadview Press, 2014.

HIGHAM, Nicholas & M.J. RYAN. *The Anglo-Saxon World.* Yale University Press, 2015.

Document non contractuel 8 novembre 2019

Medieval nature

- ABERTH, John.** *An Environmental History of the Middle Ages: The Crucible of Nature*. Routledge, 2013.
- BARTLETT, Robert.** *The Natural and the Supernatural in the Middle Ages*. Cambridge University Press, 2008.
- CRANE, Susan. *Animal Encounters: Contacts and Concepts in Medieval Britain*. U of Pennsylvania Press, 2012.
- HOOKE, Della. *Trees in Anglo-Saxon England: Literature, Lore and Landscape*. Boydell and Brewer, 2010.
- LANGESELAG, Paul Sander. *Seasons in the Literatures of the Medieval North*. D. S. Brewer, 2015.
- PEVSNER, Nikolaus. *The Leaves of Southwell*. King Penguin, 1945. [www.archive.org]
- RUDD, Gillian. *Greenery: Ecocritical Readings in Late Medieval Literature*. Manchester University Press, 2007.
- TRUITT, Elly R.** *Medieval Robots: Mechanism, Magic, Nature, and Art*. University of Pennsylvania Press, 2015.
- The Medieval Bestiary. Animals in the Middle Ages* by David BADKE. <http://bestiary.ca/>
- The Riddle Ages. An Anglo-Saxon Riddle Blog* by Megan CAVELL. <https://theriddleages.wordpress.com/>
- The Land of Cockayne in Wessex Parallel Web Texts* by Bella MILLET. <http://www.soton.ac.uk/~wpwt/>

Séminaire: lundi de 15h à 17h, Maison de la Recherche, 28 rue Serpente.
Réception des étudiants: le lundi 14h-15h, bureau D 420, Maison de la Recherche ou sur rendez-vous:
florence.bourgne@sorbonne-universite.fr

SHAKESPEARE EN SON TEMPS I

S1 : Shakespeare en son temps I : L'imaginaire de la mort aux XVI^e et XVII^e siècles

Ce séminaire est conçu comme une introduction à l'imaginaire et aux esthétiques du XVI^e et du XVII^e siècle, à travers l'étude des représentations de la mort dans les arts (musique, peinture, etc.) et dans la littérature, dont le théâtre de Shakespeare. Il s'agira tout d'abord de contextualiser ces représentations du mourant ou de la mort, pour voir comment arts et littérature s'en saisissent pour les conjurer, les mettre en scène et les transformer en expérience éthique et esthétique. Seront ainsi étudiés les arts de la mort, depuis leurs expressions religieuses (notamment les sermons) jusqu'à la vanité baroque, en passant par les emblèmes, l'art funéraire et la poésie des ruines et des tombeaux. Il sera aussi question de musique (de Dowland à Purcell) et surtout de théâtre, la thématique retenue étant à l'articulation du sacré et du profane. Des extraits de sermons de John Donne seront étudiés, ainsi que d'autres extraits de textes en prose, tirés notamment de *The Anatomy of Melancholy* de Robert Burton (1621). Un choix de textes poétiques sera proposé (en utilisant les ressources fournies par internet). Pour le théâtre, seront abordés *Richard II*, *Hamlet*, *Romeo and Juliet* et *King Lear* de Shakespeare et *The Duchess of Malfi* de John Webster.

Ce séminaire de M1 est conçu comme une introduction à l'imaginaire et aux esthétiques du XVII^e siècle, de Shakespeare à la Restauration. Cours en anglais. [Aucune connaissance préalable de la littérature de la période nécessaire.](#)

Modalités d'évaluation : une présentation orale et un DST.

Corpus étudié :

SHAKESPEARE, William, *Hamlet*, *King Lear*, *Romeo and Juliet*, *Richard II*, ed. C. Forker, The Arden Shakespeare, 2002. (Editions Arden, New Cambridge Shakespeare ou Oxford Shakespeare)

WEBSTER, John, *The Duchess of Malfi*, ed. Michael Neill, Norton, 2012.

Les poèmes seront disponibles sur internet, mais les étudiant(e)s qui voudront se familiariser avec la période pourront utiliser l'anthologie *Metaphysical Poetry* (éd. Colin Burrow, Penguin, 2006).

Lectures critiques et contextuelles :

Ariès, Philippe, *L'Homme devant la mort*, Paris : Le Seuil, 1977.

Mathieu-Castellani, Gisèle, *Emblèmes de la mort : le dialogue de l'image et du texte*, Paris : Nizet, 1988.

Neil, Michael, *Issues of Death : Mortality and Identity in English Renaissance Tragedy*, Oxford : Clarendon Press, 1998.

Venet, Gisèle, *Temps et vision tragique*, Paris : Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2003 (2e édition). Surtout chap. 4. (Sur *Othello*, *King Lear*, *Antony and Cleopatra* et *The Duchess of Malfi*).

Mémoire :

Le mémoire peut porter sur tout aspect de la fiction, de la prose, du théâtre ou de la poésie, de Shakespeare (et de ses contemporains) à la Restauration ; sur les nouvelles voix féminines au XVII^e siècle ; sur l'histoire des idées ou l'histoire culturelle de la période, sur les arts ; sur les adaptations cinématographiques. Il pourra aussi prendre la forme d'une édition ou d'une traduction scientifique (assortie d'un commentaire). La langue du mémoire peut être l'anglais ou le français en M2.

Séminaire : mardi de 15h30 à 17h30, salle à préciser, Sorbonne.

Réception des étudiants : mardi de 14h30 à 15h30 au 1er semestre, sur rendez-vous

Line Cottegnies : line.cottegnies@paris-sorbonne.fr

S2 : Shakespeare en son temps II :**Les rois de Shakespeare — Histoire et pouvoir au théâtre**

Ce séminaire porte sur la représentation du pouvoir monarchique dans l'œuvre de Shakespeare et sur la crise du sacré qu'elle révèle. Il s'agit de dégager les principes de l'esthétique et de la dramaturgie des pièces historiques de Shakespeare, confrontées à leurs sources comme à des œuvres contemporaines.

Si, depuis le Moyen Age, le roi est investi d'une dimension sacrée, en vertu de la doctrine de droit divin qui a cours en occident, Shakespeare offre, dans les deux tétralogies qu'il consacre à l'histoire médiévale anglaise, une enquête minutieuse sur les processus de légitimation et de déconstruction du pouvoir monarchique. Sous diverses formes, Shakespeare met en scène une véritable crise du sacré, qui se heurte à une appréhension radicalement sceptique de l'ordre du monde. Richard II ou King Lear, rois détrônés, interrogent le Ciel devenu muet et recherchent fébrilement dans le monde immanent les traces de la présence divine. Dans les tétralogies, la déposition de Richard II fonctionne comme un péché originel qui ne peut être complètement racheter. L'usurpateur (Henry IV) et son héritier Henry V appliquent efficacement la Raison d'État selon Machiavel, mais sans pouvoir effacer la tache ; dans le domaine moral, le relativisme ouvre la voie à une crise des valeurs où les principes chrétiens sont confrontés à d'autres courants philosophiques comme le stoïcisme ou l'épicurisme. Avec Henry VI, roi pieux mais faible, l'Angleterre s'enfonce dans la guerre civile jusqu'à permettre l'avènement du tyran Richard III.

Ce séminaire s'entend comme une introduction au théâtre de Shakespeare et à la recherche sur le théâtre élisabéthain à la lumière des approches néo-historicistes

Corpus étudié:

MARLOWE, Christopher, *Edward II*. Ed. Martin Wiggins and Robert Lindsay. The New Mermaids Series (de préférence).

SHAKESPEARE, William, *Richard II, Henry IV (2e partie), Henry V, 2 Henry VI (2e partie), Richard III, King Lear*. (Editions Arden, New Cambridge Shakespeare ou Oxford Shakespeare).

TOURNEUR, Cyril, *The Atheist's Tragedy*, ed. Brian Morris. The New Mermaids Series (de préférence).

Une bibliographie critique sélective sera fournie en début de semestre.

Mémoire :

Le mémoire peut porter sur tout aspect de la fiction, de la prose, du théâtre ou de la poésie, de Shakespeare (et de ses contemporains) à la fin du XVII^e siècle ; sur les nouvelles voix féminines au XVII^e siècle ; sur l'histoire des idées ou l'histoire culturelle de la période, sur les arts ; sur les adaptations cinématographiques. Il pourra aussi prendre la forme d'une édition ou d'une traduction scientifique (assortie d'un commentaire). La langue du mémoire peut être l'anglais ou le français en M2.

Séminaire : mardi de 15h30 à 17h30, salle à préciser, Sorbonne.

Réception des étudiants : mardi de 14h30 à 15h30 au 1er semestre, sur rendez-vous

Line Cottegnies : line.cottegnies@paris-sorbonne.fr

THÉÂTRE CONTEMPORAIN DE LANGUE ANGLAISE

Experimenting with forms: In-Yer-Face; In-Yer-Ear; In-Yer-Mind

Dans ce séminaire, ouvert aux étudiants de M 2 et aux doctorants, on s'attachera, à partir d'un corpus anglophone contemporain, à cerner ce qui fait la particularité du genre théâtral. Cette année, la première moitié du S1 sera assurée par le Professeur Pilkington, de National University of Ireland, Galway et spécialiste de théâtre irlandais. On s'intéressera plus précisément aux pratiques scéniques qui renouvellent la forme dramatique. De la « comedy of menace » au théâtre « post-dramatique » (Lehmann), de la frontalité du « In-Yer-Face » (Sierz) aux théâtres aveugles qui ne donnent à voir que la voix, du théâtre à la performance, les problématiques envisagées s'articuleront autour de quatre esthétiques :

-- Le néo-absurdisme

L'influence des théâtres de l'absurde de Beckett et de Ionesco sera analysée pour voir comment les dramaturges contemporains dépassent leurs modèles et mettent en place des dramaturgies soit minimalistes (Harold Pinter, Martin Crimp) soit proliférantes (Tom Stoppard, Caryl Churchill). Le néo-absurdisme américain aura aussi sa place notamment avec Edward Albee.

--Le théâtre de toutes les cruautés : de l'aggro-effect au In-Yer-Face

Les nouvelles dramaturgies qui se font jour sur les scènes londoniennes depuis les années 1990 seront envisagées, grâce à une série de gros-plans sur les pratiques agressives de la scène moderne et contemporaine (John Millington Synge, Teresa Deevy, Edward Bond, Howard Barker, Sarah Kane, Tony Kushner, Susan-Lori Parks, Martin McDonagh)

-- Staging trauma: Le théâtre In-Yer-Ear

Une des tendances du théâtre du XXI^e siècle est remplacer l'action par la narration de l'action (Verbatim Theatre, Alice Birch, Simon Stephens) ou encore de spectraliser le corps pour ne plus mettre en scène que la voix. Le théâtre travaille alors aux confins du poème (Sarah Kane, debbie tucker green, Kate Tempest) ou du théâtre lyrique (Crimp's Texts for music) et de la performance (Tim Crouch's « very theatre »).

-- Les dramaturgies du « chaos »

Le théâtre anglais recourt souvent à la science et en particulier à la théorie du chaos pour métaphoriser le fonctionnement de l'humain. On pourra analyser ces dramaturgies du chaos qui donnent un autre point d'entrée dans la scène mentale avec des textes comme *Arcadia* de Tom Stoppard, *Mosquitoes* de Lucy Kirckwood ou encore *Constellations* de Nick Payne.

Corpus : Le corpus varie en fonction de l'intérêt des participants, de la programmation des théâtres, et sera fixé en septembre. A titre d'exemple, en 2018-2019 on pourra étudier:

John Millington Synge *The Playboy of the Western World* (1907), Teresa Deevy, *The King of Spain's Daughter* (1935), Samuel Beckett *Waiting for Godot* (1955), Harold Pinter. *The Room* (1960); Martin Crimp. *Face to the Wall* (2001); Tom Stoppard *Arcadia* (1993). Sarah Kane. *Blasted* (1995) et *4.48 Psychosis* (1999); Caryl Churchill. *Blue Heart* (1997) *Escaped Alone* (2016); debbie tucker green. *Stoning Mary* (2003); Martin McDonagh, *The Beauty Queen of Leenane* (1996), Simon Stephens. *Pornography* et *Sea Wall* (2008); Tim Crouch. *The Author* (2009). Alice Birch. *Revolt. She Said. Revolt Again* (2016). Lucy Kirkwood. *Mosquitoes* (2017). Et pour le théâtre américain : Edward Albee. *Seascape* (1975), *The Goat* (2002). Susan-Lori Parks. *Venus* (1996), *Fucking A* (2000). Lynn Nottage. *Ruined* (2007) ; Annie Baker. *John* (2015).

Il faudra également lire ou avoir lu les pièces de Wilde, Shaw et Beckett, et aussi Eugene O'Neill et Tennessee Williams.

NB. Plusieurs journées d'étude sont programmées, qui pourront vous intéresser : « Sarah Kane, 20 ans après », « Le théâtre immersif » et « Young Voices on the Stage ». Des rencontres seront également organisées, notamment autour de *Angels in America*, de Tony Kushner, programmé à la Comédie-Française dans la mise en scène d'Arnaud Desplechin, et de *Escaped Alone*, de Caryl Churchill, programmé au Théâtre du Rond-Point, dans la mise en scène de Marc Paquien. Vous serez conviés à toutes ces manifestations. Dans le cadre du séminaire, nous irons au théâtre !

Le mémoire de M1 : il pourra porter sur différents aspects du théâtre contemporain en langue anglaise.

Le sujet du mémoire peut porter sur n'importe quel aspect du théâtre de langue anglaise plutôt (mais pas strictement) contemporain : œuvre(s) précise(s), metteur en scène particulier, étude d'un thème, d'un genre, d'une technique, adaptation cinématographique, et aussi écriture théâtrale ou théâtralité dans des œuvres appartenant à d'autres genres littéraires, etc. Il pourra s'agir de monographies (études dédiées à un.e seul.e auteur.trice) comme d'études transversales brassant un corpus large.

Bibliographie liminaire

Sur le théâtre contemporain

Biet, Christian et Christophe Triau. *Qu'est-ce que le théâtre ?* Paris: Gallimard, 2006.

Brook, Peter. *The Empty Space*. 1968, Harmondsworth : Pelican, 1972.

Danan, Joseph. *Entre théâtre et performance : la question du texte*. Arles : Actes Sud, 2010.

Lehmann, Hans-Thies. *Le Théâtre postdramatique*. Paris : l'Arche, 2002.

Sarrazac, Jean-Pierre. *L'Avenir du drame*. Belval : Circée, 1999.

--. *Poétique du drame moderne*. Belval : Circée, 2012.

Sur le théâtre anglais

Angel-Perez, Elisabeth. *Voyages au bout du possible, les théâtres du traumatisme de Samuel Beckett à Sarah Kane*. Paris: Klincksieck, 2006.

Angelaki, Vicky, ed. *Breaking New Ground*. London: Palgrave Macmillan, 2013.

--. *Social and Political Theatre in 21st century Britain: Staging Crisis*. London: Bloomsbury, 2017.

Aragay, Mireia, and Enric Monforte, eds. *Ethical Speculations in Contemporary British Theatre*.

Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2014.

Rebellato, Dan, ed. *Modern British Playwriting, 2000-2009: Voices, Documents, New Interpretations*. London: Methuen, 2013.

Shepherd, Simon. *The Cambridge Introduction to Modern British Theatre*. Cambridge: CUP, 2009.

Sierz, Aleks. *In Yer Face Theatre*. London: Faber, 2000.

—. *Rewriting the Nation. British Theatre Today*. London : Methuen Drama, 2011.

Sur le théâtre irlandais

Grene, Nicholas. *The Politics of Irish Drama: Plays in Context from Boucicault to Friel*. Cambridge: Cambridge UP, 1999.

Morash, Christopher. *A History of Irish Theatre 1601-2000*. Cambridge: Cambridge UP, 2002.

Pilkington, Lionel. *Theatre and the State in Twentieth-Century Ireland: Cultivating the People*. London and New York: Routledge, 2001.

Pilkington, Lionel. *Theatre & Ireland*. Basingstoke: Palgrave, 2010.

Poulain, Alexandra. *Irish Drama, Modernity and the Passion Play*. Basingstoke: Palgrave, 2016.

Sur le théâtre américain

Bigsby, C. W. E. *Modern American Drama, 1945-2000*. Cambridge: CUP, rev. ed. 2001.

Bordman, Gerald and Th. S. Hischak. *The Oxford Companion to American Theatre*. 3rd. ed. New York: Oxford UP, 2004.

Krasner, David. *American Drama (1945-2000): an Introduction*. Oxford: Blackwell, 2006.

Robinson, Marc. *The American Play*. New Haven: Yale UP, 2000.

Saddik, Annette J. *Contemporary American Drama*. Edinburgh: EUP, 2007.

—, ed. *The Methuen Guide to Contemporary American Playwrights*. London : Methuen, 2013.

Séminaire : mardi 11h-13h en G361

Réception des étudiants : mardi 13h-14h en G359 ou sur rendez-vous

(eangelperez@wanadoo.fr) (lionel.pilkington@nuigalway.ie)

POÉSIE ET POÉTIQUE

La poétique, qui ne se réduit pas à l'analyse des formes classiques, s'interroge sur ce qui fait d'une écriture, qu'il s'agisse de « poésie » ou de « prose », une œuvre d'art singulière. Le mémoire de M1, écrit en anglais, portera soit sur l'œuvre d'un poète (ou sur un aspect de celle-ci) soit sur la poétique d'un texte en prose. Les étudiants de M1 pourront également présenter des mémoires de traduction et de traductologie.

Le séminaire s'interrogera sur les questions suivantes :

- Introduction à la critique : qu'est-ce que la critique littéraire ?
- Introduction à la poétique ; la *Poétique* d'Aristote
- Poétique et linguistique I : le signe en littérature
- Poétique et linguistique II : la fonction poétique
- L'apport de Freud et de Lacan ; Derrida et le fait littéraire ; la critique queer
- La sémiotique I : A. J. Greimas et la sémantique structurale ; la sémanalyse de Julia Kristeva ; Roland Barthes et la théorie du texte
- La sémiotique II : A. J. Greimas ; Julia Kristeva ; Roland Barthes et la théorie du texte
- Frontières de la poésie I : Fonctions du poème. Poésie et mythe, poésie et magie, poésie et connaissance.
- Frontières de la poésie II : La poésie comme catégorie formelle et esthétique et la poésie comme catégorie générique. Qu'est-ce qu'un poème ? L'inspiration et le travail du poète
- Plastique du discours poétique : la versification ; Henri Meschonnic et la critique du rythme
- Poétique et onomastique ; la question du cratylisme
- La notion de figure et le formalisme : le principe de l'écart ; le « fond » et la « forme » ; statut de l'image. L'image poétique ; la syntaxe des images.
- Poésie et expériences formelles
- L'ambiguïté
- La voix. Le jeu de l'oral et de l'écrit ; le « je » lyrique ; le lyrisme.
- Musique et plastique du texte ; Le son et le sens
- Le texte et son lecteur : théories de la réception et de la lecture
- Prose et poésie ; la poétique de la prose.
- Poétique de la prose.
- Le texte clos et la prose poétique
- Poétique de l'intertextualité

Bibliographie sélective

- ARISTOTE. *Poétique*. Paris : Seuil, 1980.
- BARTHES Roland. *Essais critiques*. Seuil/Points, 1981.
- BENVENISTE Emile. *Essais de linguistique générale I*. Paris : Gallimard/Tel, 1976.
- BENVENISTE Emile. *Essais de linguistique générale II*. Gallimard/Tel, 1980.
- GENETTE Gérard. *Figures*. Paris : Seuil/Points.
- Groupe Mu. *Rhétorique de la poésie*. Paris : Seuil/Points, 1990.
- JAKOBSON, Roman. *Questions de poétique*. Paris : Seuil, 1973.
- KRISTEVA Julia. *Semeiotikè. Recherches pour une sémanalyse*. Paris: Seuil/Points, 1969.
- LEECH Geoffrey. *A Linguistic Guide to English Poetry*. London : Longman, 1969.
- MESCHONNIC Henri. *Pour la poétique I*, Paris : Gallimard, 1970.
- PREMINGER, Alex, ed. *The New Princeton Encyclopedia of Poetry and Poetics*. Princeton: Princeton University Press, 1993.
- DAVIES Roberts, Philip. *How Poetry Works*. Harmondsworth : Penguin, 1986.
- SAUSSURE Ferdinand (de). *Cours de linguistique générale*. Paris : Payot, 1975.
- Théorie de la littérature. Textes des formalistes russes*. Edité par T. Todorov. Paris : Seuil, 1966.

Séminaire : jeudi de 13h00 à 15h00, salle G 363, Sorbonne

Réception des étudiants : sur rendez-vous

Pascal Aquien : pascal.aquien@orange.fr

FILMER LE DIX-HUITIÈME SIÈCLE

Le but de ce séminaire est d'étudier la perception du XVIII^e siècle par le cinéma. Il s'agit à la fois de comprendre les représentations de l'époque des Lumières, de réfléchir aux modalités d'adaptation du texte littéraire à l'écran, de comparer les principes narratifs à l'œuvre dans le film et dans le roman, de saisir les rapports du cinéma à l'Histoire, de comprendre comment le cinéma, cet art qui incarne le XX^e siècle, rend compte du siècle des Lumières. On partira des films et d'une analyse de leur fonctionnement pour essayer de comprendre comment articuler texte et cinéma, analyse de film et analyse littéraire. Le séminaire proposera ainsi des principes d'analyse cinématographique. L'appropriation du XVIII^e siècle par le cinéma est autant l'objet de ce séminaire que la traduction à l'écran de fictions narratives.

L'évaluation se fera sous forme d'exposés et d'un dossier de recherche sur les rapports entre le XVIII^e siècle et le cinéma (analyse de film, analyse d'adaptation, etc.).

Ce séminaire est complémentaire du séminaire sur *Robinson Crusoe* mais peut être suivi séparément.

Films étudiés

Joseph Andrews. Dir. Tony Richardson. 1977.

Persuasion. Dir. Roger Michell. 1995.

A Cock and Bull Story. Dir. Michael Winterbottom. 2005.

Œuvres étudiées (Il est important de se procurer les textes dans les éditions indiquées.)

Jane Austen. *Persuasion*. [1818]. Edited by J. Kinsley with an introduction and notes by Deidre Shauna Lynch. Oxford, Oxford University Press, World's Classics, 2008.

Henry Fielding. [1742]. *Joseph Andrews*. Edited by Thomas Keymer. Oxford : Oxford University Press, World's Classics, 2008.

Laurence Sterne. *The Life and Opinions of Tristram Shandy, Gentleman*. [1759-67]. Edited by Melvin, New. London, Penguin, 2003.

Autres films

Tom Jones. Dir. Tony Richardson. 1963.

Dangerous Liaisons. Dir. Stephen Frears. 1988.

Direction de mémoires : Littérature du XVIII^e siècle, littératures coloniales et postcoloniales.

Horaire du séminaire : Mardi 13h30-15h30, D421, Maison de la Recherche.

Horaire de réception : Mardi 11h30-12h30, Bureau D414, Maison de la Recherche.

Alexis Tadié : alexis.tadie@sorbonne-universite.fr

Les 300 ans de Robinson et Vendredi

The Life and Strange Surprizing Adventures of Robinson Crusoe, of York, Mariner fut publié en 1719. Pour marquer le tricentenaire de la publication d'un récit qui a circulé dans de nombreuses langues et cultures depuis sa publication, ce séminaire a pour objet de retourner au texte de Defoe et à sa postérité. La circulation des figures de Robinson et de Vendredi dans la littérature européenne, leur réincarnation dans différentes langues et média, en ont fait des références qui confinent au mythe. Le roman de Defoe a été lu comme l'origine du roman anglais, comme un texte fondateur du Nouveau Monde, comme un rêve de puissance totale, comme une *Genèse* profane, etc. Il a été l'objet de nombreuses adaptations cinématographiques, télévisuelles, de versions pour enfants, de poèmes, de pièces de théâtre, etc. Il a donné naissance à un genre littéraire, celui de la « robinsonnade ». C'est l'histoire de cette diversité que le séminaire se propose d'aborder, en étudiant quelques uns des textes centraux à cette histoire, en les mettant en rapport avec d'autres textes qui seront indiqués au cours du séminaire, ainsi qu'avec des films et des adaptations. Si *Robinson Crusoe* est un texte central à la culture de la Grande-Bretagne, le questionnement du mythe à partir des littératures postcoloniales fera également partie des analyses proposées en séminaire.

L'évaluation se fera sous forme d'exposés sur des adaptations de *Robinson Crusoe* et un devoir sur table en fin de semestre.

Ce séminaire est complémentaire du séminaire *Filmer le dix-huitième siècle* mais peut être suivi séparément.

Œuvres étudiées (Il est important de se procurer les textes dans les éditions indiquées.)

Defoe, Daniel. *Robinson Crusoe*. Edited by Thomas Keymer. [1719]. Oxford : Oxford University Press, World's Classics, 2008.

Wells, H.G. *The Island of Dr Moreau*. With an introduction by Margaret Atwood. [1896]. London : Penguin, 2005.

Golding, William. *Lord of the Flies*. [1954]. London : Faber and Faber, 2005.

Coetzee, J.M. *Foe*. [1986]. London : Penguin, 2010

Horaire du séminaire : Jeudi 14h-16h, D413, Maidon de la Recherche.

Horaire de réception : Mardi 11h30-12h30, Bureau D414, Maison de la Recherche.

Alexis Tadié : alexis.tadie@sorbonne-universite.fr

LE « RÊVE AMÉRICAIN » : TRAVAIL, PROPRIÉTÉ ET CITOYENNETÉ AUX ÉTATS-UNIS DES ORIGINES A 1890

Thématique

Ce séminaire s'inscrit dans le prolongement de travaux de recherche portant sur la centralité du travail dans la formation des relations sociales, de la culture, et dans la vie politique. Il s'agit de disséquer la problématique du « rêve américain » en étudiant l'articulation, depuis l'établissement des premières colonies jusqu'à la fin de la Frontière, de trois de ses thèmes étroitement imbriqués :

- le travail : après une étude de la polysémie du mot travail, la question de la « valeur travail » et des valeurs du travail sera posée, dans le contexte spécifique des États-Unis, en faisant appel aux outils de l'anthropologie, de la sociologie (notamment marxiste et wébérienne), et de l'économie, dans une démarche historique. On articulera deux concepts, celui de régime de production (ce que le travail que nous faisons nous fait et ce que cela implique pour la société, concept inspiré par l'analyse que fait Gramsci du Fordisme) et de celui de régime de travail (ce qui fait que nous travaillons dans des formes typiques, emprunté à Mingione (*Sociologia della vita economica*, 1997) : « l'ensemble relativement cohérent et permanent des règles de la vie sociale qui permettent de mobiliser l'énergie des travailleurs dans des formes typiques ». Dans le contexte américain, la notion de régime de travail sur cette période permettra d'évoquer l'entreprise indépendante (cultivateurs et artisans), l'esclavage, l'*indentured servitude*, le développement du salariat moderne, l'emploi des femmes et des Noirs, etc., tandis que celle de régime de production sera abordée à partir notamment de la question de l'évolution des rythmes de travail selon les degrés d'industrialisation et de développement du marché intérieur.

- la propriété : mal nécessaire, droit sacré ou construction politique ? Depuis l'importation des concepts européens et spécialement britanniques de propriété sur le continent américain jusqu'à la « poursuite du bonheur » au temps des Pères Fondateurs dans la perspective d'une « société de propriétaires » indépendants, incarnation américaine du projet bourgeois, l'idéologie Lockéenne d'une propriété légitimée par le travail s'est mise en place, en relation avec l'éthique protestante, « esprit du capitalisme » selon Weber. Dès le milieu du 19^e siècle, des changements profonds, accélérés par la Guerre de Sécession, mettent en tension cette idéologie avec les réalités de l'avènement d'une forme de société salariale et la concentration de la propriété, agricole comme industrielle et financière lorsque les mécaniques capitalistes prennent toute leur ampleur. Des formes autonomes d'organisation de travailleurs apparaissent, la question du devenir des terres publiques conquises à l'Ouest et au Sud, celle de la monnaie deviennent des sujets majeurs de la vie politique.

- la citoyenneté : les conditions particulières du développement des colonies américaines au sein de l'empire britannique ouvrent la possibilité d'une innovation, une « république de propriétaires » telle qu'elle s'établit dans les années 1776-1787. Dès l'origine, la question de la réalité du pouvoir et de la démocratie, des exclusions de la citoyenneté (Noirs, femmes) se posent et le système politique se bâtit pour tenter de résoudre les contradictions qui en découlent. L'abolition de l'esclavage ouvre une nouvelle période et transforme le sens de la citoyenneté.

Les débouchés professionnels sont la recherche, l'enseignement de la civilisation américaine dans des cursus de Langue et civilisations étrangères comme de Langues étrangères appliquées, le journalisme, les organisations internationales publiques et privées.

Organisation du séminaire et contrôle des connaissances

Ce séminaire de M1 (semestres 1 et 2) se déroulera entièrement entre septembre et décembre à raison de deux heures par semaine.

En outre, une participation au séminaire doctoral HDEA-TCS (Histoire et Dynamique des Espaces Anglophones – Travail, Culture et société (en moyenne huit séances par an, jours et heures variables) est attendue dans la mesure du possible.

L'évaluation pour le S1 consistera en un devoir sur table, celle pour le S2 en un *research paper* d'une dizaine de pages sur un des thèmes abordés.

Mémoire de M1

Les travaux de recherche peuvent concerner tous les thèmes abordés dans les deux séminaires de M1

et M2.

Bibliographie

Un corpus de documents théoriques et historiques sera communiqué en septembre et servira de support aux enseignements.

Pour être prêts à profiter du séminaire, les étudiants doivent avoir relu attentivement leurs livres d'histoire générale des États-Unis, au moins *A Popular History of the United States* de Howard Zinn. Ils peuvent utilement se préparer en lisant (ouvrages également disponibles gratuitement sur Internet dans d'autres éditions qui suffiront) :

FRANKLIN, Benjamin, 1771, *Autobiography and Other Writings*, Ormond Seavey ed., Oxford Paperbacks 1999.

LOCKE, John, 1689, *Two Treatises of Government*, Ian Shapiro ed., Yale U. Press, 2003, deuxième traité.

ROBERT Scigliano ed. Federalist Papers, *The Federalist : A Commentary on the Constitution of the United States* (Modern Library Classics), spécialement les numéros 10 et 51.

MARX, Karl, *The Capital*, Penguin Classics.

WEBER, Max, 1905, *The Protestant Ethic and the Spirit of Capitalism*, traduction Talcott Parsons, Routledge (Unwin Counterpoint Paperbacks), 1985.

Séminaire : jeudi 10h00-12h00, G 363, Sorbonne.

Réception des étudiants : mardi 11h-12 ou 14h-16h ou sur rendez-vous, en G355.

Olivier FRAYSSÉ : fraysseo@aol.com

Women and gender in nineteenth-century Britain

L'histoire des femmes et du genre au XIX^e siècle a été profondément renouvelée en quarante ans. En Grande-Bretagne, de nombreux travaux ont tenté de remettre les femmes au cœur du récit historique. Plus récemment, d'autres ont cherché à déconstruire les identités de genre, les rôles sociaux qu'assumaient, à l'époque victorienne, les femmes et les hommes. Après avoir présenté les principales évolutions de ce champ, on abordera quelques grandes questions :

- l'historiographie des femmes et du genre
- les femmes et l'histoire de la famille
- les droits politiques des femmes, de l'exclusion aux mobilisations (suffragistes, suffragettes)
- les femmes et le travail (ouvrières du textile, domestiques, femmes dans les fermes et dans les mines...)
- les femmes de la *middle class* et les « sphères séparées » : force et limites d'un modèle
- religion, éducation, culture et loisirs des femmes à l'époque victorienne
- débats et combats autour de la prostitution
- genre et masculinité
- les irlandaises : une histoire différente ?
- les femmes dans la Grande guerre

Bibliographie indicative

- BLAND, Lucy, *Banishing the beast. English Feminism and Sexual Morality 1885-1914*, Harmondsworth, 1999
- DAVIDOFF, Leonore, Catherine HALL, *Family Fortunes: Men and Women of the English Middle Class, 1780-1850*, Chicago, 1987
- DOWNS, Laura Lee, *Writing Gender History*, London, 2004
- GLEADLE, Kathryn, *British Women in the Nineteenth Century*, London, 2001
- LIDDINGTON, Jill and Jill NORRIS, *One hand tied behind us: the rise of the women's suffrage movement*, London, 1978
- ROSE, Sonya O., *Limited Livelihoods. Gender and Class in Nineteenth-Century England*, London, 1992.
- ROWBOTHAM, Sheila, *Hidden from History: 300 years of women's oppression and the fight against it*, London, 1973
- SCHWARTZ, Laura, *Feminism and the Servant Problem: Class and Domestic Labour in the British Women Suffrage Movement*, Cambridge, 2018
- TAYLOR, Barbara, *Eve and the New Jerusalem: Socialism and Feminism in the Nineteenth Century*, Cambridge (Mass.), 1983
- TOSH, John, *A Man's Place: Masculinity and the Middle-Class Home in Victorian England*, New Haven and London, 1999.

Au cours de cette année universitaire, deux ou trois séances seront organisées autour de visites (archives, expositions, musées) ou de conférences. Nous tâcherons également d'organiser un voyage d'études de trois-quatre jours en Grande-Bretagne, entre le 18 et le 24 janvier 2020.

Séminaire : jeudi 9h00 11h00, D421, Maison de la Recherche.

Réception des étudiants : jeudi 11h00 12h00, D421, Maison de la Recherche.

Fabrice Bensimon: fabrice.bensimon@sorbonne-universite.fr

THE BRITISH WORKING CLASS AND THE POLITICS OF PROTEST (1780-1914)

Outre-Manche, l'histoire ouvrière a connu un âge d'or il y a un demi-siècle, avec des auteurs phares comme E.P. Thompson et Eric Hobsbawm, et de nombreux travaux portant en particulier sur le long XIX^e siècle. Un temps considérée comme désuète, elle fait maintenant un retour en force, avec des approches renouvelées. La place des femmes y est mieux appréhendée. Les différentes dimensions de la culture ouvrière sont revisitées. On s'intéresse plus à l'histoire des migrations et à l'histoire transnationale du travail. On s'intéressera ici aux différentes questions relevant de l'histoire ouvrière au cours du long XIX^e siècle :

- industrialisation et urbanisation
- la formation de la classe ouvrière anglaise (E. P. Thompson)
- le travail des enfants : recherches récentes
- les bris de machine, du luddisme (1811-1816) aux *Swing Riots* (1830)
- l'âge d'or du radicalisme (1780-1850) ; le chartisme (1838-1858)
- le trade-unionisme : des débuts (1780-1880) au « tournant » ouvrier (1880-1920)
- les socialismes, de Robert Owen à William Morris ; aux origines du travaillisme
- culture populaire et culture de masse (lecture, presse, music-hall, sports, cinéma, excursions...)
- femmes, genre et histoire ouvrière
- les migrations de travail et l'histoire ouvrière transnationale

Bibliographie indicative

- BALACHANDRAN Gopalan, *Globalizing Labour? Indian Seafarers and World Shipping, c. 1870-1945*, Delhi et Oxford, 2012
- CHASE, Malcolm, *Chartism: A New History*, Manchester, 2007
- CHASE, Malcolm, *Early Trade Unionism. Fraternity, Skill and the Politics of Labour*, Aldershot, Ashgate, 2000
- ENGELS, Friedrich, *The Condition of the Working Class in England*, 1845
- GRIFFIN, Emma, *Liberty's Dawn: A People's History of the Industrial Revolution*, Yale (New Haven), 2013.
- HUMPHRIES, Jane, *Childhood and child labour in the British industrial revolution*, Cambridge, 2010
- LIDDINGTON, Jill and Jill NORRIS, *One hand tied behind us: the rise of the women's suffrage movement*, London, 1978
- POOLE, Robert, *Peterloo: the English uprising*, Oxford, Oxford University Press, 2019.
- RAW, Louise, *Striking a Light: The Bryant and May Matchwomen and their Place in History*, Londres, 2009.
- ROSE, Jonathan, *The Intellectual Life of the British Working Classes*, Yale (New Haven), 2002
- THOMPSON, Edward Palmer, *The Making of the English Working Class*, Londres, 1963

Séminaire : jeudi 9h00-11h00, D421, Maison de la Recherche.

Réception des étudiants : jeudi de 11h00 à 12h00, D421, Maison de la Recherche.

Fabrice Bensimon : fabrice.bensimon@sorbonne-universite.fr

LINGUISTIQUE ANGLAISE : LE NOM ET LES NOMINALISATIONS

Le séminaire sera consacré au domaine nominal, et plus particulièrement aux **nominalisations** (ou « substantivations »), en langue et en discours. Par « nominalisation », on entend création d'un nom à partir d'autres classes lexicales, ou « parties du discours » (adjectifs et verbes notamment, mais pas exclusivement), ou d'autres noms. Certaines nominalisations font partie du lexique, d'autres sont créées en discours, par un énonciateur particulier, dans une situation particulière. Nous distinguerons les deux cas.

La nominalisation est un phénomène massif : la création de noms est beaucoup plus fréquente, proportionnellement, que celle, par exemple, d'adjectifs ou de verbe (la création de mots grammaticaux étant quant à elle rarissime). On comparera les classes lexicales de ce point de vue, et on s'interrogera sur ce phénomène.

Envisager la classe nominale par le biais des nominalisations permettra, outre la description des procédés eux-mêmes et de leurs conditions de mise en œuvre, de dégager une sémantique des parties du discours (on comparera notamment le nom, le verbe, l'adjectif). Il s'agira en d'autres termes de contribuer à une approche notionnelle de la classe nominale, c'est-à-dire d'en rechercher le sens procédural (ou encore, « instructionnel »).

Les faits de langues abordés seront entre autres les suivants :

- les conversions verbe-nom, comme dans *a smile*, mais aussi dans des expressions telles que *to go for a run, to have a say, to have a smoke*
- les formes en *-ing*, telles que *to do the talking, the shooting of the lion, a painting*. On s'attardera sur les noms en *-ing* à valeur collective, comme *the bedding, the piping*, etc.
- les noms formés sur des verbes par suffixation (*arrive – arrival*)
- les conversions adjectif – nom (ou faut-il parler de constructions à têtes fusionnées ?), comme *the rich*
- les noms composés (y compris la composition dite savante, comme *zoology*)
- le destin des noms propres dans la formation de noms communs (*a mackintosh*)
- le destin des adjectifs dans la formation des noms (*strange - a stranger, black – a blackberry*)
- les valeurs sémantiques des suffixes nominaux abstraits et concrets (*freedom, friendship, sweetness, singer, servant*, etc.)
- la formation de sigles et d'acronymes (*CIA, NATO*) - leurs conditions d'emploi, leur statut syntaxique (nom, syntagme nominal, ou « nominal » ?)
- les troncations (*lab pour laboratory*)
- les amalgames (*smog*)

Ces faits de langue permettront d'aborder les points théoriques suivants :

- le caractère complet ou partiel des nominalisations (*the shooting of the lion* est difficilement pluralisable, donc *shooting* ne possède pas toutes les propriétés d'un nom)
- l'opposition verbo-nominale
- les rôles respectifs de l'adjectif et du nom
- la question de la tête des syntagmes nominaux, notamment en cas de construction à tête fusionnée, ou d'expression de la quantification
- le singulier et le pluriel (les pluriels dits « internes », exprimés par des formes de singulier)
- la question de l'arbitraire et de la motivation : peut-on trouver des motivations locales, des significations propres à certaines constructions, des traces de la mise en forme du sens ?
- l'opération cognitive de catégorisation

La description de l'anglais aura une place importante et l'enseignement sera accessible aux non spécialistes. Le séminaire contribuera aussi à la formation des futurs candidats aux concours de l'enseignement. Les recherches pourront porter sur toute question de linguistique anglaise (syntaxe, sémantique, pragmatique, morphologie) ou de linguistique contrastive de l'anglais et du français. Des travaux en analyse du discours ou sur les textes littéraires peuvent également être envisagés.

Le séminaire se déroulera principalement en anglais.

Bibliographie

BOLINGER, D. *Meaning and Form*. Londres : Longman, 1977.

CHOMSKY, N. « Remarks on Nominalizations ». In Roderick A. Jacobs & Peter S. Rosenbaum (dirs.). *English Transformational Grammar*, Waltham MA : Ginn : 184-201, 1972.

COTTE, P. *L'explication grammaticale de textes anglais*. Paris : PUF, 1997.

CROFT, W. *Syntactic Categories and Grammatical Relations. The Cognitive Organization of Information*. Chicago : University of Chicago Press, 1991.

CRUSE, D. A. *Lexical Semantics*. Cambridge : Cambridge University Press, 1986.

DIXON, R. *A Semantic Approach to English Grammar*. Oxford : Oxford University Press, 2005.

FRADIN, B. *Nouvelles approches en morphologie*. Paris : PUF, 2003.

GIVON, T. *English Grammar*, 2 vol. Amsterdam : John Benjamins, 1993.

HALLIDAY, M. A. K. *The Language of Science*. Londres : Continuum, 2004.

HUDDLESTON, R. & G. PULLUM (dirs.). *The Cambridge Grammar of the English Language*. Cambridge : Cambridge University Press, 2002.

JESPERSEN, O. *The Philosophy of Grammar*. Londres : Allen and Unwin, 1924.

LANGACKER, R. *Foundations of Cognitive Grammar. Volume I*. Stanford : Stanford University Press, 1987.

LANGACKER, R. *Foundations of Cognitive Grammar, Volume II, Descriptive Application*. Stanford : Stanford University Press, 1991.

LYONS, J. *Semantics*, 2 vol. Cambridge : Cambridge University Press, 1977.

POTTIER, B. *Représentations mentales et catégorisations linguistiques*. Louvain : Peeters, 2000.

TALMY, L. *Towards a Cognitive Semantics*, 2 vol., Cambridge MA : MIT Press, 2000-2003.

TAYLOR, J. *Linguistic Categorization*. Oxford : Oxford University Press, 2003 (3^{ème} ed.).

WIERZBICKA, A. *The Semantics of Grammar*. Amsterdam : John Benjamins, 1988.

Séminaire : Mercredi 14h-16h, G361, Sorbonne.

Réception des étudiants : mercredi 16h-17h, G359, Sorbonne.

Elise Mignot : Elise.Mignot@sorbonne-universite.fr

Littérature britannique XIX^e-XXI^e siècles

‘The Shape of Things to Come’ (2) : The Novel as Premonition

Objectifs du séminaire

Le séminaire se donne trois objectifs : 1) permettre aux masterants de se familiariser avec plusieurs outils théoriques ; 2) encourager une transversalité entre études littéraires, histoire des idées et « civilisation » ; 3) esquisser une perspective diachronique sur quelques enjeux éthiques et esthétiques du roman contemporain. Le thème de l'année 2019-2020 sera l'invention du futur par le roman. Il emprunte son titre à un texte célèbre de H.G. Wells, *The Shape of Things to Come* (1933), qui prédit l'histoire du monde de 1933 à 2106. L'accent sera mis, néanmoins, sur la veine dystopique et post-apocalyptique du roman contemporain. Le séminaire porte sur un nombre illimité de textes, mais les œuvres devant être *obligatoirement* lues par les étudiants sont indiquées ci-dessous.

Langue utilisée : Anglais

Contenu du séminaire

Semestre 1

Le premier semestre sera consacré à une sensibilisation aux enjeux théoriques de la recherche en lettres et sciences humaines et à l'acquisition d'un vocabulaire critique en anglais. On commenterà chaque fois un extrait de roman au programme, en adoptant pour chaque séance une perspective méthodologique différente. Pour l'année 2019-2020, on lira, entre autres, Louis Althusser, Roland Barthes, Jacques Lacan, Jacques Derrida, Michel Foucault, Michel de Certeau, Giorgio Agamben, Judith Butler, etc.

Semestre 2

Le second semestre sera consacré à l'analyse des romans. Le point de départ sera la tradition de l'utopie, héritée de l'œuvre majeure de Thomas More, *Utopia* (1516), très vite soumise cependant à la satire. Même si William Morris réactive la veine utopique avec *News from Nowhere* (1890), lorsque le roman moderne s'en empare, l'invention du futur prend le plus souvent des airs de dystopie politique ou de monde post-apocalyptique, et ce dès *The Last Man* de Mary Shelley (1826). Le corpus proposé permettra de soulever de multiples questions pouvant se résumer à deux interrogations fondamentales : quel avenir pour l'humanité ? Que fait la fiction quand elle invente notre futur ? On parlera de l'espèce humaine, de la nature, des animaux, des enfants, des femmes. Et de la fin du monde.

Lectures obligatoires

Mary Shelley, *The Last Man*, 1826

Richard Jefferies, *After London*, 1885

Rose Macaulay, *What Not*, 1919

Aldous Huxley, *Brave New World*, 1932

George Orwell, *Nineteen Eighty-Four*, 1949

Anthony Burgess, *A Clockwork Orange*, 1962

Margaret Atwood, *The Handmaid's Tale*, 1985

Will Self, *The Book of Dave*, 2006

Séminaire : mercredi 15h-17h, D116, Maison de la Recherche.

Réception ds étudiants : mercredi 18h-20h ou sur rendez-vous, D414, Maison de la Recherche.

Frédéric Regard : flook@orange.fr

Document non contractuel 8 novembre 2019

L'ŒIL ET LA LETTRE : PARCOURS DE L'IMAGE DANS LA LITTÉRATURE AMÉRICAINE (XIX^e-XXI^e SIÈCLES)

Ce séminaire est consacré aux rapports entre texte et image dans la littérature et les arts américains et s'attache à rendre compte de ces phénomènes d'intermédialité en combinant une réflexion théorique et des études critiques d'œuvres majeures.

Il s'agira d'abord d'examiner l'effet-image et les enjeux esthétiques de l'image racontée ou citée dans le texte fictionnel. On s'intéressera au fonctionnement du portrait et de la description qui font dialoguer le texte avec la peinture, la photographie, le cinéma : depuis le portrait et son pouvoir chez Poe, la référence ironique à la peinture chez James ou le tableau vivant chez Edith Wharton, jusqu'à l'ekphrasis filmique ou la novélisation (adaptation inversée) chez Robert Coover. L'écrivain se fait critique et la représentation y gagne en réflexivité.

En un second temps on explorerà le visuel du texte et les jeux typographiques qui spatialisent la page en exhibant sa matérialité. Un choix d'œuvres des XXème et XXIème siècles illustrera notamment la pratique du collage et des calligrammes depuis les modernistes, (e.e. cummings) jusqu'à Danielewski, les procédés de la littérature ergodique qui mobilisent littéralement le lecteur, ou les découpages qui font d'un roman comme *Tree of Codes* (Safran-Foer) un « livre-sculpture ». On verra comment toutes ces techniques brouillent la frontière entre lisible et visible, et parfois entre prose et poésie.

Le dernier volet portera sur la présence effective de l'image-icône dans le texte contemporain et les effets d'hybridité qui en découlent. Dessins et photographies insérés dans le texte (chez Gass, Olsen, Everett et bien d'autres) instaurent une collaboration entre l'écrivain et l'artiste plasticien, tandis que de son côté le lecteur devient spectateur. Quelle tension, voire quelle violence produit l'image ? Quel est le statut du roman graphique ? On abordera pour finir le cas du roman électronique (*TOC* de Steve Tomasula) et d'un roman tri-dimensionnel (l'installation multimodale *There Is No Place Like Time* de Lance et Andi Olsen).

Une partie des séances sera consacrée aux travaux des étudiants. Une bibliographie plus détaillée et des directives méthodologiques seront fournies lors des premières séances.

Programme provisoire et non limitatif

Edgar Allan Poe, *Tales* : « The Oval Portrait » (1842,1845), « The Tell-Tale Heart » (1843,1845)
 Henry James, « The Real Thing » (1892)
 Edith Wharton, *The Age of Innocence* (1920)
 Raymond Carver, "Viewfinder", in *What We Talk About When We Talk About Love* (1981)
 Robert Coover, *A Night at the Movies* (1987)
 Mark Z. Danielewski, *House of Leaves* (2000), *Only Revolutions* (2006)
 Jonathan Safran Foer, *Tree of Codes* (2010)
 Lance Olsen, *Theories of Forgetting* (2014), *There Is No Place Like Time* (2015)
 Steve Tomasula, *VAS* (2002) ; *The Book of Portraiture* (2004) ; *TOC : A New-Media Novel* (2009)
 Percival Everett, *Percival Everett by Virgil Russell* (2013)
 Chris Ware, *Jimmy Corrigan* (2000), *Building Stories* (2012)

Bibliographie indicative (à compléter à la rentrée)

Roland Barthes, *La Chambre claire*, Paris, Cahiers du cinéma/Gallimard/Seuil, 1980.
 Georges Didi-Huberman, *Ce que nous voyons, ce qui nous regarde*, Paris, Minuit, 1992.

Johanna Drucker, *Figuring the Word*, New York, Granary Books, 1998.

Liliane Louvel, *L'Œil du texte*, P. U. du Mirail, 1998.

_____, *Le Tiers pictural*, Rennes, PUR, 2012.

W.J.T. Mitchell, *Picture Theory*, U. of Chicago Press, 1994.

Françoise Sammarcelli, dir. *Image et mémoire*, Paris, PUPS, 2009.

_____, dir. *Textes vus, images lues, Sillages critiques* en ligne n°21, 2016.

Les sujets de mémoire peuvent ne pas avoir de rapport direct avec le thème du séminaire, mais doivent porter sur un corpus américain.

Séminaire : vendredi 14h-16h.

Réception des étudiants : vendredi 13h-14h, G359, Sorbonne.

Françoise Sammarcelli : frasamm@club-internet.fr

LE GOTHIQUE AMÉRICAIN : ÉCRITURES ET RÉÉCRITURES

Ce séminaire vise à dessiner les contours d'un courant littéraire qui semble être le pendant d'un genre anglais homogène faisant florès à la toute fin du XVIII^e siècle (1764-1810), alors qu'aux Etats-Unis, il s'agit plutôt d'un courant qui parcourt de façon souterraine tout le XIX^e et poursuit ses ramifications spécifiques dans la fiction la plus contemporaine. A partir de la formule du narrateur non fiable et de l'écriture de la folie, s'élabore ainsi une littérature où les chimères et le surnaturel sont remplacés par l'instabilité de toute perception, et le possible basculement vers l'insensé. Se forge dès lors une véritable contre-culture dont la parole inquiète s'oppose en contrepoint aux discours de la raison triomphante et de l'expansionnisme commercial. A partir de l'exemple fondateur de Charles Brockden Brown (1771-1810) et à travers tout le XIX^e siècle (Poe, Hawthorne, Melville, Bierce, James...), on tentera de saisir les modalités formelles d'une littérature de la peur qui s'inscrit dans des représentations telles que le double, le spectre, l'inquiétante étrangeté, la fragmentation... Seront conjointement utilisés des textes de théorie esthétique, en particulier autour de la question du Sublime, et des écrits psychanalytiques. L'optique de ce séminaire n'est cependant pas la psychanalyse dite appliquée, mais au contraire, la recherche dans le corpus littéraire américain, notamment du XIX^e siècle, mais ensuite confirmées (ou non) au XX^e siècle, d'intuitions sur les fonctionnements de la psyché en regard de la découverte freudienne.

Sur le versant moderne et contemporain, pourront être abordés des auteurs comme W. Faulkner, Flannery O'Connor, Tennessee Williams, Truman Capote, Toni Morrison, Paul Auster, Fanny Howe, Joyce Carol Oates, Don DeLillo, Jayne Ann Phillips.... La liste sera établie en début d'année en concertation avec les participants.

Au deuxième semestre, en particulier, on s'attachera également à l'étude de plusieurs films qui contribuent à la redéfinition contemporaine du gothique : *Rebecca* de Hitchcock, *Suddenly Last Summer* de Mankiewicz, *The Night of the Hunter* de Laughton, *The Shining* de Kubrick.

Corpus de base (XIX^e)

Charles Brockden Brown, *Edgar Huntly*. Ed. Barnard & Shapiro. Indianapolis: Hackett Publishing Cy. 2006.

Edgar Allan Poe, *The Portable Edgar Allan Poe* (Penguin Classics, 2006)

Nathaniel Hawthorne, *The Scarlet Letter*. (Norton Critical Edition, 2006)

Henry James, *Ghost Stories of Henry James* (M. Scofield ed. Wordsworth edition, 2008).

Corpus (XX^e) : à déterminer suivant les recherches menées par les participants, voir liste non exhaustive ci-dessus.

Bibliographie critique et théorique :

Abraham et Torok, *L'Ecorce et le Noyau* (Paris, Flammarion, 1996)

Agamben, Giorgio. *Le langage et la mort* (Paris, Bourgois, 1991)

Amfreville, Marc. Charles Brockden Brown (Paris, Belin, Voix américaines, 2000)

Ecrits en souffrance (Paris, Michel Houard, 2009)

Burke, Edmund, *A Philosophical Enquiry into the Origins of Our Ideas of the Sublime and the Beautiful* (1757; Oxford UP, 1990)

Deleuze, Gilles, *Critique et Clinique* (Le Minuit, 1993).

Freud, Sigmund, *Essais de Psychanalyse Appliquée* (Gallimard, 1976)

Jenny Laurent, *La Terreur et les Signes* (Paris, Gallimard, 1982)

Fiedler, Leslie: *Love and Death in the American Novel* (New York, Criterion Books, 1961)

Punter, David, *The Literature of Terror*, 2 volumes (Longman, 1996)

Séminaire: mercredi 10h-12h, G363, Sorbonne.

Réception des étudiants: mercredi 12h-13h, G355, Sorbonne.

Marc Amfreville : marc.amfreville@free.fr

LONDON THROUGH THE AGES

L'objectif de ce séminaire de Master consistera à donner une présentation générale de l'histoire de la ville de Londres, des origines à nos jours. À travers le développement d'une ville, devenue capitale d'un Royaume-Uni constitué au fil des siècles, les étudiants pourront se familiariser avec des périodes anciennes comme la période romaine ou le XVII^e siècle et des tranches d'histoire plus récentes comme l'ère victorienne ou celle des 'swinging sixties'.

La ville sera appréhendée à travers son développement spatial, architectural mais aussi démographique, sans oublier les aspects politiques, économiques et sociaux de l'une des villes les plus influentes au monde. Lieu de tourisme mondial connu, Londres est devenue avant tout un centre politique (avec le Parlement de Westminster, la Mairie de Londres), un centre culturel (salles de spectacles, festivals, manifestations culturelles et artistiques) et un centre économique (avec la City).

Véritable caméléon, Londres a su s'adapter au fil des siècles aux changements de tous ordres. Tel un phénix, elle a même réussi à renaître plusieurs fois de ses cendres (après Boudicca, le Grand Feu de 1666 ou encore le *Blitz*). Perçue comme un nouvel Eldorado, Londres a dû et continuera à devoir relever le défi du multiculturalisme et de l'intégration réussie de nouvelles populations en provenance de l'ancien et du nouveau Commonwealth, de la vieille Europe ou d'ailleurs. La capitale du Royaume-Uni doit aujourd'hui faire face à d'autres défis posés par les nouveaux enjeux économiques et politiques induits respectivement par la mondialisation et la dévolution de certains pouvoirs du Parlement de Westminster aux différentes régions qui composent le Royaume-Uni (Ecosse, pays de Galles, Irlande du Nord). Ces différents aspects donneront lieu à des exposés et à des débats (en anglais) à partir de l'étude de sources primaires (mémoires politiques, documents d'archives, textes officiels, débats parlementaires...). Les étudiants se familiariseront d'une part avec la nature de ces documents et apprendront d'autre part à les traiter de façon scientifique et critique en s'interrogeant sur leur fiabilité, leur pertinence et leur impact sur le déroulement des événements.

Évaluation

- Ecrit (50%) : Explication de texte sur table (2h) (50%).
- Oral : présentation orale (50%)

Bibliographie sélective

(Une bibliographie beaucoup plus détaillée sera distribuée aux étudiants en T.D.)

- ACKROYD (Peter). *London: the Biography*. London, Vintage, 2000, 848p.
- BLACK (Jeremy). *London, A History*. Lancaster, Carnegie publishing Ltd., 2009, 448p.
- HOLLIS (Leo). *The Stones of London: A History in Twelve Buildings*. London, W&N, 2011, 456p.
- PORTER (Roy). *London: A Social History*. Harmondsworth, Penguin, 2000, new ed., 560p.

Mémoires au Master 1 et au Master 2

Les mémoires dans le cadre du Master 1 ou 2 pourront porter indifféremment sur les champs de la civilisation britannique contemporaine. Merci de prendre rendez-vous pour discuter d'un sujet éventuel : clairecharlot.sorbonne@gmail.com .

Séminaire : jeudi 15h-17h, G363, Sorbonne.

Réception des étudiants : jeudi 17h-19h, G355 sur rendez-vous.

THE STORY OF BREXIT – FROM ENTRY TO THE 2016 REFERENDUM

La décision des Britanniques de quitter l'Union européenne lors du référendum organisé le 23 juin 2016 amène à s'interroger sur les motivations et les événements qui y ont conduit. Plusieurs questions pourront être posées : sur la nature de l'engagement britannique dans l'Union européenne, le Royaume-Uni ayant dès le départ négocié et renégocié (sous Heath, Wilson, Thatcher, Cameron) les conditions de son adhésion puis de son maintien au sein de l'Europe (on évoque souvent la question du « *reluctant European* »); sur les différences d'attitude que l'on trouve au sein du Royaume-Uni vis-à-vis de l'Europe selon des critères géographiques, sociaux, voire générationnels ou ethniques. Le « Brexit » témoigne-t-il vraiment d'un désenchantement avec les institutions européennes ou n'a-t-il été qu'un prétexte électoraliste de part et d'autre du spectre politique qu'il s'agisse des années 1970 ou 2013-2016 ? Ou le Royaume-Uni a-t-il un caractère si franchement insulaire qu'un abandon même partiel de sa souveraineté est vu comme contre-nature ? Autant de questions qui donneront lieu à des débats.

Afin d'aborder toutes ces questions, on étudiera les différentes étapes ayant mené à l'entrée du Royaume-Uni dans l'Union européenne : refus de participer aux premiers efforts de coopération européenne puis demandes d'adhésion faites dans les années 1960 par le Parti conservateur et le Parti travailliste puis les raisons de la réussite en 1972 sous le gouvernement conservateur de Heath. On se penchera également sur les conditions d'adhésion afin de comprendre les raisons pour lesquelles le Parti travailliste, une fois revenu au pouvoir en 1974, a organisé un référendum sur la question du maintien du Royaume-Uni dans l'Union européenne, promesse électorale faite en 1974. Ceci nous donnera l'occasion de voir la portée du « référendum » comme instrument politique et les conditions dans lesquelles le référendum de 1975 fut organisé.

Dans un deuxième temps, on verra au fil des années et des traités européens les différents positionnements des principaux partis politiques (conservateur, travailliste, libéral, nationalistes) sur l'enjeu Europe et la façon dont ils ont pu se modifier avec notamment la montée de l'eurocepticisme et du populisme au Royaume-Uni et plus largement en Europe. Des préoccupations politiques comme celle de l'abandon de la souveraineté britannique ont pris une part croissante dans le débat depuis Maastricht et en particulier depuis le Traité de Lisbonne. C'est dans ce contexte que s'est écrite l'histoire d'un « Brexit », culminant avec les déclarations de David Cameron en 2013 et la promesse d'un référendum sur le sujet du maintien du Royaume-Uni dans l'UE. Finalement, on étudiera les principaux enjeux de la campagne du « Brexit », les attentes de l'électorat (sondages) et sa mobilisation (résultats) avant de terminer sur l'enclenchement de l'Article 50 et la procédure de sortie de l'Union européenne, sans parler de l'après- « Brexit » avec la campagne des Législatives de 2017 et des bouleversements au sein des deux grandes formations politiques.

On s'appuiera sur des articles de presse, des sondages, des extraits de mémoires politiques, des discours, des débats parlementaires etc. afin d'appréhender au mieux toutes ces questions.

Modalités d'évaluation

- Ecrit : Explication de texte sur table (2h) (50%)
- Oral: présentation orale (50%)

Bibliographie sélective

- CLARKE (Harold D.), GOODWIN (Matthew), WHITELEY (Paul). *Brexit – why Britain voted to leave the European Union*. Cambridge: CUP, 2017, 272p.
- HANNAN (Daniel). *Why Vote Leave?* London: Head of Zeus, 2016, 240p.
- McSHANE (Denis). *Brexit – how Britain left Europe*. London: I.B. Tauris, 2016, 272p.
- OLIVER (Craig). *Unleashing Demons – the inside story of Brexit*. London : Hodder and Stoughton, 2016, 432p.
- OUTRE-TERRRE (revue européenne de géopolitique). *Brexit ! L'esprit du temps*. Vol. 49. L'esprit du temps, 2016. (<https://www.cairn.info/revue-outre-terre-2016-4.htm>). Numéro dirigé par Marie-Claude Esposito et Michel Korinman.

Mémoires au Master 1 et au Master 2

Les mémoires dans le cadre du Master 1 ou 2 pourront porter indifféremment sur les champs de la civilisation britannique contemporaine. Merci de prendre rendez-vous pour discuter d'un sujet éventuel : clairecharlot.sorbonne@gmail.com .

Séminaires : jeudi 15h-17h, G363, Sorbonne.

Réception des étudiants : jeudi 17h-19h, G355 sur rendez-vous.

The Long 1980's

While historians have thoroughly explored the era of political and countercultural rebellion that transformed the political culture of the United States between the late 1950s and the mid 1970s, the project of historicizing the pivotal decades that followed has only just begun. This seminar will seek to introduce students to the critical issues and analytical possibilities of an era that we will refer to as “the long 1980s.” Since historical trends and trajectories do not fit neatly within the boundaries of pre-configured decades (i.e. 1960s, 1970s, 1980s, 1990s), neither will this class. Indeed, our investigation will range between the mid 1970s, when the country was reeling from the Watergate scandal, stagflation, a generalized state of urban crisis, and the fall of Saigon, and the mid 1990s, when Democratic President Bill Clinton signed laws that dramatically cut welfare programs and greatly increased funding for the construction of prisons and the enhancement of law enforcement capacities. But at the heart of our reflection lies the so-called “Reagan Revolution” and the neoliberal turn it managed to bring to fruition—an event that not only transformed approaches to governance, but also the ways in which people in the United States make sense of their world.

Public policies, political movements, and political discourse will of course concern us, but our objective will be to understand how political events and circumstances were lived and understood at the grassroots by average residents. Indeed, we will take an interdisciplinary approach that will seek to fit the political, cultural, social, and economic into the same frame in order to better understand the political cultures that have shaped the ideas, sensibilities, political activities, and passions of urban, suburban, and rural communities. Methodologically speaking, the class will seek to bring historical and sociological scholarship into dialogue with a broad range of primary sources, including extracts from movies, television shows, music videos, newscasts, popular novels, comic books, underground and mainstream newspapers and magazines, etc. We will also read a number of studies written in the 1980s and 1990s in order to explore the ways in which the political context of this moment shaped the humanities and social sciences. Entry points for our discussions will include: taxpayers’ revolts; the politics of busing and affirmative action; the rise and fall of disco; gangsta rap; the War on Drugs; law-and-order television; slasher films; grunge, goths, and neo-bohemians; the AIDS scare; the Christian right; conservative talk radio; the Central Park Jogger case; campus “culture wars”; the Los Angeles riots of 1992; the OJ Simpson trial; the Million Man March; Starbucks and coffeehouse culture; “foodie” culture, and the health food movement; the stock market “bubble”; corporate culture.

Selected Bibliography

- Cathy J. Cohen, *The Boundaries of Blackness : AIDS and the Breakdown of Black Politics*
- Jefferson Cowie, *Stayin’ Alive : The 1970s and the Last Days of the Working Class*
- Mike Davis, *City of Quartz : Excavating the Future in Los Angeles*
- Thomas Frank, *The Conquest of Cool : Business Culture, Counter Culture, and the Rise of Hip Consumerism*
- David Harvey, *A Brief History of Neoliberalism*
- Elizabeth Hinton, *From the War on Poverty to the War on Crime : The Making of Mass Incarceration in America*
- Robin D.G. Kelley, *Yo Mama’s Disfunctional : Fighting the Culture Wars in Urban America*
- Nancy MacLean, *Democracy in Chains : The Deep History of the Radical Right’s Stealth Plan for America*
- Bethany Moreton, *To Serve God and Wal-Mart : The Making of Christian Free Enterprise*
- Kim Phillips-Fein, *Fear City : New York’s Fiscal Crisis and the Rise of Austerity Politics*
- Robert O. Self, *All in the Family : The Realignment of American Democracy Since the 1960s*
- Keeanga-Yamahtta Taylor, *From #BlackLivesMatter to Black Liberation*
- Gil Troy, *Morning in America : How Ronald Reagan Invented the 1980s*
- Sean Wilentz, *The Age of Reagan : A History, 1974-2000*
- Natasha Zaretsky, *No Direction Home : The American Family and the Fear of National Decline, 1968-1980*

TRADUCTOLOGIE

Ce séminaire abordera la traductologie en privilégiant deux approches, théorique et pratique, pour construire deux objets de recherche : le traducteur, ce passeur de cultures trop souvent laissé dans l'ombre, et la notion de compétence en traduction. Pour le volet théorique, nous nous pencherons sur des textes qui définissent et interrogent le rôle du traducteur à travers l'histoire, et envisagerons les outils sociologiques qui permettent d'esquisser la lente marche vers la professionnalisation des métiers de la traduction, du dix-huitième siècle à nos jours. Nous proposerons en alternance un atelier de traduction pratique à partir de langues non-maîtrisées dans le but de cerner la place des compétences métatraductionnelles autre que linguistiques dans le processus traductif.

Les étudiants seront également invités à assister à un événement scientifique autour de la traduction, qui fera l'objet d'un exposé noté.

Ce séminaire sera utile aux étudiants qui se destinent à la recherche, que ce soit dans le domaine des études anglophones ou dans un M2 de traduction. Il se déroulera en anglais et en français. L'évaluation comporte une note d'écrit (DST) et une note d'exposé.

Les sujets de mémoire acceptés peuvent porter sur tous les domaines de la traductologie et des transferts interculturels au sens large. Le mémoire peut également consister en une traduction commentée.

Bibliographie indicative

Chesterman, Andrew, et Jenny Williams. The Map : A beginner's guide to doing research in translation studies. Manchester : St. Jerome, 2014 (disponible en ligne)

Actes de la recherche en sciences sociales. Vol. 144, septembre 2002. *Traductions : les échanges littéraires internationaux.* http://www.persee.fr/issue/arss_0335-5322_2002_num_144_1

Casanova, Pascale. *La République mondiale des lettres.* Paris : Seuil, 1999.

Malmkjær, Kirsten. « What is translation competence ? », *Revue française de linguistique appliquée*, 2009/1 (Vol. XIV), p. 121-134. URL : <https://www.cairn.info/revue-francaise-de-linguistique-appliquee-2009-1-page-121.htm>

Sapiro, Gisèle. *Translatio : Le marché de la traduction en France à l'heure de la mondialisation.* Paris : CNRS, 2008.

Séminaire : mardi 17h30-19h30, G363, Sorbonne.

Réception des étudiants : sur rendez-vous.

Susan Pickford : susan.pickford@sorbonne-universite.fr

LINGUISTIQUE

L'objectif de ce séminaire, consacré à la grammaire de l'anglais, est d'étudier la complémentation verbale selon divers cadres théoriques et diverses approches (syntaxique, sémantique, cognitive et pragmatique).

Le domaine sera l'étude de la langue, pour laquelle une approche sémantique et cognitive sera privilégiée, mais d'autres champs disciplinaires (philosophie, psychologie, neurosciences) apporteront un éclairage sur les problématiques traitées.

Seront abordés des thèmes et concepts relatifs à la complémentation : les rôles sémantiques et l'interface syntaxe-sémantique ; les schémas de complémentation ; la valence verbale et la transitivité ; arguments vs. circonstants.

Des problématiques spécifiques pourront être étudiées plus en détail : types sémantiques de verbes qui présentent un intérêt particulier pour la complémentation (verbes de perception et de cognition) ; constructions caténatives ; types de subordonnées (infinitives en TO, subordonnées en THAT) ; étude comparée des types de compléments de verbes apparentés en anglais et en français (*see* et *voir*, *hear* et *entendre*, par exemple).

Ce séminaire sera utile aux étudiants qui se destinent à la recherche (par la maîtrise de cadres théoriques spécifiques) et/ou à ceux qui souhaitent passer les concours de recrutement.

Les sujets de mémoire acceptés peuvent porter sur tous les domaines de la linguistique anglaise. Les études sur corpus de type BNC ou COCA sont encouragées.

Ce séminaire se déroulera principalement en anglais.

Bibliographie indicative

- AARTS, Bas & Charles F. MEYER (eds.). *The Verb in Contemporary English. Theory and Description*. Cambridge: Cambridge University Press, 1995.
- ANDERSSON, Evert. *On Verb Complementation in Written English*. Lund: C W K Gleerup, 1985.
- COTTE, Pierre. *L'explication grammaticale de texte anglais*. Paris : Presses Universitaire de France, 1996.
- COTTE, Pierre. *Grammaire linguistique*. Paris : Didier-Érudition, 1997.
- COTTE, Pierre. « De la cognition à la syntaxe : le complément dans la genèse du sens ». C. Delmas (éd.), *Complétude, cognition, construction linguistique*. Paris : Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2006, p. 29-34.
- COTTE, Pierre. « Hiérarchies », *E-reà* [En ligne], 9.2, 2012 ; URL : <<http://erea.revues.org/2652>>.
- CREISSELS, Denis. *Syntaxe générale : une introduction typologique*. Paris : Lavoisier, 2006.
- CROFT, William. *Syntactic Categories and Grammatical Relations. The Cognitive Organization of Information*. Chicago: University of Chicago Press, 1991.
- DECLERCK, Renaat. “The Structure of Infinitival Perception Verb Complements in a Transformational Grammar”, *Communication and Cognition* 15.3-4, 1982, p. 383-406.
- DELMAS, Claude. « Représentation paradoxale du complément en français et en anglais ». C. Delmas, *Complétude, cognition, construction linguistique*. Paris : Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2006, p. 35-45.
- DIRVEN, René (ed.). *A User's Grammar of English: Word, Sentence, Text, Interaction*. Compact edition. Frankfurt am Main / Bern: Verlag Peter Lang, 1989.
- DIRVEN, René. “A Cognitive Perspective on Complementation”, D. Jaspers, W. Klooster, Y. Putseys & P. Seuren (eds.), *Sentential Complementation and the Lexicon*. Dordrecht: Foris Publications, 1989, p. 113-139.
- DIXON, Robert M. W. *A New Approach to English Grammar, on Semantic Principles*. Oxford: Clarendon Press, [1991] 1992.
- GISBORNE, Nikolas. “The attributary structure, evidential meaning, and the semantics of English SOUND-class verbs”, *UCL Working Papers in Linguistics* 10, 1998, p. 389-414.
- HUDDLESTON, Rodney & Geoffrey K. PULLUM. *The Cambridge Grammar of the English Language*. Cambridge : Cambridge University Press, 2002.
- KHALIFA, Jean-Charles. *La syntaxe anglaise aux concours CAPES / Agrégation. Théorie et pratique de l'énoncé complexe*. Paris : Armand Colin, 1999.

- LANGACKER, Ronald W. *Cognitive Grammar. A Basic Introduction*. Oxford: Oxford University Press, 2008.
- LEVIN, Beth. *English Verb Classes and Alternations. A Preliminary Investigation*. Chicago/London: The University of Chicago Press, 1993.
- SINCLAIR, John. *Collins Cobuild Grammar Patterns 1: Verbs*. Online edition. London: HarperCollins, 1996.
- TALMY, Leonard. *Towards a Cognitive Semantics*. Vol. I and II. Cambridge, Mass.: MIT Press, 2000-2001.
- VAN VALIN Robert D. Jr. & Randy J. LAPOLLA. *Syntax: Structure, Meaning, Function*. Cambridge: Cambridge University Press, 1997.

Séminaire : mardi 17h30-19h30, G 363, Sorbonne.

Réception des étudiants : en G357 sur rendez-vous.

Christelle Lacassain-Lagoin : c.lacassain@orange.fr

NEW PERSPECTIVES IN RELIGIOUS STUDIES

Semester 1

Religion and Truth

The first semester will introduce students to religious studies and to religion in the United States. The focus will be on the relationship between religion and truth. Is truth necessary to religion? Can there be only one true religion? Can a religion be false? Do scholars of religion always tell the truth? Special attention will be paid to the intersection of fake news, religion and politics in the United States.

Bibliography

- Sydney E. Ahlstrom, *A Religious History of the American People* (1972)
- Catherine Albanese. *America: Religions and Religion* (1999)
- Régine Azria et Danièle Hervieu-Léger, dir. *Dictionnaire des faits religieux* (2010)
- Yuval Noah Harari. *Homo Deus: A Brief History of Tomorrow* (2015)
- Jill Lepore, *These Truths: A History of the United States* (2018)
- Sophia Rosenfeld, *Democracy and Truth: A Short History* (2019)

Semester 2

Religion and Ecology

The second semester will be dedicated to religion and ecology, which has recently emerged as a new field of research, sometimes insisted upon as “ecotheology” or “green religion.” Starting with Lynn White’s seminal essay on the responsibility of Christianity in ecological destruction, we will seek to evaluate distinctive attitudes towards environmental issues. We will examine the responses of various religious traditions to the global environmental crisis and explore relationships between the environment and religious beliefs and practices.

Bibliography

- Catherine Albanese, *Nature Religion in America: From the Algonkian Indians to the New Age* (1990)
- The Oxford Handbook of Religion and Ecology*, ed. Roger S. Gottlieb (2006)
- Routledge Handbook of Religion and Ecology* (2017)
- Rosemary Radford Ruether, *Gaia and God: An Ecofeminist Theology of Earth Healing* (1992)
- Shepard Krech III, *The Ecological Indian. Myth and History* (1999)
- Starhawk, *The Spiral Dance: The Rebirth of the Ancient Religion of the Great Goddess* (1979)
- Lynn White, “The Historical Roots of Our Ecologic Crisis” (Science, 1967)

Nathalie Caron encadre des mémoires portant sur la religion aux États-Unis, ainsi que sur l'histoire des Etats-Unis, de la période du contact à la fin du XIXe siècle.

Séminaire : Mercredi 12h-14h, G363, Sorbonne.

Réception des étudiants : le mercredi 14h-15h, sur rendez-vous, G355, Sorbonne.

Nathalie Caron : nathalie.caron@sorbonne-universite.fr

**JACOBIN WRITERS VS. ANTI-JACOBIN WRITERS :
THE BATTLE FOR PUBLIC OPINION IN LATE 18TH CENTURY BRITAIN**

Aussi paradoxal que cela puisse paraître, la Révolution française fut bien l'événement le plus important dans l'histoire de la Grande-Bretagne à la fin du XVIIIe siècle. Ses conséquences furent en effet considérables à tous égards : elle polarisa l'opinion britannique comme jamais auparavant, la répression qui s'abattit sur les jacobins anglais bloquant toute velléité de réforme pendant plusieurs décennies ; elle jeta la Grande-Bretagne dans une guerre de plus de vingt ans avec la France (1793-1815), dont l'issue fut longtemps incertaine ; elle reconfigura durablement le champ politique et idéologique, les alliés et amis d'hier se retrouvant dans des camps opposés et antagonistes.

Au premier semestre, on s'intéressera avant tout à la polémique matricielle qui opposa Edmund Burke à Thomas Paine : naguère unis pour défendre la cause des insurgés américains, ils s'affrontèrent violemment par livres interposés, le second répondant aux *Reflections on the Revolution in France* (1790) du premier par son *Rights of Man* (1791). On élargira le champ en incluant également dans le débat les œuvres de Mary Wollstonecraft, auteur d'une *Vindication of the Rights of Men* (1791), qui a longtemps été éclipsée par l'ouvrage de Paine, mais aussi de *A Vindication of the Rights of Woman* (1792).

À bien des égards, les années 1792-93 marquent une césure, et même une rupture : massacres de septembre, proclamation de la République, exécution du roi, début de la longue séquence des guerres entre la France et la Grande-Bretagne.

Aussi s'intéressera-t-on, **au second semestre**, au tour nouveau que prend la polémique politique après ce moment charnière. Tant du côté des partisans de la Révolution française (les « Jacobins ») que du côté de ses adversaires (les « anti- Jacobins »), on se rendit rapidement compte que la fiction était une arme de choix pour atteindre un vaste public que des ouvrages de philosophie politique (comme l'*Enquiry Concerning Political Justice*, de William Godwin, publiée en 1793) ne pouvaient pas toucher. Du côté anti-jacobin, on s'intéressera d'abord à la figure de Hannah More, qui utilisa les formes de la littérature de colportage pour essayer d'enrayer, dans les milieux populaires, la progression des idées radicales, portées par des pamphlets comme celui de Paine. Du côté jacobin, on s'intéressera à l'émergence d'une forme de roman à teneur politique, théorisée par William Godwin (*Caleb Williams*, 1794) mais dont une représentante précoce fut Elizabeth Inchbald, le roman dit « jacobin », auquel on riposta du côté conservateur par des romans « anti-jacobins » (Hamilton, Walker). La perception de la Révolution française fut en outre modifiée, même pour ses premiers partisans, par l'expérience de la Terreur et de la guerre.

Une large place sera faite au contexte historique, dans un séminaire d'histoire des idées qui prendra pour matériau une pluralité de textes, de statut générique très varié, mais qui ont tous en commun d'être des textes de combat.

A/ Corpus :

- BURKE, Edmund. *Reflections on the Revolution in France* (1790), edited by L. G. Mitchell, Oxford : Oxford World's Classics, 2009.
- GODWIN, William. *An Enquiry concerning Political Justice* (1793), edited by M. Philp, Oxford : Oxford World's Classics, 2013.
- GODWIN, William. *Caleb Williams* (1794), edited by P. Clemit, Oxford : Oxford World's Classics, 2009
- GODWIN, William. *St Leon* (1799), edited by W. Brewer, Peterborough (Ontario) : Broadview editions, 2006.
- HAMILTON, Elizabeth. *Translation of the letters from a Hindoo Rajah* (1796), edited by P. Perkins & S. Russell, Peterborough (Ontario) : Broadview editions, 1999.
- INCHBALD, Elizabeth. *A Simple Story* (1791), edited by J.M.S. Tompkins, Oxford : Oxford World's Classics, 2009.
- MORE, Hannah. *Tales for the Common People and Other Cheap Repository Tracts* (1795-1797), edited by C. MacDonald Shaw, Nottingham Trent University : Trent editions, 2002.

- PAINÉ, Thomas. *Rights of Man* (1791-1792), *Common Sense and Other Political Writings*, edited by M. Philps, Oxford : Oxford World's Classics, 2013.
- WALKER, George. *The Vagabond* (1799), edited by W.M. Verhoeven, Peterborough (Ontario) : Broadview editions, 2004.
- WOLLSTONECRAFT, Mary, *A Vindication of the Rights of Men*, *A Vindication of the Rights of Woman*, *An Historical and Moral View of the French Revolution*, edited by J. Todd, Oxford : Oxford World's Classics, 2009.
- WOLLSTONECRAFT, Mary, *Mary and The Wrongs of Woman*, edited by G. Kelly, Oxford : Oxford World's Classics, 2009.

B/ General historical background

- BUTLER, Marilyn, *Burke, Paine and Godwin and the Revolution Controversy*, Cambridge, 1984.
- DICKINSON, H. T., *British Radicalism and the French Revolution, 1789-1815*, Oxford, 1985.
- GOODWIN, Albert, *The Friends of Liberty : The English Democratic Movement in the Age of the French Revolution*, London, 1979.
- O'GORMAN, Frank, *The Long Eighteenth-Century. British Political and Social History 1688-1832*, London, 2016.
- PHILPS, Mark, *The French Revolution and British Popular Politics*, Cambridge, 1992.

Des indications complémentaires concernant les sources secondaires seront données à la rentrée.

Séminaire : mardi 13h15h, G361, Sorbonne.

Réception des étudiants, mardi 15h-16h, G360, Sorbonne.

Pierre Lurbe : pierre.lurbe@sorbonne-université.fr

M 2

Semestre 3 (30 crédits)

- **UE 1 : Séminaire Principal** : celui du directeur de recherche – **MU1AN31F** (12 crédits)
- **UE 2 : Séminaire Secondaire** : choisi dans la liste des séminaires (pour spécialistes) de l'UFR d'Études anglophones ou d'une autre UFR de notre université – **MU2AN31F** (12 crédits)
Il est possible de prendre des séminaires distincts au 1^{er} et au 2^e semestre
- **UE 3 : Enseignements transversaux – MU3AN31O** (6 crédits)
Parcours recherche = événement scientifique + journée des équipes de recherche de l'ED IV
 - Événement scientifique :
Compte rendu d'un colloque ou, selon le sujet, d'un événement théâtral ou d'une exposition, choisi sur avis du directeur de recherche
 - Journée d'étude :
Elle est composée d'interventions des diverses équipes de recherche sur leurs projets en cours et leurs méthodes, avec questions des étudiants

Semestre 4 (30 crédits)

- **UE 1 : Séminaire Principal** : celui du directeur de recherche – **MU1AN41F** (5 crédits)
- **UE 2 : Séminaire Secondaire** : choisi dans la liste des séminaires (pour spécialistes) de l'UFR d'Études anglophones ou d'une autre UFR de notre université – **MU2AN41O** (5 crédits)
Il est possible de prendre des séminaires distincts au 1^{er} et au 2^e semestre.
- **UE 3 : Mémoire – MU3AN41F** (20 crédits)

Tableaux récapitulatifs des UE, crédits et volume horaire consultables page 95.

Modalités d'évaluation

➤ **Évaluation dans les séminaires – UE1 et UE2**

Elle comporte une partie écrite (devoir sur table) et une partie orale.

L'assiduité est obligatoire, sauf dérogation écrite accordée par le directeur du séminaire.

➤ **Enseignements transversaux – UE3**

Dossier de synthèse sur l'événement scientifique et sur la journée d'étude, soulignant leur apport à titre comparatif en relation avec le programme du séminaire.

Les étudiants qui ne peuvent pas assister à ces journées feront en remplacement le compte rendu d'un colloque sur un sujet interdisciplinaire choisi sur avis de leur directeur de recherche.

➤ **Mémoire de recherche en Master 2**

Un mémoire de 80 pages de texte minimum est attendu.

Le nombre de pages maximal et la langue de rédaction sont définis par le directeur de recherche en fonction de la discipline et du projet de l'étudiant.

La police de caractère utilisée est Times New Roman, taille 12 ou une police ronde équivalente comme Junicode, taille 12.

L'interligne est de 1 ½ pour le texte et 1 pour les citations de plus de quatre lignes (hors bibliographie, annexes et illustrations éventuelles).

La soutenance du mémoire dure 1h, devant le directeur et le professeur dont l'étudiant a suivi le séminaire. Le directeur peut, avec l'accord du professeur du deuxième séminaire, faire appel à un autre membre du jury spécialiste du sujet. L'étudiant s'informera en début d'année de la composition du jury décidée par son directeur.

La langue de soutenance, **anglais ou français**, sera précisée à l'avance par le directeur de recherche.

Dispositions particulières :

Dans les mémoires de traduction, les mêmes règles s'appliquent.

En outre, l'introduction (analyse littéraire et traductologique), la conclusion et l'appareil critique doivent occuper la moitié du texte.

Avertissement concernant le plagiat :

Tout travail de rédaction universitaire (dossier, mémoire ou autre) doit mentionner les sources sur lesquelles il s'est appuyé et, en particulier, les éventuelles citations littérales de l'œuvre d'autrui (y compris les textes accessibles sous forme électronique), qui doivent être indiquées entre guillemets.

Le non-respect de cette obligation, notamment par la pratique du « copier-coller » de textes accessibles sur Internet, constitue une fraude pouvant entraîner le passage devant la section disciplinaire. Le plagiat est aussi un délit passible de sanctions pénales.

Programme des séminaires de M2

| Code 1er et 2e semestre | Nom de l'enseignant | Intitulé du séminaire | Page |
|--------------------------------|---------------------------------|--|-------------|
| M3ANM402 M4ANM402 | Mme BOURGNE | Études médiévales anglaises Nature in the Middle Ages | 47 |
| M3ANM403 | Mme COTTEGNIES | Shakespeare en son temps – L'imaginaire de la mort aux XVI ^e et XVII ^e siècles | 49 |
| M4ANM403 | Mme COTTEGNIES | Shakespeare en son temps II : Les rois de Shakespeare – Histoire et pouvoir au théâtre | 50 |
| M3ANM405 M4ANM405 | Mme ANGEL-PEREZ | Théâtre contemporain de langue anglaise Experimenting with forms | 51 |
| M3ANM407 M4ANM407 | M. AQUIEN | Poésie et poétique | 54 |
| M3ANM408 | M. TADIÉ | Filmer le dix-huitième siècle | 55 |
| M4ANM408 | M. TADIÉ | Les 300 ans de Robinson et Vendredi | 56 |
| M3ANM410 M4ANM410 | M. FRAYSSÉ | Le « rêve américain » : Travail, propriété et citoyenneté aux États-Unis | 57 |
| M3ANM414 | M. BENSIMON | Women and Gender in Nineteenth-Century Britain | 59 |
| M4ANM414 | M. BENSIMON | The British Working Class and the Politics of Protest (1780-1914) | 60 |
| M3ANM415 M4ANM415 | Mme MIGNOT | Linguistique anglaise. | 61 |
| M3ANM416 M4ANM416 | M. REGARD | Littérature britannique XIX ^e -XXI ^e siècles The Shape of Things to Come : The Novel as Premonition | 63 |
| M3ANM418 M4ANM418 | Mme SAMMARCELLI | L'œil et la lettre : parcours de l'image dans la littérature américaine | 64 |
| M3ANM419 M4ANM419 | M. AMFREVILLE | Le gothique américain : écritures et réécritures | 66 |
| M3ANM421 | Mme CHARLOT | London Through the Ages | 68 |
| M4ANM421 | Mme CHARLOT | The Story of Brexit | 69 |
| M3ANM423 M4ANM423 | M. DIAMOND | The Long 80's | 71 |
| M3ANM424 | Mme PICKFORD | Traductologie | 72 |
| M4ANM424 | Mme LACASSAIN LAGOIN / M. ROTGÉ | Linguistique | 74 |
| M3ANM425 | Mme CARON | New Perspectives in Religious Studies Religion and Truth | 75 |
| M4ANM425 | Mme CARON | New Perspectives in Religious Studies Religion and Ecology | 75 |
| M3ANM426 | M. LURBE | Jacobin Writers VS. Anti-Jacobin Writers | 76 |
| M4ANM426 | M. LURBE | Jacobin Writers VS. Anti-Jacobin Writers | 76 |

ÉTUDES MÉDIÉVALES ANGLAISES NATURE IN THE MIDDLE AGES

*And many an hert and many an
hynde
Was both before me and behynde.
Of founes, sowres, bukkes, does
Was ful the woode, and many roes,
And many sqwirelles that sete
Ful high upon the trees and ete,
And in hir maner made festes.*

And many a hart, and many a hind
Were both before me and behind.
Of fawns, four-year-olds, bucks, does,
The wood was full, and many roes,
And many squirrels there, that sat
High in the trees, and grew fat,
And in their own way made their
feast.

Geoffrey CHAUCER, *The Book of the Duchess* (lines 427-433), trans. A.S. KLINE

Ecocriticism and environmental history are now well-established academic fields. This year's seminar will provide an induction to both disciplines, and test their methods on medieval material.

Medieval nature as pictured in Anglo-Saxon epic literature is cruelly hostile, all icebergs, sea-eddies and treacherous chasms, but at the same time many Anglo-Saxon riddles (from the Exeter manuscript) prompt grotesque or mundane (rural) answers. Insular manuscript illumination and decorative arts throughout the medieval period rely primarily on natural motifs : foliage scrolls, animals (both stylized and realistic), farming or hunting scenes abound, all testifying to an intense engaging of medieval humans with their environment. In late medieval England, following the influence of the *Romance of the rose*, many narrative poems boast lush natural settings.

We shall study both these artistic developments and actual medieval manipulations of nature. Well before the Norman Conquest, landscape features were artificially created, exotic plants acclimatized, trees grafted, and species selected. Enclosures and parks around later medieval castles served as hunting preserves, and gave birth to the forest with its specific legal regulations. The boundary between natural and supernatural was constantly challenged, as various medieval brands of magic or medicine attempted to alter the natural course of events – and machines were deemed fascinating : as early as the 8th century, medieval Westerners were aware of Oriental mechanical wonders, which they strove to imitate in later centuries.

Seminar

The seminar is held in English. All material in medieval English will be provided together with a modern English translation. No prior knowledge of medieval England nor medieval English is required.

M2 thesis

Thesis topics are not limited to the seminar's theme, and can broach any issue pertaining to the British Middle Ages. Thesis titles will be determined after discussion with the supervisor, so that students define their research topic according to their personal interest in linguistics, literature, or history.

Summary bibliography - Supplementary material will be handed out during seminar sessions

General reference

Old and Middle English c.890-c.1450. An Anthology. Ed. Elaine TREHARNE. Wiley-Blackwell, 2009.

The Broadview Anthology of British Literature. The Medieval Period. 3rd ed. Broadview Press, 2014.

HIGHAM, Nicholas & M.J. RYAN. *The Anglo-Saxon World.* Yale University Press, 2015.

Medieval nature

ABERTH, John. *An Environmental History of the Middle Ages: The Crucible of Nature.* Routledge, 2013.

- BARTLETT, Robert.** *The Natural and the Supernatural in the Middle Ages.* Cambridge University Press, 2008.
- CRANE, Susan. *Animal Encounters: Contacts and Concepts in Medieval Britain.* U of Pennsylvania Press, 2012.
- HOOKE, Della. *Trees in Anglo-Saxon England: Literature, Lore and Landscape.* Boydell and Brewer, 2010.
- LANGESELAG, Paul Sander. *Seasons in the Literatures of the Medieval North.* D. S. Brewer, 2015.
- PEVSNER, Nikolaus. *The Leaves of Southwell.* King Penguin, 1945. [www.archive.org]
- RUDD, Gillian. *Greenery: Ecocritical Readings in Late Medieval Literature.* Manchester University Press, 2007.
- TRUITT, Elly R.** *Medieval Robots: Mechanism, Magic, Nature, and Art.* University of Pennsylvania Press, 2015.
- The Medieval Bestiary. Animals in the Middle Ages* by David BADKE. <http://bestiary.ca/>
- The Riddle Ages. An Anglo-Saxon Riddle Blog* by Megan CAVELL. <https://theriddleages.wordpress.com/>
- The Land of Cockayne in Wessex Parallel Web Texts* by Bella MILLET. <http://www.soton.ac.uk/~wpwt/>

Séminaire: lundi de 15h à 17h, Maison de la Recherche, 28 rue Serpente.

Réception des étudiants: le lundi 14h-15h, bureau D 420, Maison de la Recherche ou sur rendez-vous:
florence.bourgne@sorbonne-universite.fr

SHAKESPEARE EN SON TEMPS I**S1 : Shakespeare en son temps I : L'imaginaire de la mort aux XVI^e et XVII^e siècles**

Ce séminaire est conçu comme une introduction à l'imaginaire et aux esthétiques du XVI^e et du XVII^e siècle, à travers l'étude des représentations de la mort dans les arts (musique, peinture, etc.) et dans la littérature, dont le théâtre de Shakespeare. Il s'agira tout d'abord de contextualiser ces représentations du mourant ou de la mort, pour voir comment arts et littérature s'en saisissent pour les conjurer, les mettre en scène et les transformer en expérience éthique et esthétique. Seront ainsi étudiés les arts de la mort, depuis leurs expressions religieuses (notamment les sermons) jusqu'à la vanité baroque, en passant par les emblèmes, l'art funéraire et la poésie des ruines et des tombeaux. Il sera aussi question de musique (de Dowland à Purcell) et surtout de théâtre, la thématique retenue étant à l'articulation du sacré et du profane. Des extraits de sermons de John Donne seront étudiés, ainsi que d'autres extraits de textes en prose, tirés notamment de *The Anatomy of Melancholy* de Robert Burton (1621). Un choix de textes poétiques sera proposé (en utilisant les ressources fournies par internet). Pour le théâtre, seront abordés *Richard II*, *Hamlet*, *Romeo and Juliet* et *King Lear* de Shakespeare et *The Duchess of Malfi* de John Webster.

Ce séminaire de M1 est conçu comme une introduction à l'imaginaire et aux esthétiques du XVII^e siècle, de Shakespeare à la Restauration. Cours en anglais. [Aucune connaissance préalable de la littérature de la période nécessaire.](#)

Modalités d'évaluation : une présentation orale et un DST.

Corpus étudié

SHAKESPEARE, William, *Hamlet*, *King Lear*, *Romeo and Juliet*, *Richard II*, ed. C. Forker, The Arden Shakespeare, 2002. (Editions Arden, New Cambridge Shakespeare ou Oxford Shakespeare)

WEBSTER, John, *The Duchess of Malfi*, ed. Michael Neill, Norton, 2012.

Les poèmes seront disponibles sur internet, mais les étudiant(e)s qui voudront se familiariser avec la période pourront utiliser l'anthologie *Metaphysical Poetry* (éd. Colin Burrow, Penguin, 2006).

Lectures critiques et contextuelles

Ariès, Philippe, *L'Homme devant la mort*, Paris : Le Seuil, 1977.

Mathieu-Castellani, Gisèle, *Emblèmes de la mort : le dialogue de l'image et du texte*, Paris : Nizet, 1988.

Neil, Michael, *Issues of Death : Mortality and Identity in English Renaissance Tragedy*, Oxford : Clarendon Press, 1998.

Venet, Gisèle, *Temps et vision tragique*, Paris : Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2003 (2e édition).

Surtout chap. 4. (Sur *Othello*, *King Lear*, *Antony and Cleopatra* et *The Duchess of Malfi*).

Mémoire

Le mémoire peut porter sur tout aspect de la fiction, de la prose, du théâtre ou de la poésie, de Shakespeare (et de ses contemporains) à la Restauration ; sur les nouvelles voix féminines au XVII^e siècle ; sur l'histoire des idées ou l'histoire culturelle de la période, sur les arts; sur les adaptations cinématographiques. Il pourra aussi prendre la forme d'une édition ou d'une traduction scientifique (assortie d'un commentaire). La langue du mémoire peut être l'anglais ou le français en M2.

Séminaire : mardi de 15h30 à 17h30, salle à préciser, Sorbonne.

Réception des étudiants : mardi de 14h30 à 15h30 au 1er semestre, sur rendez-vous

Line Cottegnies : line.cottegnies@paris-sorbonne.fr

S2 : Shakespeare en son temps II :**Les rois de Shakespeare — Histoire et pouvoir au théâtre**

Ce séminaire porte sur la représentation du pouvoir monarchique dans l'œuvre de Shakespeare et sur la crise du sacré qu'elle révèle. Il s'agit de dégager les principes de l'esthétique et de la dramaturgie des pièces historiques de Shakespeare, confrontées à leurs sources comme à des œuvres contemporaines.

Si, depuis le Moyen Age, le roi est investi d'une dimension sacrée, en vertu de la doctrine de droit divin qui a cours en occident, Shakespeare offre, dans les deux tétralogies qu'il consacre à l'histoire médiévale anglaise, une enquête minutieuse sur les processus de légitimation et de déconstruction du pouvoir monarchique. Sous diverses formes, Shakespeare met en scène une véritable crise du sacré, qui se heurte à une appréhension radicalement sceptique de l'ordre du monde. Richard II ou King Lear, rois détrônés, interrogent le Ciel devenu muet et recherchent fébrilement dans le monde immanent les traces de la présence divine. Dans les tétralogies, la déposition de Richard II fonctionne comme un péché originel qui ne peut être complètement racheter. L'usurpateur (Henry IV) et son héritier Henry V appliquent efficacement la Raison d'Etat selon Machiavel, mais sans pouvoir effacer la tache ; dans le domaine moral, le relativisme ouvre la voie à une crise des valeurs où les principes chrétiens sont confrontés à d'autres courants philosophiques comme le stoïcisme ou l'épicurisme. Avec Henry VI, roi pieux mais faible, l'Angleterre s'enfonce dans la guerre civile jusqu'à permettre l'avènement du tyran Richard III.

Ce séminaire s'entend comme une introduction au théâtre de Shakespeare et à la recherche sur le théâtre élisabéthain à la lumière des approches néo-historicistes

Corpus étudié

- MARLOWE, Christopher, *Edward II*. Ed. Martin Wiggins and Robert Lindsay. The New Mermaids Series (de préférence).
- SHAKESPEARE, William, *Richard II*, *Henry IV (2e partie)*, *Henry V*, *2 Henry VI (2e partie)*, *Richard III*, *King Lear*. (Editions Arden, New Cambridge Shakespeare ou Oxford Shakespeare).
- TOURNEUR, Cyril, *The Atheist's Tragedy*, ed. Brian Morris. The New Mermaids Series (de préférence).

Une bibliographie critique sélective sera fournie en début de semestre.

Mémoire

Le mémoire peut porter sur tout aspect de la fiction, de la prose, du théâtre ou de la poésie, de Shakespeare (et de ses contemporains) à la fin du XVI^e siècle ; sur les nouvelles voix féminines au XVII^e siècle ; sur l'histoire des idées ou l'histoire culturelle de la période, sur les arts ; sur les adaptations cinématographiques. Il pourra aussi prendre la forme d'une édition ou d'une traduction scientifique (assortie d'un commentaire). La langue du mémoire peut être l'anglais ou le français en M2.

Séminaire : mardi de 15h30 à 17h30, salle à préciser, Sorbonne.

Réception des étudiants : mardi de 14h30 à 15h30 au 1er semestre, sur rendez-vous

Line Cottegnies : line.cottegnies@paris-sorbonne.fr

THÉÂTRE CONTEMPORAIN DE LANGUE ANGLAISE**Experimenting with forms: In-Yer-Face; In-Yer-Ear; In-Yer-Mind****Descriptif**

Dans ce séminaire, ouvert aux étudiants de M2 et aux doctorants, on s'attachera, à partir d'un corpus anglophone contemporain, à cerner ce qui fait la particularité du genre théâtral. Cette année, la première moitié du S1 sera assurée par le Professeur Pilkington, de National University of Ireland, Galway et spécialiste de théâtre irlandais. On s'intéressera plus précisément aux pratiques scéniques qui renouvellent la forme dramatique. De la « comedy of menace » au théâtre « post-dramatique » (Lehmann), de la frontalité du « In-Yer-Face » (Sierz) aux théâtres aveugles qui ne donnent à voir que la voix, du théâtre à la performance, les problématiques envisagées s'articuleront autour de quatre esthétiques :

Le néo-absurdisme

L'influence des théâtres de l'absurde de Beckett et de Ionesco sera analysée pour voir comment les dramaturges contemporains dépassent leurs modèles et mettent en place des dramaturgies soit minimalistes (Harold Pinter, Martin Crimp) soit proliférantes (Tom Stoppard, Caryl Churchill). Le néo-absurdisme américain aura aussi sa place notamment avec Edward Albee.

Le théâtre de toutes les cruautés : de l'aggro-effect au In-Yer-Face

Les nouvelles dramaturgies qui se font jour sur les scènes londoniennes depuis les années 1990 seront envisagées, grâce à une série de gros-plans sur les pratiques agressives de la scène moderne et contemporaine (John Millington Synge, Teresa Deevy, Edward Bond, Howard Barker, Sarah Kane, Tony Kushner, Susan-Lori Parks, Martin McDonagh)

Staging trauma: Le théâtre In-Yer-Ear

Une des tendances du théâtre du XXI^e siècle est remplacer l'action par la narration de l'action (Verbatim Theatre, Alice Birch, Simon Stephens) ou encore de spectraliser le corps pour ne plus mettre en scène que la voix. Le théâtre travaille alors aux confins du poème (Sarah Kane, debbie tucker green, Kate Tempest) ou du théâtre lyrique (Crimp's Texts for music) et de la performance (Tim Crouch's « very theatre »).

Les dramaturgies du « chaos »

Le théâtre anglais recourt souvent à la science et en particulier à la théorie du chaos pour métaphoriser le fonctionnement de l'humain. On pourra analyser ces dramaturgies du chaos qui donnent un autre point d'entrée dans la scène mentale avec des textes comme *Arcadia* de Tom Stoppard, *Mosquitoes* de Lucy Kirckwood ou encore *Constellations* de Nick Payne.

Corpus

Le corpus varie en fonction de l'intérêt des participants, de la programmation des théâtres, et sera fixé en septembre. A titre d'exemple, en 2018-2019 on pourra étudier:

John Millington Synge *The Playboy of the Western World* (1907), Teresa Deevy, *The King of Spain's Daughter* (1935), Samuel Beckett *Waiting for Godot* (1955), Harold Pinter. *The Room* (1960); Martin Crimp. *Face to the Wall* (2001); Tom Stoppard *Arcadia* (1993). Sarah Kane. *Blasted* (1995) et *4:48 Psychosis* (1999); Caryl Churchill. *Blue Heart* (1997) *Escaped Alone* (2016); debbie tucker green.

Stoning Mary (2003); Martin McDonagh, *The Beauty Queen of Leenane* (1996), Simon Stephens. *Pornography et Sea Wall* (2008); Tim Crouch. *The Author* (2009). Alice Birch. *Revolt. She Said. Revolt Again* (2016). Lucy Kirkwood. *Mosquitoes* (2017). Et pour le théâtre américain : Edward Albee. *Seascape* (1975), *The Goat* (2002). Susan-Lori Parks. *Venus* (1996), *Fucking A* (2000). Lynn Nottage. *Ruined* (2007) ; Annie Baker. *John* (2015).

Il faudra également lire ou avoir lu les pièces de Wilde, Shaw et Beckett, et aussi Eugene O'Neill et Tennessee Williams.

NB. Plusieurs journées d'étude sont programmées, qui pourront vous intéresser : « Sarah Kane, 20 ans après », « Le théâtre immersif » et « Young Voices on the Stage ». Des rencontres seront également organisées, notamment autour de *Angels in America*, de Tony Kushner, programmé à la Comédie-Française dans la mise en scène d'Arnaud Desplechin, et de *Escaped Alone*, de Caryl Churchill, programmé au Théâtre du Rond-Point, dans la mise en scène de Marc Paquien. Vous serez conviés à toutes ces manifestations. Dans le cadre du séminaire, nous irons au théâtre !

Bibliographie liminaire

Sur le théâtre contemporain

Biet, Christian et Christophe Triaud. *Qu'est-ce que le théâtre ?* Paris: Gallimard, 2006.

Brook, Peter. *The Empty Space*. 1968, Harmondsworth : Pelican, 1972.

Danan, Joseph. *Entre théâtre et performance : la question du texte*. Arles : Actes Sud, 2010.

Lehmann, Hans-Thies. *Le Théâtre postdramatique*. Paris : l'Arche, 2002.

Sarrazac, Jean-Pierre. *L'Avenir du drame*. Belval : Circée, 1999.

--. *Poétique du drame moderne*. Belval : Circée, 2012.

Sur le théâtre anglais

Angel-Perez, Elisabeth. *Voyages au bout du possible, les théâtres du traumatisme de Samuel Beckett à Sarah Kane*. Paris: Klincksieck, 2006.

Angelaki, Vicky, ed. *Breaking New Ground*. London: Palgrave Macmillan, 2013.

--. *Social and Political Theatre in 21st century Britain: Staging Crisis*. London: Bloomsbury, 2017.

Aragay, Mireia, and Enric Monforte, eds. *Ethical Speculations in Contemporary British Theatre*. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2014.

Rebellato, Dan, ed. *Modern British Playwriting, 2000-2009: Voices, Documents, New Interpretations*. London: Methuen, 2013.

Shepherd, Simon. *The Cambridge Introduction to Modern British Theatre*. Cambridge: CUP, 2009.

Sierz, Aleks. *In Yer Face Theatre*. London: Faber, 2000.

—. *Rewriting the Nation. British Theatre Today*. London : Methuen Drama, 2011.

Sur le théâtre irlandais

Grene, Nicholas. *The Politics of Irish Drama: Plays in Context from Boucicault to Friel*. Cambridge: Cambridge UP, 1999.

Morash, Christopher. *A History of Irish Theatre 1601-2000*. Cambridge: Cambridge UP, 2002.

Pilkington, Lionel. *Theatre and the State in Twentieth-Century Ireland: Cultivating the People*. London and New York: Routledge, 2001.

Pilkington, Lionel. *Theatre & Ireland*. Basingstoke: Palgrave, 2010.

Poulain, Alexandra. *Irish Drama, Modernity and the Passion Play*. Basingstoke: Palgrave, 2016.

Sur le théâtre américain

Bigsby, C. W. E. *Modern American Drama, 1945-2000*. Cambridge: CUP, rev. ed. 2001.

Bordman, Gerald and Th. S. Hischak. *The Oxford Companion to American Theatre*. 3rd. ed. New York: Oxford UP, 2004.

Krasner, David. *American Drama (1945-2000): an Introduction*. Oxford: Blackwell, 2006.

Robinson, Marc. *The American Play*. New Haven: Yale UP, 2000.

Document non contractuel 8 novembre 2019

Saddik, Annette J. *Contemporary American Drama*. Edinburgh: EUP, 2007.

—, ed. *The Methuen Guide to Contemporary American Playwrights*. London : Methuen, 2013.

Le mémoire de M1 : il pourra porter sur différents aspects du théâtre contemporain en langue anglaise.

Le sujet du mémoire peut porter sur n'importe quel aspect du théâtre de langue anglaise plutôt (mais pas strictement) contemporain : œuvre(s) précise(s), metteur en scène particulier, étude d'un thème, d'un genre, d'une technique, adaptation cinématographique, et aussi écriture théâtrale ou théâtralité dans des œuvres appartenant à d'autres genres littéraires, etc. Il pourra s'agir de monographies (études dédiées à un.e seul.e auteur.trice) comme d'études transversales brassant un corpus large.

Séminaire : mardi 11h-13h en G361

Réception des étudiants : mardi 13h-14h en G359 ou sur rendez-vous

(eangelperez@wanadoo.fr) (lionel.pilkington@nuigalway.ie)

POÉSIE ET POÉTIQUE

La poétique, qui ne se réduit pas à l'analyse des formes classiques, s'interroge sur ce qui fait d'une écriture, qu'il s'agisse de « poésie » ou de « prose », une œuvre d'art singulière. Le mémoire de M2 est rédigé en français.

Le séminaire s'interrogera sur les questions suivantes :

- Introduction à la critique : qu'est-ce que la critique littéraire ?
- Introduction à la poétique ; la *Poétique* d'Aristote
- Poétique et linguistique I : le signe en littérature
- Poétique et linguistique II : la fonction poétique
- L'apport de Freud et de Lacan ; Derrida et le fait littéraire ; la critique queer
- La sémiotique I : A. J. Greimas et la sémantique structurale ; la sémanalyse de Julia Kristeva ; Roland Barthes et la théorie du texte
- La sémiotique II : A. J. Greimas ; Julia Kristeva ; Roland Barthes et la théorie du texte
- Frontières de la poésie I : Fonctions du poème. Poésie et mythe, poésie et magie, poésie et connaissance.
- Frontières de la poésie II : La poésie comme catégorie formelle et esthétique et la poésie comme catégorie générique. Qu'est-ce qu'un poème ? L'inspiration et le travail du poète
- Plastique du discours poétique : la versification ; Henri Meschonnic et la critique du rythme
- Poétique et onomastique ; la question du cratylisme
- La notion de figure et le formalisme : le principe de l'écart ; le « fond » et la « forme » ; statut de l'image. L'image poétique ; la syntaxe des images.
- Poésie et expériences formelles
- L'ambiguïté
- La voix. Le jeu de l'oral et de l'écrit ; le « je » lyrique ; le lyrisme.
- Musique et plastique du texte ; Le son et le sens
- Le texte et son lecteur : théories de la réception et de la lecture
- Prose et poésie ; la poétique de la prose.
- Poétique de la prose.
- Le texte clos et la prose poétique
- Poétique de l'intertextualité

Bibliographie sélective

- ARISTOTE. Poétique. Paris : Seuil, 1980.
- BARTHES Roland. Essais critiques. Seuil/Points, 1981.
- BENVENISTE Emile. Essais de linguistique générale I. Paris : Gallimard/Tel, 1976.
- BENVENISTE Emile. Essais de linguistique générale II. Gallimard/Tel, 1980.
- GENETTE Gérard. Figures. Paris : Seuil/Points.
- Groupe Mu. Rhétorique de la poésie. Paris : Seuil/Points, 1990.
- JAKOBSON, Roman. Questions de poétique. Paris : Seuil, 1973.
- KRISTEVA Julia. Semeiotikè. Recherches pour une sémanalyse. Paris: Seuil/Points, 1969.
- LEECH Geoffrey. A Linguistic Guide to English Poetry. London : Longman, 1969.
- MESCHONNIC Henri. Pour la poétique I, Paris : Gallimard, 1970.
- PREMINGER, Alex, ed. The New Princeton Encyclopedia of Poetry and Poetics. Princeton: Princeton University Press, 1993.
- DAVIES Roberts, Philip. How Poetry Works. Harmondsworth : Penguin, 1986.
- SAUSSURE Ferdinand (de). Cours de linguistique générale. Paris : Payot, 1975.
- Théorie de la littérature. Textes des formalistes russes. Edité par T. Todorov. Paris : Seuil, 1966.

Séminaire : jeudi de 13h00 à 15h00, salle G 363, Sorbonne

Réception des étudiants : sur rendez-vous

Pascal Aquien : pascal.aquien@orange.fr

FILMER LE DIX-HUITIÈME SIÈCLE

Filmer le dix-huitième siècle

Horaire du séminaire : Mardi 13h30-15h30. Premier semestre. Salle D421, Maison de la Recherche.

Horaire de réception : Mardi 11h30-12h30. Bureau D414. Maison de la Recherche.

Direction de mémoires : Littérature du XVIII^e siècle, littératures coloniales et postcoloniales.

Le but de ce séminaire est d'étudier la perception du XVIII^e siècle par le cinéma. Il s'agit à la fois de comprendre les représentations de l'époque des Lumières, de réfléchir aux modalités d'adaptation du texte littéraire à l'écran, de comparer les principes narratifs à l'œuvre dans le film et dans le roman, de saisir les rapports du cinéma à l'Histoire, de comprendre comment le cinéma, cet art qui incarne le XX^e siècle, rend compte du siècle des Lumières. On partira des films et d'une analyse de leur fonctionnement pour essayer de comprendre comment articuler texte et cinéma, analyse de film et analyse littéraire. Le séminaire proposera ainsi des principes d'analyse cinématographique. L'appropriation du XVIII^e siècle par le cinéma est autant l'objet de ce séminaire que la traduction à l'écran de fictions narratives.

L'évaluation se fera sous forme d'exposés et d'un dossier de recherche sur les rapports entre le XVIII^e siècle et le cinéma (analyse de film, analyse d'adaptation, etc.).

Ce séminaire est complémentaire du séminaire sur *Robinson Crusoe* mais peut être suivi séparément.

Films étudiés

Joseph Andrews. Dir. Tony Richardson. 1977.

Persuasion. Dir. Roger Michell. 1995.

A Cock and Bull Story. Dir. Michael Winterbottom. 2005.

Œuvres étudiées (Il est important de se procurer les textes dans les éditions indiquées.)

Jane Austen. *Persuasion.* [1818]. Edited by J. Kinsley with an introduction and notes by Deidre Shauna Lynch. Oxford, Oxford University Press, World's Classics, 2008.

Henry Fielding. [1742]. *Joseph Andrews.* Edited by Thomas Keymer. Oxford : Oxford University Press, World's Classics, 2008.

Laurence Sterne. *The Life and Opinions of Tristram Shandy, Gentleman.* [1759-67]. Edited by Melvin New. London, Penguin, 2003.

Autres films

Tom Jones. Dir. Tony Richardson. 1963.

Dangerous Liaisons. Dir. Stephen Frears. 1988.

Persuasion. Dir. Adrian Shergold. 2007

LES 300 ANS DE ROBINSON ET VENDREDI

Horaire du séminaire : Jeudi 14h-16h. Premier semestre. D413. Maison de la Recherche.

Horaire de réception : Mardi 11h30-12h30. Bureau D414. Maison de la Recherche.

Direction de mémoires : Littérature du XVIII^e siècle, littératures coloniales et postcoloniales.

The Life and Strange Surprizing Adventures of Robinson Crusoe, of York, Mariner fut publié en 1719. Pour marquer le tricentenaire de la publication d'un récit qui a circulé dans de nombreuses langues et cultures depuis sa publication, ce séminaire a pour objet de retourner au texte de Defoe et à sa postérité. La circulation des figures de Robinson et de Vendredi dans la littérature européenne, leur réincarnation dans différentes langues et media, en ont fait des références qui confinent au mythe. Le roman de Defoe a été lu comme l'origine du roman anglais, comme un texte fondateur du Nouveau Monde, comme un rêve de puissance totale, comme une *Genèse profane*, etc. Il a été l'objet de nombreuses adaptations cinématographiques, télévisuelles, de versions pour enfants, de poèmes, de pièces de théâtre, etc. Il a donné naissance à un genre littéraire, celui de la "robinsonnade". C'est l'histoire de cette diversité que le séminaire se propose d'aborder, en étudiant quelques uns des textes centraux à cette histoire, en les mettant en rapport avec d'autres textes qui seront indiqués au cours du séminaire, ainsi qu'avec des films et des adaptations. Si *Robinson Crusoe* est un texte central à la culture de la Grande-Bretagne, le questionnement du mythe à partir des littératures postcoloniales fera également partie des analyses proposées en séminaire.

L'évaluation se fera sous forme d'exposés sur des adaptations de *Robinson Crusoe* et un devoir sur table en fin de semestre.

Ce séminaire est complémentaire du séminaire *Filmer le dix-huitième siècle* mais peut être suivi séparément.

Œuvres étudiées (Il est important de se procurer les textes dans les éditions indiquées.)

Defoe, Daniel. *Robinson Crusoe*. Edited by Thomas Keymer. [1719]. Oxford : Oxford University Press, World's Classics, 2008.

Wells, H.G. *The Island of Dr Moreau*. With an introduction by Margaret Atwood. [1896]. London : Penguin, 2005.

Golding, William. *Lord of the Flies*. [1954]. London : Faber and Faber, 2005.

Coetzee, J.M. *Foe*. [1986]. London : Penguin, 2010.

LE « RÊVE AMÉRICAIN » : TRAVAIL, PROPRIÉTÉ ET CITOYENNETÉ AUX ÉTATS-UNIS DE 1890 A NOS JOURS

Thématique

Les transformations de la société américaine depuis 1890 seront abordées en partant de l'interaction entre régime de production, (ce que le travail que nous faisons nous fait et ce que cela implique pour la société, concept inspiré par l'analyse que fait Gramsci du Fordisme) et de celui de régime de travail (ce qui fait que nous travaillons dans des formes typiques, emprunté à Mingione (*Sociologia della vita economica*, 1997) : « l'ensemble relativement cohérent et permanent des règles de la vie sociale qui permettent de mobiliser l'énergie des travailleurs dans des formes typiques ».

On étudiera d'abord, des années 1890 aux années 1960, la mise en place, comme régime de production particulier et minoritaire, du fordisme (production et consommation de masse de produits industriels), puis son triomphe comme régime de travail paradigmique. Ce régime de travail se caractérise par l'expansion de la « Standard Employment Relationship », le développement maximal de la « société salariale » et la bureaucratisation de la vie sociale. Une large place sera faite à l'étude des conditions de production, de vie sociale et de lutte des travailleurs urbains, sans négliger les secteurs de l'économie et de la société restant en marge du régime fordiste, dans l'agriculture et le Sud notamment. L'accès à la citoyenneté des femmes a aussi partie liée avec cette évolution.

Dans la période 1890-1965, les États-Unis passent d'une situation où les inégalités croissent vigoureusement, où les luttes de classes sont violentes et culminent pendant la Grande Dépression, à une forme d'apaisement dans la foulée du New Deal et la perspective d'une « Great Society » moins inégalitaire, lorsque le « compromis fordiste » entre le capital et le travail semble installé, sous l'égide de l'Etat, avec la promotion de politiques keynésiennes de redistribution, l'intégration des syndicats ouvriers dans le processus politique et l'élargissement de la citoyenneté.

La montée du néolibéralisme, observable à l'échelle nationale dès la fin des années 1960 en relation avec les débuts de la mondialisation, et proclamée par Reagan au début des années 1980 est inséparable d'un passage du régime fordiste, aussi bien dans sa dimension d'organisation du travail et de fonctionnement des entreprises que dans celle du compromis social, à des régimes postfordistes. Elle se traduit par une croissance continue des inégalités de revenu et surtout de patrimoine et un sentiment profond de dépossession de la citoyenneté.

Les transformations du monde du travail depuis 1973, date à laquelle les salaires réels commencent une stagnation de longue durée seront étudiées dans toutes leurs dimensions, notamment en étudiant les causes et conséquences de l'entrée définitive et en masse des femmes sur le marché du travail. Une attention particulière sera portée à la période récente, notamment depuis le développement du numérique : mise en place de la « nouvelle économie » sous Clinton, développement du « digital labor » incluant le travail du consommateur, et apparition de régimes de travail liés au numérique (Uber, Amazon, etc.), posant la question d'un nouveau paradigme, celui du « logged-in ».

Les débouchés professionnels sont la recherche, l'enseignement de la civilisation américaine dans des cursus de Langue et civilisations étrangères comme de Langues étrangères appliquées, le journalisme, les organisations internationales publiques et privées.

Organisation du séminaire et contrôle des connaissances

Ce séminaire de M2 (semestres 1 et 2) se déroulera entièrement entre septembre et décembre à raison de deux heures par semaine. Les étudiants qui n'ont pas suivi le séminaire commun M1-M2 les années précédentes sont cordialement invités à suivre le séminaire de M1 en auditeurs libres, dans la limite des places disponibles.

En outre, une participation au séminaire doctoral HDEA-TCS (Histoire et Dynamique des Espaces Anglophones – Travail, Culture et société (en moyenne huit séances par an, jours et heures variables) est attendue dans la mesure du possible.

L'évaluation pour le S1 consistera en un devoir sur table, celle pour le S2 en un *research paper* d'une quinzaine de pages sur un des thèmes abordés.

Mémoire de M2

Les travaux de recherche peuvent concerner tous les thèmes abordés dans les deux séminaires de M1 et M2.

Bibliographie

Pour être prêts à profiter du séminaire, les étudiants doivent avoir relu attentivement leurs livres d'histoire générale des États-Unis, au moins *A Popular History of the United States* de Howard Zinn.

Un corpus de documents théoriques et historiques sera communiqué en septembre et servira de support aux enseignements.

Séminaire : mardi de 9h00 à 11h00. **Premier semestre**, salle G 363, Sorbonne

Réception des étudiants : sur rendez-vous

Olivier FRAYSSÉ : fraysseo@aol.com

Women and gender in nineteenth-century Britain

L'histoire des femmes et du genre au XIX^e siècle a été profondément renouvelée en quarante ans. En Grande-Bretagne, de nombreux travaux ont tenté de remettre les femmes au cœur du récit historique. Plus récemment, d'autres ont cherché à déconstruire les identités de genre, les rôles sociaux qu'assumaient, à l'époque victorienne, les femmes et les hommes. Après avoir présenté les principales évolutions de ce champ, on abordera quelques grandes questions :

- l'historiographie des femmes et du genre
- les femmes et l'histoire de la famille
- les droits politiques des femmes, de l'exclusion aux mobilisations (suffragistes, suffragettes)
- les femmes et le travail (ouvrières du textile, domestiques, femmes dans les fermes et dans les mines...)
- les femmes de la *middle class* et les « sphères séparées » : force et limites d'un modèle
- religion, éducation, culture et loisirs des femmes à l'époque victorienne
- débats et combats autour de la prostitution
- genre et masculinité
- les Irlandaises : une histoire différente ?
- les femmes dans la Grande guerre

Bibliographie indicative

- BLAND, Lucy, *Banishing the beast. English Feminism and Sexual Morality 1885-1914*, Harmondsworth, 1999
- DAVIDOFF, Leonore, Catherine HALL, *Family Fortunes: Men and Women of the English Middle Class, 1780-1850*, Chicago, 1987
- DOWNS, Laura Lee, *Writing Gender History*, London, 2004
- GLEADLE, Kathryn, *British Women in the Nineteenth Century*, London, 2001
- LIDDINGTON, Jill and Jill NORRIS, *One hand tied behind us: the rise of the women's suffrage movement*, London, 1978
- ROSE, Sonya O., *Limited Livelihoods. Gender and Class in Nineteenth-Century England*, London, 1992.
- ROWBOTHAM, Sheila, *Hidden from History: 300 years of women's oppression and the fight against it*, London, 1973
- SCHWARTZ, Laura, *Feminism and the Servant Problem: Class and Domestic Labour in the British Women Suffrage Movement*, Cambridge, 2018
- TAYLOR, Barbara, *Eve and the New Jerusalem: Socialism and Feminism in the Nineteenth Century*, Cambridge (Mass.), 1983
- TOSH, John, *A Man's Place: Masculinity and the Middle-Class Home in Victorian England*, New Haven and London, 1999.

Au cours de cette année universitaire, deux ou trois séances seront organisées autour de visites (archives, expositions, musées) ou de conférences. Nous tâcherons également d'organiser un voyage d'études de trois-quatre jours en Grande-Bretagne, entre le 18 et le 24 janvier 2020.

Séminaire : jeudi 9h-11h, D421, Maison de la Recherche.

Réception des étudiants : jeudi 11h00-12h, D421, Maison de la Recherche.

Fabrice Bensimon: fabrice.bensimon@sorbonne-universite.fr

THE BRITISH WORKING CLASS AND THE POLITICS OF PROTEST (1780-1914)

Outre-Manche, l'histoire ouvrière a connu un âge d'or il y a un demi-siècle, avec des auteurs phares comme E.P. Thompson et Eric Hobsbawm, et de nombreux travaux portant en particulier sur le long XIX^e siècle. Un temps considérée comme désuète, elle fait maintenant un retour en force, avec des approches renouvelées. La place des femmes y est mieux appréhendée. Les différentes dimensions de la culture ouvrière sont revisitées. On s'intéresse plus à l'histoire des migrations et à l'histoire transnationale du travail. On s'intéressera ici aux différentes questions relevant de l'histoire ouvrière au cours du long XIX^e siècle :

- industrialisation et urbanisation
- la formation de la classe ouvrière anglaise (E. P. Thompson)
- le travail des enfants : recherches récentes
- les bris de machine, du luddisme (1811-1816) aux *Swing Riots* (1830)
- l'âge d'or du radicalisme (1780-1850) ; le chartisme (1838-1858)
- le trade-unionisme : des débuts (1780-1880) au « tournant » ouvrier (1880-1920)
- les socialismes, de Robert Owen à William Morris ; aux origines du travaillisme
- culture populaire et culture de masse (lecture, presse, music-hall, sports, cinéma, excursions...)
- femmes, genre et histoire ouvrière
- les migrations de travail et l'histoire ouvrière transnationale

Bibliographie indicative

- BALACHANDRAN Gopalan, *Globalizing Labour? Indian Seafarers and World Shipping, c. 1870-1945*, Delhi et Oxford, 2012
- CHASE, Malcolm, *Chartism: A New History*, Manchester, 2007
- CHASE, Malcolm, *Early Trade Unionism. Fraternity, Skill and the Politics of Labour*, Aldershot, Ashgate, 2000
- ENGELS, Friedrich, *The Condition of the Working Class in England*, 1845
- GRIFFIN, Emma, *Liberty's Dawn: A People's History of the Industrial Revolution*, Yale (New Haven), 2013.
- HUMPHRIES, Jane, *Childhood and child labour in the British industrial revolution*, Cambridge, 2010
- LIDDINGTON, Jill and Jill NORRIS, *One hand tied behind us: the rise of the women's suffrage movement*, London, 1978
- POOLE, Robert, *Peterloo: the English uprising*, Oxford, Oxford University Press, 2019.
- RAW, Louise, *Striking a Light: The Bryant and May Matchwomen and their Place in History*, Londres, 2009.
- ROSE, Jonathan, *The Intellectual Life of the British Working Classes*, Yale (New Haven), 2002
- THOMPSON, Edward Palmer, *The Making of the English Working Class*, Londres, 1963

Séminaire : jeudi 9h- 11h, D421, Maison de la Recherche.

Réception des étudiants : jeudi de 11h-12h, D421, Maison de la Recherche.

Fabrice Bensimon : fabrice.bensimon@sorbonne-universite.fr

LINGUISTIQUE ANGLAISE : LE NOM ET LES NOMINALISATIONS

Le séminaire sera consacré au domaine nominal, et plus particulièrement aux **nominalisations** (ou « substantivations »), en langue et en discours. Par « nominalisation », on entend création d'un nom à partir d'autres classes lexicales, ou « parties du discours » (adjectifs et verbes notamment, mais pas exclusivement), ou d'autres noms. Certaines nominalisations font partie du lexique, d'autres sont créées en discours, par un énonciateur particulier, dans une situation particulière. Nous distinguerons les deux cas.

La nominalisation est un phénomène massif : la création de noms est beaucoup plus fréquente, proportionnellement, que celle, par exemple, d'adjectifs ou de verbe (la création de mots grammaticaux étant quant à elle rarissime). On comparera les classes lexicales de ce point de vue, et on s'interrogera sur ce phénomène.

Envisager la classe nominale par le biais des nominalisations permettra, outre la description des procédés eux-mêmes et de leurs conditions de mise en œuvre, de dégager une sémantique des parties du discours (on comparera notamment le nom, le verbe, l'adjectif). Il s'agira en d'autres termes de contribuer à une approche notionnelle de la classe nominale, c'est-à-dire d'en rechercher le sens procédural (ou encore, « instructionnel »).

Les faits de langues abordés seront entre autres les suivants :

- les conversions verbe-nom, comme dans *a smile*, mais aussi dans des expressions telles que *to go for a run, to have a say, to have a smoke*
- les formes en *-ing*, telles que *to do the talking, the shooting of the lion, a painting*. On s'attardera sur les noms en *-ing* à valeur collective, comme *the bedding, the piping*, etc.
- les noms formés sur des verbes par suffixation (*arrive – arrival*)
- les conversions adjectif – nom (ou faut-il parler de constructions à têtes fusionnées ?), comme *the rich*
- les noms composés (y compris la composition dite savante, comme *zoology*)
- le destin des noms propres dans la formation de noms communs (*a mackintosh*)
- le destin des adjectifs dans la formation des noms (*strange - a stranger, black – a blackberry*)
- les valeurs sémantiques des suffixes nominaux abstraits et concrets (*freedom, friendship, sweetness, singer, servant*, etc.)
- la formation de sigles et d'acronymes (*CIA, NATO*) - leurs conditions d'emploi, leur statut syntaxique (nom, syntagme nominal, ou « nominal » ?)
- les troncations (*lab pour laboratory*)
- les amalgames (*smog*)

Ces faits de langue permettront d'aborder les points théoriques suivants :

- le caractère complet ou partiel des nominalisations (*the shooting of the lion* est difficilement pluralisable, donc *shooting* ne possède pas toutes les propriétés d'un nom)
- l'opposition verbo-nominale
- les rôles respectifs de l'adjectif et du nom
- la question de la tête des syntagmes nominaux, notamment en cas de construction à tête fusionnée, ou d'expression de la quantification
- le singulier et le pluriel (les pluriels dits « internes », exprimés par des formes de singulier)
- la question de l'arbitraire et de la motivation : peut-on trouver des motivations locales, des significations propres à certaines constructions, des traces de la mise en forme du sens ?
- l'opération cognitive de catégorisation

La description de l'anglais aura une place importante et l'enseignement sera accessible aux non spécialistes. Le séminaire contribuera aussi à la formation des futurs candidats aux concours de l'enseignement. Les recherches pourront porter sur toute question de linguistique anglaise (syntaxe, sémantique, pragmatique, morphologie) ou de linguistique contrastive de l'anglais et du français. Des travaux en analyse du discours ou sur les textes littéraires peuvent également être envisagés.

Le séminaire se déroulera principalement en anglais.

Bibliographie

BOLINGER, D. *Meaning and Form*. Londres : Longman, 1977.

CHOMSKY, N. « Remarks on Nominalizations ». In Roderick A. Jacobs & Peter S. Rosenbaum (dirs.). *English Transformational Grammar*, Waltham MA : Ginn : 184-201, 1972.

COTTE, P. *L'explication grammaticale de textes anglais*. Paris : PUF, 1997.

CROFT, W. *Syntactic Categories and Grammatical Relations. The Cognitive Organization of Information*. Chicago : University of Chicago Press, 1991.

CRUSE, D. A. *Lexical Semantics*. Cambridge : Cambridge University Press, 1986.

DIXON, R. *A Semantic Approach to English Grammar*. Oxford : Oxford University Press, 2005.

FRADIN, B. *Nouvelles approches en morphologie*. Paris : PUF, 2003.

GIVON, T. *English Grammar*, 2 vol. Amsterdam : John Benjamins, 1993.

HALLIDAY, M. A. K. *The Language of Science*. Londres : Continuum, 2004.

HUDDLESTON, R. & G. PULLUM (dirs.). *The Cambridge Grammar of the English Language*. Cambridge : Cambridge University Press, 2002.

JESPERSEN, O. *The Philosophy of Grammar*. Londres : Allen and Unwin, 1924.

LANGACKER, R. *Foundations of Cognitive Grammar. Volume I*. Stanford : Stanford University Press, 1987.

LANGACKER, R. *Foundations of Cognitive Grammar, Volume II, Descriptive Application*. Stanford : Stanford University Press, 1991.

LYONS, J. *Semantics*, 2 vol. Cambridge : Cambridge University Press, 1977.

POTTIER, B. *Représentations mentales et catégorisations linguistiques*. Louvain : Peeters, 2000.

TALMY, L. *Towards a Cognitive Semantics*, 2 vol., Cambridge MA : MIT Press, 2000-2003.

TAYLOR, J. *Linguistic Categorization*. Oxford : Oxford University Press, 2003 (3^{ème} ed.).

WIERZBICKA, A. *The Semantics of Grammar*. Amsterdam : John Benjamins, 1988.

Séminaire : Mercredi 14h-16h, G361, Sorbonne.

Réception des étudiants : mercredi 16h-17h, G359, Sorbonne.

Elise Mignot : Elise.Mignot@sorbonne-universite.fr

Littérature britannique XIX^e-XXI^e siècles

‘The Shape of Things to Come’ (2) : The Novel as Premonition

Objectifs du séminaire

Le séminaire se donne trois objectifs : 1) permettre aux masterants de se familiariser avec plusieurs outils théoriques ; 2) encourager une transversalité entre études littéraires, histoire des idées et « civilisation » ; 3) esquisser une perspective diachronique sur quelques enjeux éthiques et esthétiques du roman contemporain. Le thème de l'année 2019-2020 sera l'invention du futur par le roman. Il emprunte son titre à un texte célèbre de H.G. Wells, *The Shape of Things to Come* (1933), qui prédit l'histoire du monde de 1933 à 2106. L'accent sera mis, néanmoins, sur la veine dystopique et post-apocalyptique du roman contemporain. Le séminaire porte sur un nombre illimité de textes, mais les œuvres devant être *obligatoirement* lues par les étudiants sont indiquées ci-dessous.

Langue utilisée : Anglais

Contenu du séminaire

Semestre 1

Le premier semestre sera consacré à une sensibilisation aux enjeux théoriques de la recherche en lettres et sciences humaines et à l'acquisition d'un vocabulaire critique en anglais. On commenterà chaque fois un extrait de roman au programme, en adoptant pour chaque séance une perspective méthodologique différente. Pour l'année 2019-2020, on lira, entre autres, Louis Althusser, Roland Barthes, Jacques Lacan, Jacques Derrida, Michel Foucault, Michel de Certeau, Giorgio Agamben, Judith Butler, etc.

Semestre 2

Le second semestre sera consacré à l'analyse des romans. Le point de départ sera la tradition de l'utopie, héritée de l'œuvre majeure de Thomas More, *Utopia* (1516), très vite soumise cependant à la satire. Même si William Morris réactive la veine utopique avec *News from Nowhere* (1890), lorsque le roman moderne s'en empare, l'invention du futur prend le plus souvent des airs de dystopie politique ou de monde post-apocalyptique, et ce dès *The Last Man* de Mary Shelley (1826). Le corpus proposé permettra de soulever de multiples questions pouvant se résumer à deux interrogations fondamentales : quel avenir pour l'humanité ? Que fait la fiction quand elle invente notre futur ? On parlera de l'espèce humaine, de la nature, des animaux, des enfants, des femmes. Et de la fin du monde.

Lectures obligatoires

Mary Shelley, *The Last Man*, 1826

Richard Jefferies, *After London*, 1885

Rose Macaulay, *What Not*, 1919

Aldous Huxley, *Brave New World*, 1932

George Orwell, *Nineteen Eighty-Four*, 1949

Anthony Burgess, *A Clockwork Orange*, 1962

Margaret Atwood, *The Handmaid's Tale*, 1985 Will Self, *The Book of Dave*, 2006

Séminaire : mercredi 15h-17h, D116, Maison de la Recherche

Réception des étudiants : mercredi 18h-20h, D414, Maison de la Recherche.

Frédéric Regard : flook@orange.fr

L'ŒIL ET LA LETTRE : PARCOURS DE L'IMAGE DANS LA LITTÉRATURE AMÉRICAINE (XIX^e-XXI^e SIÈCLES)

Ce séminaire est consacré aux rapports entre texte et image dans la littérature et les arts américains et s'attache à rendre compte de ces phénomènes d'intermédialité en combinant une réflexion théorique et des études critiques d'œuvres majeures.

Il s'agira d'abord d'examiner l'effet-image et les enjeux esthétiques de l'image racontée ou citée dans le texte fictionnel. On s'intéressera au fonctionnement du portrait et de la description qui font dialoguer le texte avec la peinture, la photographie, le cinéma : depuis le portrait et son pouvoir chez Poe, la référence ironique à la peinture chez James ou le tableau vivant chez Edith Wharton, jusqu'à l'ekphrasis filmique ou la novélisation (adaptation inversée) chez Robert Coover. L'écrivain se fait critique et la représentation y gagne en réflexivité.

En un second temps on explorera le visuel du texte et les jeux typographiques qui spatialisent la page en exhibant sa matérialité. Un choix d'œuvres des XXème et XXIème siècles illustrera notamment la pratique du collage et des calligrammes depuis les modernistes, (e.e. cummings) jusqu'à Danielewski, les procédés de la littérature ergodique qui mobilisent littéralement le lecteur, ou les découpages qui font d'un roman comme *Tree of Codes* (Safran-Foer) un « livre-sculpture ». On verra comment toutes ces techniques brouillent la frontière entre lisible et visible, et parfois entre prose et poésie.

Le dernier volet portera sur la présence effective de l'image-icône dans le texte contemporain et les effets d'hybridité qui en découlent. Dessins et photographies insérés dans le texte (chez Gass, Olsen, Everett et bien d'autres) instaurent une collaboration entre l'écrivain et l'artiste plasticien, tandis que de son côté le lecteur devient spectateur. Quelle tension, voire quelle violence produit l'image ? Quel est le statut du roman graphique ? On abordera pour finir le cas du roman électronique (*TOC* de Steve Tomasula) et d'un roman tri-dimensionnel (l'installation multimodale *There Is No Place Like Time* de Lance et Andi Olsen).

Une partie des séances sera consacrée aux travaux des étudiants. Une bibliographie plus détaillée et des directives méthodologiques seront fournies lors des premières séances.

Programme provisoire et non limitatif :

Edgar Allan Poe, *Tales* : « The Oval Portrait » (1842,1845), « The Tell-Tale Heart » (1843,1845)

Henry James, « The Real Thing » (1892)

Edith Wharton, *The Age of Innocence* (1920)

Raymond Carver, « Viewfinder », in *What We Talk About When We Talk About Love* (1981)

Robert Coover, *A Night at the Movies* (1987)

Mark Z. Danielewski, *House of Leaves* (2000), *Only Revolutions* (2006)

Jonathan Safran Foer, *Tree of Codes* (2010)

Lance Olsen, *Theories of Forgetting* (2014), *There Is No Place Like Time* (2015)

Steve Tomasula, *VAS* (2002) ; *The Book of Portraiture* (2004); *TOC: A New-Media Novel* (2009)

Percival Everett, *Percival Everett by Virgil Russell* (2013)

Chris Ware, *Jimmy Corrigan* (2000), *Building Stories* (2012)

Document non contractuel 8 novembre 2019

Bibliographie indicative (à compléter à la rentrée) :

- Roland Barthes, *La Chambre claire*, Paris, Cahiers du cinéma/Gallimard/Seuil, 1980.
- Georges Didi-Huberman, *Ce que nous voyons, ce qui nous regarde*, Paris, Minuit, 1992.
- Johanna Drucker, *Figuring the Word*, New York, Granary Books, 1998.
- Liliane Louvel, *L'Œil du texte*, P. U. du Mirail, 1998.
- _____, *Le Tiers pictural*, Rennes, PUR, 2012.
- W.J.T. Mitchell, *Picture Theory*, U. of Chicago Press, 1994.
- Françoise Sammarcelli, dir. *Image et mémoire*, Paris, PUPS, 2009.
- _____, dir. *Textes vus, images lues, Sillages critiques* en ligne n°21, 2016.

Les sujets de mémoire peuvent ne pas avoir de rapport direct avec le thème du séminaire, mais doivent porter sur un corpus américain. On peut contacter Mme Sammarcelli par courrier électronique : frasamm@club-internet.fr ou par l'intermédiaire de l'UFR d'anglais.

Séminaire : vendredi 14h-16h, G361, Sorbonne.

Réception des étudiants : vendredi 13h-14h, en G359, Sorbonne.

LE GOTHIQUE AMÉRICAIN : ÉCRITURES ET RÉÉCRITURES

Le mémoire de M2 s'attachera à creuser à l'intérieur du corpus « gothique américain », choisi en accord avec le directeur de recherche, une dimension théorique et spéculative (soit dans une démarche d'analyse littéraire, soit dans une réflexion sur les liens entre psychanalyse et esthétique).

Les œuvres retenues pourront varier en fonction des participants. Une place plus large sera faite à l'apport des étudiants en cours de recherche. La dimension théorique élaborée en M1 sera élargie et approfondie en M2. Par exemple, d'autres textes à la lisière des interrogations entre théorie littéraire et réflexion sur les fonctionnements psychiques seront abordés comme les écrits de William James, *Moïse et le Monothéisme* de Freud, le *Traumatisme* de Ferenczi, les écrits d'autres philosophes sur le sublime (Longin, Kant, Lyotard...)

Ce séminaire vise à dessiner les contours d'un courant littéraire qui semble être le pendant d'un genre anglais homogène faisant florès à la toute fin du XVIIIe siècle (1764-1810), alors qu'aux Etats-Unis, il s'agit plutôt d'un courant qui parcourt de façon souterraine tout le XIXe et poursuit ses ramifications spécifiques dans la fiction la plus contemporaine. A partir de la formule du narrateur non fiable et de l'écriture de la folie, s'élabore ainsi une littérature où les chimères et le surnaturel sont remplacés par l'instabilité de toute perception, et le possible basculement vers l'insensé. Se forge dès lors une véritable contre-culture dont la parole inquiète s'oppose en contrepoint aux discours de la raison triomphante et de l'expansionnisme commercial. A partir de l'exemple fondateur de Charles Brockden Brown (1771-1810) et à travers tout le XIXe siècle (Poe, Hawthorne, Melville, Bierce, James...), on tentera de saisir les modalités formelles d'une littérature de la peur qui s'inscrit dans des représentations telles que le double, le spectre, l'inquiétante étrangeté, la fragmentation... Seront conjointement utilisés des textes de théorie esthétique, en particulier autour de la question du Sublime, et des écrits psychanalytiques. L'optique de ce séminaire n'est cependant pas la psychanalyse dite appliquée, mais au contraire, la recherche dans le corpus littéraire américain, notamment du XIXe siècle, mais ensuite confirmées (ou non) au XXe siècle, d'intuitions sur les fonctionnements de la psyché en regard de la découverte freudienne.

Sur le versant moderne et contemporain, seront abordés des auteurs comme W. Faulkner, Flannery O'Connor, Tennessee Williams, Truman Capote, Toni Morrison, Paul Auster, Fanny Howe, Joyce Carol Oates, Don DeLillo, Jayne Ann Phillips.... La liste sera établie en début d'année en concertation avec les participants.

Sur le versant moderne et contemporain, pourront être abordés des auteurs comme W. Faulkner, Flannery O'Connor, Tennessee Williams, Truman Capote, Toni Morrison, Paul Auster, Fanny Howe, Joyce Carol Oates, Don DeLillo, Jayne Ann Phillips.... La liste sera établie en début d'année en concertation avec les participants.

Au deuxième semestre, en particulier, on s'attachera également à l'étude de plusieurs films qui contribuent à la redéfinition contemporaine du gothique : *Rebecca* de Hitchcock, *Suddenly Last Summer* de Mankiewicz, *The Night of the Hunter* de Laughton, *The Shining* de Kubrick.

Corpus de base (XIXe)

Charles Brockden Brown, *Edgar Huntly*. Ed. Barnard & Shapiro. Indianapolis: Hackett Publishing Cy. 2006.

Edgar Allan Poe, *The Portable Edgar Allan Poe* (Penguin Classics, 2006)

Nathaniel Hawthorne, *The Scarlet Letter*. (Norton Critical Edition, 2006)

Henry James, *Ghost Stories of Henry James* (M. Scofield ed. Wordsworth edition, 2008).

Corpus (XXe) : à déterminer suivant les recherches menées par les participants et sera fixé en septembre).

Bibliographie critique et théorique non exhaustive

Abraham et Torok, *L'Ecorce et le Noyau* (Paris, Flammarion, 1996)

Agamben, Giorgio. *Le langage et la mort* (Paris, Bourgois, 1991)

Amfreville, Marc. *Charles Brockden Brown* (Paris, Belin, Voix américaines, 2000)

Ecrits en souffrance (Paris, Michel Houard, 2009)

Burke, *A Philosophical Enquiry into the Origins of Our Ideas of the Sublime and the Beautiful* (1757; Oxford UP, 1990)

Deleuze, Gilles, *Critique et Clinique* (Le Minuit, 1993).

Freud, *Essais de Psychanalyse Appliquée* (Gallimard, 1976)

Jenny Laurent, *La Terreur et les Signes* (Paris, Gallimard, 1982)

Fiedler, Leslie: *Love and Death in the American Novel* (New York, Criterion Books, 1961)

Punter, David, *The Literature of Terror*, 2 volumes (Longman, 1996)

LONDON THROUGH THE AGES

L'objectif de ce séminaire de Master consistera à donner une présentation générale de l'histoire de la ville de Londres, des origines à nos jours. À travers le développement d'une ville, devenue capitale d'un Royaume-Uni constitué au fil des siècles, les étudiants pourront se familiariser avec des périodes anciennes comme la période romaine ou le XVIIe siècle et des tranches d'histoire plus récentes comme l'ère victorienne ou celle des 'swinging sixties'.

La ville sera appréhendée à travers son développement spatial, architectural mais aussi démographique, sans oublier les aspects politiques, économiques et sociaux de l'une des villes les plus influentes au monde. Lieu de tourisme mondial connu, Londres est devenue avant tout un centre politique (avec le Parlement de Westminster, la Mairie de Londres), un centre culturel (salles de spectacles, festivals, manifestations culturelles et artistiques) et un centre économique (avec la City).

Véritable caméléon, Londres a su s'adapter au fil des siècles aux changements de tous ordres. Tel un phénix, elle a même réussi à renaître plusieurs fois de ses cendres (après Boudicca, le Grand Feu de 1666 ou encore le *Blitz*). Perçue comme un nouvel Eldorado, Londres a dû et continuera à relever le défi du multiculturalisme et de l'intégration réussie de nouvelles populations en provenance de l'ancien et du nouveau Commonwealth, de la vieille Europe ou d'ailleurs. La capitale du Royaume-Uni doit aujourd'hui faire face à d'autres défis posés par les nouveaux enjeux économiques et politiques induits respectivement par la mondialisation et la dévolution de certains pouvoirs du Parlement de Westminster aux différentes régions qui composent le Royaume-Uni (Ecosse, pays de Galles, Irlande du Nord). Ces différents aspects donneront lieu à des exposés et à des débats (en anglais) à partir de l'étude de sources primaires (mémoires politiques, documents d'archives, textes officiels, débats parlementaires...). Les étudiants se familiariseront d'une part avec la nature de ces documents et apprendront d'autre part à les traiter de façon scientifique et critique en s'interrogeant sur leur fiabilité, leur pertinence et leur impact sur le déroulement des événements.

Modalités d'évaluation

- Ecrit (50%) : Explication de texte sur table (2h) (50%).
- Oral : présentation orale (50%)

Bibliographie selective

(Une bibliographie beaucoup plus détaillée sera distribuée aux étudiants en T.D.)

- ACKROYD (Peter). *London: the Biography*. London, Vintage, 2000, 848p.
- BLACK (Jeremy). *London, A History*. Lancaster, Carnegie publishing Ltd., 2009, 448p.
- HOLLIS (Leo). *The Stones of London: A History in Twelve Buildings*. London, W&N, 2011, 456p.
- PORTER (Roy). *London: A Social History*. Harmondsworth, Penguin, 2000, new ed., 560p.

Mémoires au Master 1 et au Master 2

Les mémoires dans le cadre du Master 1 ou 2 pourront porter indifféremment sur les champs de la civilisation britannique contemporaine. Merci de prendre rendez-vous pour discuter d'un sujet éventuel: clairecharlot.sorbonne@gmail.com .

Séminaire : jeudi 15h-17h, salle G363, Sorbonne.
 Réception des étudiants : jeudi 17h-19h, G353, Sorbonne.

THE STORY OF BREXIT – FROM ENTRY TO THE 2016 REFERENDUM

Les séminaires de M1 et de M2 sont ouverts à tous les étudiants de Master

Le séminaire aura lieu au deuxième semestre (jeudi 15h-17h, salle G363)

La décision des Britanniques de quitter l'Union européenne lors du référendum organisé le 23 juin 2016 amène à s'interroger sur les motivations et les événements qui y ont conduit. Plusieurs questions pourront être posées : sur la nature de l'engagement britannique dans l'Union européenne, le Royaume-Uni ayant dès le départ négocié et renégocié (sous Heath, Wilson, Thatcher, Cameron) les conditions de son adhésion puis de son maintien au sein de l'Europe (on évoque souvent la question du « *reluctant European* »); sur les différences d'attitude que l'on trouve au sein du Royaume-Uni vis-à-vis de l'Europe selon des critères géographiques, sociaux, voire générationnels ou ethniques. Le « Brexit » témoigne-t-il vraiment d'un désenchantement avec les institutions européennes ou n'a-t-il été qu'un prétexte électoraliste de part et d'autre du spectre politique qu'il s'agisse des années 1970 ou 2013-2016 ? Ou le Royaume-Uni a-t-il un caractère si franchement insulaire qu'un abandon même partiel de sa souveraineté est vu comme contre-nature ? Autant de questions qui donneront lieu à des débats.

Afin d'aborder toutes ces questions, on étudiera les différentes étapes ayant mené à l'entrée du Royaume-Uni dans l'Union européenne : refus de participer aux premiers efforts de coopération européenne puis demandes d'adhésion faites dans les années 1960 par le Parti conservateur et le Parti travailliste puis les raisons de la réussite en 1972 sous le gouvernement conservateur de Heath. On se penchera également sur les conditions d'adhésion afin de comprendre les raisons pour lesquelles le Parti travailliste, une fois revenu au pouvoir en 1974, a organisé un référendum sur la question du maintien du Royaume-Uni dans l'Union européenne, promesse électorale faite en 1974. Ceci nous donnera l'occasion de voir la portée du « référendum » comme instrument politique et les conditions dans lesquelles le référendum de 1975 fut organisé.

Dans un deuxième temps, on verra au fil des années et des traités européens les différents positionnements des principaux partis politiques (conservateur, travailliste, libéral, nationalistes) sur l'enjeu Europe et la façon dont ils ont pu se modifier avec notamment la montée de l'euroscepticisme et du populisme au Royaume-Uni et plus largement en Europe. Des préoccupations politiques comme celle de l'abandon de la souveraineté britannique ont pris une part croissante dans le débat depuis Maastricht et en particulier depuis le Traité de Lisbonne. C'est dans ce contexte que s'est écrite l'histoire d'un « Brexit », culminant avec les déclarations de David Cameron en 2013 et la promesse d'un référendum sur le sujet du maintien du Royaume-Uni dans l'UE. Finalement, on étudiera les principaux enjeux de la campagne du « Brexit », les attentes de l'électorat (sondages) et sa mobilisation (résultats) avant de terminer sur l'enclenchement de l'Article 50 et la procédure de sortie de l'Union européenne, sans parler de l'après- « Brexit » avec la campagne des Législatives de 2017 et des bouleversements au sein des deux grandes formations politiques.

On s'appuiera sur des articles de presse, des sondages, des extraits de mémoires politiques, des discours, des débats parlementaires etc. afin d'appréhender au mieux toutes ces questions.

Modalités d'évaluation

- Ecrit : Explication de texte sur table (2h) (50%)
- Oral: présentation orale (50%)

Bibliographie sélective

- CLARKE (Harold D.), GOODWIN (Matthew), WHITELEY (Paul). *Brexit – why Britain voted to leave the European Union*. Cambridge: CUP, 2017, 272p.
- HANNAN (Daniel). *Why Vote Leave?* London: Head of Zeus, 2016, 240p.
- McSHANE (Denis). *Brexit – how Britain left Europe*. London: I.B. Tauris, 2016, 272p.
- OLIVER (Craig). *Unleashing Demons – the inside story of Brexit*. London : Hodder and Stoughton, 2016, 432p.
- OUTRE-TERRRE (revue européenne de géopolitique). *Brexit ! L'esprit du temps*. Vol. 49. L'esprit du temps, 2016. (<https://www.cairn.info/revue-outre-terre-2016-4.htm>). Numéro dirigé par Marie-Claude Esposito et Michel Korinman.

Mémoires au Master 1 et au Master 2

Les mémoires dans le cadre du Master 1 ou 2 pourront porter indifféremment sur les champs de la civilisation britannique contemporaine. Merci de prendre rendez-vous pour discuter d'un sujet éventuel : clairecharlot.sorbonne@gmail.com .

The Long 1980's

While historians have thoroughly explored the era of political and countercultural rebellion that transformed the political culture of the United States between the late 1950s and the mid 1970s, the project of historicizing the pivotal decades that followed has only just begun. This seminar will seek to introduce students to the critical issues and analytical possibilities of an era that we will refer to as "the long 1980s." Since historical trends and trajectories do not fit neatly within the boundaries of pre-configured decades (i.e. 1960s, 1970s, 1980s, 1990s), neither will this class. Indeed, our investigation will range between the mid 1970s, when the country was reeling from the Watergate scandal, stagflation, a generalized state of urban crisis, and the fall of Saigon, and the mid 1990s, when Democratic President Bill Clinton signed laws that dramatically cut welfare programs and greatly increased funding for the construction of prisons and the enhancement of law enforcement capacities. But at the heart of our reflection lies the so-called "Reagan Revolution" and the neoliberal turn it managed to bring to fruition—an event that not only transformed approaches to governance, but also the ways in which people in the United States make sense of their world.

Public policies, political movements, and political discourse will of course concern us, but our objective will be to understand how political events and circumstances were lived and understood at the grassroots by average residents. Indeed, we will take an interdisciplinary approach that will seek to fit the political, cultural, social, and economic into the same frame in order to better understand the political cultures that have shaped the ideas, sensibilities, political activities, and passions of urban, suburban, and rural communities. Methodologically speaking, the class will seek to bring historical and sociological scholarship into dialogue with a broad range of primary sources, including extracts from movies, television shows, music videos, newscasts, popular novels, comic books, underground and mainstream newspapers and magazines, etc. We will also read a number of studies written in the 1980s and 1990s in order to explore the ways in which the political context of this moment shaped the humanities and social sciences. Entry points for our discussions will include: taxpayers' revolts; the politics of busing and affirmative action; the rise and fall of disco; gangsta rap; the War on Drugs; law-and-order television; slasher films; grunge, goths, and neo-bohemians; the AIDS scare; the Christian right; conservative talk radio; the Central Park Jogger case; campus "culture wars"; the Los Angeles riots of 1992; the OJ Simpson trial; the Million Man March; Starbucks and coffeehouse culture; "foodie" culture, and the health food movement; the stock market "bubble"; corporate culture.

Selected Bibliography

Cathy J. Cohen, *The Boundaries of Blackness : AIDS and the Breakdown of Black Politics*

Jefferson Cowie, *Stayin' Alive : The 1970s and the Last Days of the Working Class*

Mike Davis, *City of Quartz : Excavating the Future in Los Angeles*

Thomas Frank, *The Conquest of Cool : Business Culture, Counter Culture, and the Rise of Hip Consumerism*

David Harvey, *A Brief History of Neoliberalism*

Elizabeth Hinton, *From the War on Poverty to the War on Crime : The Making of Mass Incarceration in America*

Robin D.G. Kelley, *Yo Mama's Disfunctional : Fighting the Culture Wars in Urban America*

Nancy MacLean, *Democracy in Chains : The Deep History of the Radical Right's Stealth Plan for America*

Bethany Moreton, *To Serve God and Wal-Mart : The Making of Christian Free Enterprise*

Kim Phillips-Fein, *Fear City : New York's Fiscal Crisis and the Rise of Austerity Politics*

Robert O. Self, *All in the Family : The Realignment of American Democracy Since the 1960s*

Keeanga-Yamahtta Taylor, *From #BlackLivesMatter to Black Liberation*

Gil Troy, *Morning in America : How Ronald Reagan Invented the 1980s*

Sean Wilentz, *The Age of Reagan : A History, 1974-2000*

Natasha Zaretsky, *No Direction Home : The American Family and the Fear of National Decline, 1968-1980*

TRADUCTOLOGIE

Ce séminaire abordera la traductologie en privilégiant deux approches, théorique et pratique, pour construire deux objets de recherche : le traducteur, ce passeur de cultures trop souvent laissé dans l'ombre, et la notion de compétence en traduction. Pour le volet théorique, nous nous pencherons sur des textes qui définissent et interrogent le rôle du traducteur à travers l'histoire, et envisagerons les outils sociologiques qui permettent d'esquisser la lente marche vers la professionnalisation des métiers de la traduction, du dix-huitième siècle à nos jours. Nous proposerons en alternance un atelier de traduction pratique à partir de langues non-maîtrisées dans le but de cerner la place des compétences métatraductionnelles autre que linguistiques dans le processus traductif.

Les étudiants seront également invités à assister à un événement scientifique autour de la traduction, qui fera l'objet d'un exposé noté.

Ce séminaire sera utile aux étudiants qui se destinent à la recherche, que ce soit dans le domaine des études anglophones ou dans un M2 de traduction. Il se déroulera en anglais et en français. L'évaluation comporte une note d'écrit (DST) et une note d'exposé.

Les sujets de mémoire acceptés peuvent porter sur tous les domaines de la traductologie et des transferts interculturels au sens large. Le mémoire peut également consister en une traduction commentée.

Mme Pickford peut être contactée à l'adresse susan.pickford@sorbonne-universite.fr

Bibliographie indicative

Chesterman, Andrew, et Jenny Williams. The Map : A beginner's guide to doing research in translation studies. Manchester : St. Jerome, 2014 (disponible en ligne)

Actes de la recherche en sciences sociales. Vol. 144, septembre 2002. *Traductions : les échanges littéraires internationaux.* http://www.persee.fr/issue/arss_0335-5322_2002_num_144_1

Casanova, Pascale. *La République mondiale des lettres.* Paris : Seuil, 1999.

Malmkjaer, Kirsten. « What is translation competence ? », *Revue française de linguistique appliquée*, 2009/1 (Vol. XIV), p. 121-134. URL : <https://www.cairn.info/revue-francaise-de-linguistique-appliquee-2009-1-page-121.htm>

Sapiro, Gisèle. *Translatio : Le marché de la traduction en France à l'heure de la mondialisation.* Paris : CNRS, 2008.

LINGUISTIQUE

L'objectif de ce séminaire, consacré à la grammaire de l'anglais, est d'étudier la complémentation verbale selon divers cadres théoriques et diverses approches (syntaxique, sémantique, cognitive et pragmatique).

Le domaine sera l'étude de la langue, pour laquelle une approche sémantique et cognitive sera privilégiée, mais d'autres champs disciplinaires (philosophie, psychologie, neurosciences) apporteront un éclairage sur les problématiques traitées.

Seront abordés des thèmes et concepts relatifs à la complémentation : les rôles sémantiques et l'interface syntaxe-sémantique ; les schémas de complémentation ; la valence verbale et la transitivité ; arguments vs. circonstants.

Des problématiques spécifiques pourront être étudiées plus en détail : types sémantiques de verbes qui présentent un intérêt particulier pour la complémentation (verbes de perception et de cognition) ; constructions caténatives ; types de subordonnées (infinitives en TO, subordonnées en THAT) ; étude comparée des types de compléments de verbes apparentés en anglais et en français (*see* et *voir*, *hear* et *entendre*, par exemple).

Ce séminaire sera utile aux étudiants qui se destinent à la recherche (par la maîtrise de cadres théoriques spécifiques) et/ou à ceux qui souhaitent passer les concours de recrutement.

Les sujets de mémoire acceptés peuvent porter sur tous les domaines de la linguistique anglaise. Les études sur corpus de type BNC ou COCA sont encouragées.

Ce séminaire se déroulera principalement en anglais.

Bibliographie indicative pour la linguistique

- AARTS, Bas & Charles F. MEYER (eds.). *The Verb in Contemporary English. Theory and Description*. Cambridge: Cambridge University Press, 1995.
- ANDERSSON, Evert. *On Verb Complementation in Written English*. Lund: C W K Gleerup, 1985.
- COTTE, Pierre. *L'explication grammaticale de texte anglais*. Paris : Presses Universitaire de France, 1996.
- COTTE, Pierre. *Grammaire linguistique*. Paris : Didier-Érudition, 1997.
- COTTE, Pierre. « De la cognition à la syntaxe : le complément dans la genèse du sens ». C. Delmas (éd.), *Complétude, cognition, construction linguistique*. Paris : Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2006, p. 29-34.
- COTTE, Pierre. « Hiérarchies », *E-reà [En ligne]*, 9.2, 2012 ; URL : <<http://erea.revues.org/2652>>.
- CREISSELS, Denis. *Syntaxe générale : une introduction typologique*. Paris: Lavoisier, 2006.
- CROFT, William. *Syntactic Categories and Grammatical Relations. The Cognitive Organization of Information*. Chicago: University of Chicago Press, 1991.
- DECLERCK, Renaat. "The Structure of Infinitival Perception Verb Complements in a Transformational Grammar", *Communication and Cognition* 15.3-4, 1982, p. 383-406.
- DELMAS, Claude. « Représentation paradoxale du complément en français et en anglais ». C. Delmas, *Complétude, cognition, construction linguistique*. Paris : Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2006, p. 35-45.
- DIRVEN, René (ed.). *A User's Grammar of English: Word, Sentence, Text, Interaction*. Compact edition. Frankfurt am Main / Bern: Verlag Peter Lang, 1989.
- DIRVEN, René. "A Cognitive Perspective on Complementation", D. Jaspers, W. Klooster, Y. Putseys & P. Seuren (eds.), *Sentential Complementation and the Lexicon*. Dordrecht: Foris Publications, 1989, p. 113-139.
- DIXON, Robert M. W. *A New Approach to English Grammar, on Semantic Principles*. Oxford: Clarendon Press, [1991] 1992.
- GISBORNE, Nikolas. "The attributary structure, evidential meaning, and the semantics of English SOUND-class verbs", *UCL Working Papers in Linguistics* 10, 1998, p. 389-414.
- HUDDLESTON, Rodney & Geoffrey K. PULLUM. *The Cambridge Grammar of the English Language*. Cambridge: Cambridge University Press, 2002.
- KHALIFA, Jean-Charles. *La syntaxe anglaise aux concours CAPES / Agrégation. Théorie et pratique de l'énoncé complexe*. Paris : Armand Colin, 1999.
- LANGACKER, Ronald W. *Cognitive Grammar. A Basic Introduction*. Oxford: Oxford University Press, 2008.

- LEVIN, Beth. *English Verb Classes and Alternations. A Preliminary Investigation*. Chicago/London: The University of Chicago Press, 1993.
- SINCLAIR, John. *Collins Cobuild Grammar Patterns 1: Verbs*. Online edition. London: HarperCollins, 1996.
- TALMY, Leonard. *Towards a Cognitive Semantics*. Vol. I and II. Cambridge, Mass.: MIT Press, 2000-2001.
- VAN VALIN Robert D. Jr. & Randy J. LAPOLLA. *Syntax: Structure, Meaning, Function*. Cambridge: Cambridge University Press, 1997.

Christelle Lacassain-Lagoin : c.lacassain@orange.fr

NEW PERSPECTIVES IN RELIGIOUS STUDIES

Semester 1

Religion and Truth

The first semester will introduce students to religious studies and to religion in the United States. The focus will be on the relationship between religion and truth. Is truth necessary to religion? Can there be only one true religion? Can a religion be false? Do scholars of religion always tell the truth? Special attention will be paid to the intersection of fake news, religion and politics in the United States.

Bibliography

- Sydney E. Ahlstrom, *A Religious History of the American People* (1972)
- Catherine Albanese. *America: Religions and Religion* (1999)
- Régine Azria et Danièle Hervieu-Léger, dir. *Dictionnaire des faits religieux* (2010)
- Yuval Noah Harari. *Homo Deus: A Brief History of Tomorrow* (2015)
- Jill Lepore, *These Truths: A History of the United States* (2018)
- Sophia Rosenfeld, *Democracy and Truth: A Short History* (2019)

Semester 2

Religion and Ecology

The second semester will be dedicated to religion and ecology, which has recently emerged as a new field of research, sometimes insisted upon as “ecotheology” or “green religion.” Starting with Lynn White’s seminal essay on the responsibility of Christianity in ecological destruction, we will seek to evaluate distinctive attitudes towards environmental issues. We will examine the responses of various religious traditions to the global environmental crisis and explore relationships between the environment and religious beliefs and practices.

Bibliography

- Catherine Albanese, *Nature Religion in America: From the Algonkian Indians to the New Age* (1990)
- The Oxford Handbook of Religion and Ecology, ed. Roger S. Gottlieb (2006).
- *Routledge Handbook of Religion and Ecology* (2017)
- Rosemary Radford Ruether, *Gaia and God: An Ecofeminist Theology of Earth Healing* (1992)
- Shepard Krech III, *The Ecological Indian. Myth and History* (1999)
- Starhawk, *The Spiral Dance: The Rebirth of the Ancient Religion of the Great Goddess* (1979)
- Lynn White, “The Historical Roots of Our Ecologic Crisis” (Science, 1967)

Nathalie Caron encadre des mémoires portant sur la religion aux États-Unis, ainsi que sur l’histoire des Etats-Unis, de la période du contact à la fin du XIXe siècle.

Séminaire : Mercredi 12h-14h, G363, Sorbonne.

Réception des étudiants : le mercredi 14h-15h, sur rendez-vous, en G355.

Nathalie Caron : nathalie.caron@sorbonne-universite.fr

JACOBIN WRITERS VS. ANTI-JACOBIN WRITERS : THE BATTLE FOR PUBLIC OPINION IN LATE 18TH CENTURY BRITAIN

Aussi paradoxal que cela puisse paraître, la Révolution française fut bien l'événement le plus important dans l'histoire de la Grande-Bretagne à la fin du XVIIIe siècle. Ses conséquences furent en effet considérables à tous égards : elle polarisa l'opinion britannique comme jamais auparavant, la répression qui s'abattit sur les jacobins anglais bloquant toute velléité de réforme pendant plusieurs décennies ; elle jeta la Grande-Bretagne dans une guerre de plus de vingt ans avec la France (1793-1815), dont l'issue fut longtemps incertaine ; elle reconfigura durablement le champ politique et idéologique, les alliés et amis d'hier se retrouvant dans des camps opposés et antagonistes.

Au premier semestre, on s'intéressera avant tout à la polémique matricielle qui opposa Edmund Burke à Thomas Paine : naguère unis pour défendre la cause des insurgés américains, ils s'affrontèrent violemment par livres interposés, le second répondant aux *Reflections on the Revolution in France* (1790) du premier par son *Rights of Man* (1791). On élargira le champ en incluant également dans le débat les œuvres de Mary Wollstonecraft, auteur d'une *Vindication of the Rights of Men* (1791), qui a longtemps été éclipsée par l'ouvrage de Paine, mais aussi de *A Vindication of the Rights of Woman* (1792).

À bien des égards, les années 1792-93 marquent une césure, et même une rupture : massacres de septembre, proclamation de la République, exécution du roi, début de la longue séquence des guerres entre la France et la Grande-Bretagne.

Aussi s'intéressera-t-on, **au second semestre**, au tour nouveau que prend la polémique politique après ce moment charnière. Tant du côté des partisans de la Révolution française (les « Jacobins ») que du côté de ses adversaires (les « anti-Jacobins »), on se rendit rapidement compte que la fiction était une arme de choix pour atteindre un vaste public que des ouvrages de philosophie politique (comme *l'Enquiry Concerning Political Justice*, de William Godwin, publiée en 1793) ne pouvaient pas toucher. Du côté anti-jacobin, on s'intéressera d'abord à la figure de Hannah More, qui utilisa les formes de la littérature de colportage pour essayer d'enrayer, dans les milieux populaires, la progression des idées radicales, portées par des pamphlets comme celui de Paine. Du côté jacobin, on s'intéressera à l'émergence d'une forme de roman à teneur politique, théorisée par William Godwin (*Caleb Williams*, 1794) mais dont une représentante précoce fut Elizabeth Inchbald, le roman dit « jacobin », auquel on riposta du côté conservateur par des romans « anti-jacobins » (Hamilton, Walker). La perception de la Révolution française fut en outre modifiée, même pour ses premiers partisans, par l'expérience de la Terreur et de la guerre.

Une large place sera faite au contexte historique, dans un séminaire d'histoire des idées qui prendra pour matériau une pluralité de textes, de statut générique très varié, mais qui ont tous en commun d'être des textes de combat.

A/ Corpus :

- BURKE, Edmund. *Reflections on the Revolution in France* (1790), edited by L. G. Mitchell, Oxford : Oxford World's Classics, 2009.
- GODWIN, William. *An Enquiry concerning Political Justice* (1793), edited by M. Philp, Oxford : Oxford World's Classics, 2013.
- GODWIN, William. *Caleb Williams* (1794), edited by P. Clemit, Oxford : Oxford World's Classics, 2009
- GODWIN, William. *St Leon* (1799), edited by W. Brewer, Peterborough (Ontario) : Broadview editions, 2006.
- HAMILTON, Elizabeth. *Translation of the letters from a Hindoo Rajah* (1796), edited by P. Perkins & S. Russell, Peterborough (Ontario) : Broadview editions, 1999.
- INCHBALD, Elizabeth. *A Simple Story* (1791), edited by J.M.S. Tompkins, Oxford : Oxford World's Classics, 2009.
- MORE, Hannah. *Tales for the Common People and Other Cheap Repository Tracts* (1795-1797), edited by C. MacDonald Shaw, Nottingham Trent University : Trent editions, 2002.
- PAINES, Thomas. *Rights of Man* (1791-1792), *Common Sense and Other Political Writings*, edited by M. Philps, Oxford : Oxford World's Classics, 2013.
- WALKER, George. *The Vagabond* (1799), edited by W.M. Verhoeven, Peterborough (Ontario) : Broadview editions, 2004.
- WOLLSTONECRAFT, Mary, *A Vindication of the Rights of Men*, *A Vindication of the Rights of Woman*, *An Historical and Moral View of the French Revolution*, edited by J. Todd, Oxford : Oxford World's Classics, 2009.
- WOLLSTONECRAFT, Mary, *Mary and The Wrongs of Woman*, edited by G. Kelly, Oxford : Oxford World's Classics, 2009.

B/ General historical background

- BUTLER, Marilyn, *Burke, Paine and Godwin and the Revolution Controversy*, Cambridge, 1984.
DICKINSON, H. T., *British Radicalism and the French Revolution, 1789-1815*, Oxford, 1985.
GOODWIN, Albert, *The Friends of Liberty : The English Democratic Movement in the Age of the French Revolution*, London, 1979.
O'GORMAN, Frank, *The Long Eighteenth-Century. British Political and Social History 1688-1832*, London, 2016.
PHILPS, Mark, *The French Revolution and British Popular Politics*, Cambridge, 1992.

Des indications complémentaires concernant les sources secondaires seront données à la rentrée.

**Programme des séminaires d'anglais
proposés pour les étudiants
en Master d'autres disciplines
(non spécialistes)**

Anglais pour les étudiants de Master d'autres disciplines

Les étudiants non-spécialistes d'anglais peuvent choisir des enseignements qui leur sont réservés. Ils peuvent également s'inscrire dans les séminaires des spécialistes (voir brochure Master d'Études Anglophones) s'ils ont l'accord du professeur. Pour plus de précisions, consulter les fiches de chaque séminaire.

Précisions importantes :

- Le nombre d'inscrits dans chaque séminaire est limité, et une répartition équilibrée des effectifs doit rester la norme. Il n'est pas permis de prendre le même séminaire (même enseignement, même semestre) deux années consécutives. Les étudiants et étudiantes ne respectant pas ce principe seront rayés des listes.
- Les étudiantes et étudiants arguant d'une incompatibilité d'emploi du temps devront en apporter la preuve écrite (emploi du temps, certificat médical, contrat de travail, etc). Ces documents sont à transmettre au coordonnateur des enseignements, Monsieur Regard (UFR d'anglais), qui après avoir pris l'avis des enseignants et enseignantes concerné.e.s, fera connaître sa décision sous huitaine.
- Les séminaires sont donnés en anglais. La validation du séminaire se fait au moyen de deux notes. L'étudiant.e composera un « devoir sur table » noté (coeff. 2), d'une durée de 1h30, rédigé en anglais de préférence, à hauteur d'un tiers au minimum si l'étudiant.e devait souffrir de lacunes insurmontables. Une seconde note (coeff. 1) sera obtenue grâce à un exercice déterminé par chaque enseignant.e.

SEMESTRE 1

1/ M1ANZAPV – M3ANZAPV

Mme Cohen-Cheminet : « American Arts : from the Beginnings of the Nation to the Armory Show (1913) »

Clignancourt, vendredi 9h-10h30, Amphi Tocqueville

2/ M1ANZPRD – M3ANZPRD

Mme Lambert-Charbonnier : « From the Pre-Raphaelites to the Decadents : new perspectives on life and art »

Clignancourt, jeudi 13h30-15h, CI 430

3/ M1ANZFBB – M3ANZFBB

M. Regard : « From Barthes to Butler : Seminar of Critical Theory (1) »

Serpente, mardi 12h-13h30, D040

4/ M1ANZAAP – M3ANZAAP

M. Victor : « Aspects of American photography (1) »

Clignancourt, mercredi 13h30-15h, Amphi Vidal de La Blache

SEMESTRE 2

1/ M2ANZAPV – M4ANZAPV

Mme Cohen-Cheminet : « American Arts : from the Armory Show (1913) to the Present »

Clignancourt, vendredi 9h-10h30, Amphi Tocqueville

2/ M2ANZFBB– M4ANZFBB

M. Regard : « From Barthes to Butler : Seminar of Critical Theory (2) »

Serpente, mardi 12h-13h30, D040

3/ M2ANZCPB – M4ANZCPB

Mme Ribeyrol : « The Colours of the Past in 19th century Britain »

Sorbonne, mercredi 11h30-13h, G361

4/ M2ANZAAP – M4ANZAAP

M. Victor : « Aspects of American photography (2) »

Clignancourt, mercredi 13h30-15h, CI 218

**INTERMEDIAILITY : AMERICAN POETRY AND VISUAL ARTS
FROM THE BEGINNINGS OF THE NATION TO THE MODERN ART**

Objectifs

Ce séminaire s'adresse aux étudiants intéressés par les relations du texte poétique et de l'image, et prêts à découvrir la poésie américaine à la lumière des expérimentations esthétiques qui vont des origines de la nation à l'époque moderne (S1) ; puis du modernisme à l'extrême contemporain (S2).

Nous partirons de l'homonymie du vocable d'« image » qui repose sur l'idée, spontanée depuis l'ekphrasis grecque, d'une intime proximité entre l'image verbale et l'image picturale, d'une contiguïté entre l'image-trope et l'image iconique. L'image ne sera pas traitée comme illustration ou miroir des enjeux du texte poétique mais comme art autonome, qui affronte les enjeux esthétiques et idéologiques de son temps, avec les moyens spécifiques du peintre, du dessinateur, du photographe ou du sculpteur. Nous lirons/observerons ainsi les œuvres, au contact de la poésie et des arts visuels.

Le séminaire doit permettre aux étudiants non-spécialistes d'anglais de s'exprimer dans une langue critique en anglais et de découvrir des artistes rarement rencontrés en contexte francophone.

Contenu

Le séminaire progresse de manière chronologique, l'exposition de l'Armory Show en Février 1913 servant de charnière entre deux périodes étudiées sur l'année.

Le premier semestre est consacré à l'émergence d'un art national structuré par la figure du héros américain (héros historique et personne ordinaire) ; par la relation à la nature, puis à la ville.

Les poètes (Ralph Waldo Emerson, William Cullen Bryant, Emma Lazarus, Emily Dickinson, Walt Whitman) sont associés aux icônes visuelles de la nation (entre autres: Benjamin West, John Singleton Copley, Charles Willson Peale, Gilbert Stuart, John Vanderlyn, John Trumbull, George Catlin, Thomas Cole, Fitz Hugh Lane, George C. Bingham, John Frederick Kensett, Asher Brown Durand, Martin Johnson Heade, Frederich Edwin Church, Albert Bierstadt, Thomas Moran, Frederic Remington, Charles Marion Russel). Il s'agira également de réfléchir à la méthodologie nécessaire à l'approche des œuvres visuelles.

Bibliographie

- COLE, Thomas. "Essay on American Scenery". *American Monthly Magazine* 1, (January 1836). (disponible sur notre page moodle)
- KRIEGER, Murray. *Ekphrasis : The Illusion of the Natural Sign*, Baltimore and London : The Johns Hopkins U P, 1992.
- LOUVEL, Liliane. *Texte Image, Images à lire, textes à voir*, PU Rennes, 2002.
- MITCHELL, W. J. Thomas. *Picture Theory : Essays on Verbal and Visual Representation*, U Chicago P, 1995.

Volume horaire et modalités d'évaluation

Volume : 1h30 par semaine.

Contrôle continu intégral, sur la base de deux contrôles :

- un contrôle sur la méthodologie du champ (30 mn 'coeff. 1) à mi-semestre
- un DST en anglais (commentaire en anglais sur un poème associé à une œuvre visuelle du corpus étudié) selon une problématique personnelle étayée des concepts du séminaire (1h30, coeff. 2) en semaine 12 ou 13.

FROM THE PRE-RAPHAELITES TO THE DECADENTS : NEW PERSPECTIVES ON LIFE AND ART

The Pre-Raphaelite Brotherhood can be considered as an early forerunner of modernism, for its rejection of traditional academic art forms of the 18th and early 19th century. At the same time, its opposition to rising materialism in Victorian Britain conveys a spiritual quest through art and literature which cannot be dissociated from the ethical and religious issues at the time. This course will study the different stages in Pre-Raphaelites' interaction with the progress of science, the spirit of relativism and the questioning and the revival of faith. As Pre-Raphaelites turned to Aestheticism, the question of art for art's sake is raised, as well as its influence on the decadent movement.

Methodology

The methodology is based on the study of major texts and pictures of the period as well as the exploration of the text/image relation which is central to Pre-Raphaelite aesthetics.

Outline

1. Pre-Raphaelite paintings and aesthetics. Text and pictures: Millais, Hunt and Rossetti
2. The Gothic Revival. Texts: John Ruskin
3. The aesthetic movement and the return of paganism. Texts: Algernon Charles Swinburne, Walter Pater.
Picture: Whistler's *Symphony in White*
4. Platonism. Text and picture: Benjamin Jowett, Simeon Solomon
5. Scientific development. Influences of Tennyson and Darwinism
6. Philanthropy and the Oxford Movement. Text: Christina Rossetti
7. Art for art's sake. Text: Walter Pater
8. Decadence in the 1890s. Text: Oscar Wilde

Assessment: two tests

A short test on the techniques of commenting a picture at mid-term.
An essay or text commentary at the end of term.

Bibliography :

- CAZAMIAN, Louis François. *L'Angleterre moderne : son évolution*. Paris: Flammarion, 1911.
- FARMER, Albert John. *Le mouvement esthétique et "décadent" en Angleterre (1873-1900)*. Genève : Slatkine Reprints, 1978.
- LAMBERT-CHARBONNIER, Martine. *Walter Pater : Les portraits imaginaires. Miroirs de la culture et images de soi*. Paris : L'Harmattan, 2004. In particular, you may read passages dealing with Ruskin, Rossetti, Jowett, Wilde, Newman as well as some passages about Pater (writings on *Mona Lisa* and aesthetic criticism).

Internet resources on authors and artists

- <http://www.musee-orsay.fr/en/collections/overview/actualites/preraphaelism.html> <http://www.rossettiarchive.org/>
- <http://www.victorianweb.org/>
on Ruskin. http://www.shafe.uk/home/art-history/prb_contents/prb_10_-_ruskin/
- BOCHER, Joshua. *Dante Gabriel Rossetti: Lover of Body and Spirit*. Brown University, 2006.
<http://www.victorianweb.org/painting/dgr/paintings/bocher2.html>
- KASHTAN, Aaron. "Pre-Raphaelite Approaches to *Ut Pictura Poesis: Sister Arts or Sibling Rivalry?*" Brown University, 2004 <http://www.victorianweb.org/painting/prb/kashtan12.html>
- LANDOW, George P. "Replete with meaning: William Holman Hunt and typological symbolism".
<http://www.victorianweb.org/painting/whh/replete/ruskin.html>
- MOLLER, Kate. "Rossetti, Religion, and Women: Spirituality Through Feminine Beauty" *Pre-Raphaelites, Aesthetes, and Decadents*, Brown University, 2004. <http://www.victorianweb.org/authors/dgr/moller12.html>
- WILMER, Clive. 'No such thing as a flower ...no such thing as a man': John Ruskin's response to Darwin. Sidney Sussex College, Cambridge. <http://www.victorianweb.org/authors/ruskin/wilmer3.html>
- WONG, Ryan. *Ruskin, Wilde, Satire and the Birth of Aestheticism*. Brown University, 2008. <http://www.victorianweb.org/decadence/wong2.html>
- GRAHAM, Wendy. "Pre-Raphaelite Brothers, Sisters and Lovers". A Companion to British Literature, Volume 4: Victorian and Twentieth-Century. Ed. Robert DeMaria, Jr., Heesok Chang, Samantha Zacher. Wiley, Blackwell, 2014. For internet link, search "A Companion to British Literature, Volume 4."

Séminaire : Jeudi 13h30-15h, salle 218, Clignancourt.

FROM BARTHES TO BUTLER : SEMINAR OF CRITICAL THEORY (1)

Objectifs

La recherche en Lettres et sciences humaines est désormais internationale ; la maîtrise des théories critiques constitue un socle commun universel qui facilite la diffusion du savoir ; il est de plus en plus requis de publier en anglais. Ce triple constat est à l'origine de cette offre de cours, qui se donne trois objectifs principaux.

Le séminaire doit permettre aux masterants non-spécialistes d'anglais de :

- 1) s'initier à la pratique de la langue critique en anglais
- 2) réviser les principales méthodologies, des années 70 à nos jours
- 3) se familiariser avec des documents de la culture anglo-saxonne, qui serviront de support à la mise en pratique de ces théories

Contenu :

Le cours se conçoit comme un parcours chronologique des principales théories critiques, françaises et anglo-saxonnes, depuis les années 70 à nos jours, de Roland Barthes à Judith Butler, qu'il s'agit à chaque séance d'adapter à la langue anglaise et de mettre en pratique sur un document de culture anglo-saxonne.

Une bibliographie obligatoire est imposée aux étudiants.

Bibliographie:

- JAKOBSON Roman, *Two Aspects of Language and Two Types of Aphasic Disturbances*, in *Fundamentals of Language*, 1956.
 GENETTE Gérard, *Figures I, II, III*, 1966-1972.
 BARTHES Roland, *Sade, Fourier, Loyola*, 1971.
 LACAN Jacques, *L'Instance de la lettre dans l'inconscient*, in *Écrits 1*, 1966.
 KRISTEVA Julia, *Semeiotike*, 1968.
 DELEUZE Gilles et GUATTARI Félix, *L'Anti-OEdipe*, 1972.
 DERRIDA Jacques, *La Structure, le signe, le jeu*, in *L'Écriture et la différence*, 1967.

Modalités d'évaluation :

Contrôle continu intégral, sur la base de deux contrôles :

- 1 DST en anglais (commentaire composé de document, 1h30, coeff. 2)
- 1 contrôle grammatical (30min, coeff. 1) à mi-semestre.

Séminaire : Mardi de 12h00 à 13h30, salle D 040, Maison de la Recherche

ASPECTS OF AMERICAN PHOTOGRAPHY (1)

Objectifs

Ce cours propose une approche chronologique des principaux mouvements esthétiques qui ont dominé l'histoire de la photographie argentique aux Etats-Unis. Il s'appuie sur une mise en pratique des techniques d'analyse de l'image, sur la prise en compte des influences spécifiques exercées sur ce médium par le contexte américain (société, politique, histoire des idées, relations avec l'Europe), ainsi que sur l'exploration de ses liens avec les autres arts (peinture et littérature en particulier).

Contenu Semestre 1

De la naissance de la photographie au début du Modernisme.

Parmi les questions abordées :

- l'usage du daguerréotype aux Etats-Unis
- image photographique et Guerre de Sécession
- la conquête photographique de l'Ouest : espace et paysage, invention de l'Indien
- le Pictorialisme américain
- la photographie américaine à l'heure du Modernisme : « straight photography », « New Vision »

Bibliographie

- BARTHES, Roland. *La Chambre claire*. Paris : Cahiers du cinéma, Gallimard, Seuil, 1980
- BENJAMIN, Walter. « L'œuvre d'art à l'époque de sa reproductibilité technique ». Paris : Allia, 2003.
- BOURDIEU, Pierre (dir.). *Un Art moyen. Essai sur les usages sociaux de la photographie*. Paris : Minuit, 1965.
- BRUNET, François. *La Naissance de l'idée de photographie*. Paris : P.U.F., 2000.
- DAVIS Keith. *An American Century of Photography*. Kansas City: Hallmark, 1999.
- DURAND, Régis. *Le Regard pensif*. Paris : La Différence, Collection Les Essais, 2002.
- FREUND, Gisèle. *Photographie et société*. Paris : Seuil, Points, 1974.
- FRIZOT, Michel (dir.). *Nouvelle Histoire de la photographie*. Paris : Larousse, Adam Biro, 2001.
- JEFFREY, Ian. *Photography : A Concise History*. London : Thames and Hudson, 1981.
- KRAUSS, Rosalind. *Le Photographique. Pour une théorie des écarts* (Traduction de Marc Bloch et Jean Kempf). Paris : Macula, 1990.
- MORA, Gilles. *Petit Lexique de la Photographie*. Paris : Editions Abbeville, 1998. (Version en anglais: *PhotoSpeak: a guide to the ideas, movements and techniques of photography, 1839 to the present*).
- NAEF, Weston. *The J. Paul Getty Museum Handbook of the Photographs Collection*. Malibu: The J. Paul Getty Museum, 1995.
- NEWHALL, Beaumont. *The History of Photography*. New York: The Museum of Modern Art, 1964 (4th edition).
- ORVELL, Miles. *American Photography*. Oxford: Oxford University Press, 2003.
- ROUILLE, André. *La Photographie*. Paris: Gallimard, Folio, 2005.
- SANDWEISS, Martha A. (ed.). *Photography in Nineteenth-Century America*. New York: Abrams / Fort Worth: Amon Carter Museum, 1991.
- SONTAG, Susan. *On Photography*. New York: Picador, 1973-77.

Volume horaire et modalités d'évaluation

Volume horaire : 1h30 par semaine.

Évaluation : contrôle continu intégral

- un contrôle à mi-semestre (durée 30 minutes, coeff. 1)
- un devoir sur table en anglais en semaine 13 (durée 1h30, coeff. 2)

INTERMEDIAILITY AMERICAN POETRY AND VISUAL ARTS FROM THE ARMORY SHOW (1913) TO THE PRESENT

Objectifs

Ce séminaire s'adresse aux étudiants intéressés par les relations du texte poétique et de l'image, et prêts à découvrir la poésie américaine à la lumière des expérimentations esthétiques qui vont des du modernisme à l'extrême contemporain.

Nous partirons de l'homonymie du vocable d'« image » qui repose sur l'idée, spontanée depuis l'ekphrasis grecque, d'une intime proximité entre l'image verbale et l'image picturale, d'une contiguïté entre l'image-trope et l'image iconique. L'image ne sera pas traitée comme illustration ou miroir des enjeux du texte poétique mais comme art autonome, qui affronte les enjeux esthétiques et idéologiques de son temps, avec les moyens spécifiques du peintre, du dessinateur, du photographe ou du sculpteur. Nous lirons/observerons ainsi les œuvres, au contact de la poésie et des arts visuels.

Le séminaire doit permettre aux étudiants non-spécialistes d'anglais de s'exprimer dans une langue critique en anglais et de découvrir des artistes rarement rencontrés en contexte francophone.

Contenu

Le séminaire progresse de manière chronologique, l'exposition de l'Armory Show en Février 1913 servant de charnière entre les deux périodes étudiées.

Après un premier semestre consacré à l'émergence d'un art national, le second semestre est consacré à l'expérimentation formelle comme condition de la pratique artistique. Ce sont les nouveaux possibles artistiques nés de l'émergence de la photographie, puis du cinéma expérimental (Walt Whitman, Charles Sheeler, Paul Strand) qui, s'ajoutant à la césure de l'Armory Show expliquent cette mise en crise de l'art moderne (The Ashcan School of Painting, l'Impressionnisme américain) qui constituera le modernisme. Ensuite, l'art contemporain se positionnera avec /contre l'art moderne et moderniste.

Une tradition poétique particulière sera étudiée, celle de l'Objectivisme américain (William Carlos Williams, Charles Reznikoff, George Oppen) qui sera lue au contact du modernisme et de l'art contemporain (installation art).

Bibliographie

- LOUVEL, Liliane. *L'œil du texte. Texte et image dans la littérature de langue anglaise*, PU Mirail, 1998.
- LOUVEL Liliane. *Le tiers pictural, pour une critique intermédiaire*, Presses Universitaires de Rennes, 2010.
- MITCHELL, W. J. Thomas. *Picture Theory : Essays on Verbal and Visual Representation*, U Chicago P, 1995.

Volume horaire et modalités d'évaluation

Volume : 1h30 par semaine.

Contrôle continu intégral, sur la base de deux contrôles :

- un contrôle sur la méthodologie du champ (30 mn 'coeff. 1) à mi-semestre
- un DST en anglais (commentaire en anglais sur un poème associé à une œuvre visuelle du corpus étudié) selon une problématique personnelle étayée des concepts du séminaire (1h30, coeff. 2) en semaine 25 ou 26.

FROM BARTHES TO BUTLER: SEMINAR OF CRITICAL THEORY (2)

Objectifs :

La recherche en Lettres et sciences humaines est désormais internationale ; la maîtrise des théories critiques constitue un socle commun universel qui facilite la diffusion du savoir ; il est de plus en plus requis de publier en anglais. Ce triple constat est à l'origine de cette offre de cours, qui se donne trois objectifs principaux.

Le séminaire doit permettre aux masterants non-spécialistes d'anglais de :

- 1) S'initier à la pratique de la langue critique en anglais
- 2) Réviser les principales méthodologies, des années 70 à nos jours
- 3) Se familiariser avec des documents de la culture anglo-saxonne, qui serviront de support à la mise en pratique de ces théories

Contenu :

Le cours se conçoit comme un parcours chronologique des principales théories critiques, françaises et anglo-saxonnes, depuis les années 70 à nos jours, de Roland Barthes à Judith Butler, qu'il s'agit à chaque séance d'adapter à la langue anglaise et de mettre en pratique sur un document de culture anglo-saxonne.

Bibliographie :

Une bibliographie obligatoire est imposée aux étudiants.

BAKHTINE Mikhail. *L'Œuvre de François Rabelais et la culture populaire...* (1940), 1970

FOUCAULT Michel. *Le Panoptisme*, in *Surveiller et punir*, 1975

ALTHUSSER Louis. *Idéologie et appareils idéologiques d'Etat*, in *Positions*, 1976

SAÏD Edward. *Introduction, Orientalism*, 1978

GILBERT Sandra and GUBAR Susan. *Towards a Feminist Poetics*, in *The Mad Woman in the Attic*, 1979

BOURDIEU Pierre. *Ce que parler veut dire. L'économie des échanges linguistiques*, 1982

RANCIERE Jacques. *Aux bords du politique*, 1990

BUTLER Judith. *Excitable Speech*, 1997

Modalités d'évaluation :

Contrôle continu intégral, sur la base de deux contrôles :

- 1 DST en anglais : commentaire composé de document (1h30, coeff. 2) en semaine 26
- 1 contrôle grammatical (30min, coeff. 1) à mi-semestre.

Séminaire : Mardi de 12h30 à 14h00, salle D 040, Maison de la Recherche

ASPECTS OF AMERICAN PHOTOGRAPHY (2)

Ce cours propose une approche chronologique des principaux mouvements esthétiques qui ont dominé l'histoire de la photographie argentique aux Etats-Unis. Il s'appuie sur une mise en pratique des techniques d'analyse de l'image, sur la prise en compte des influences spécifiques exercées sur ce médium par le contexte américain (société, politique, histoire des idées, relations avec l'Europe), ainsi que sur l'exploration de ses liens avec les autres arts (peinture et littérature en particulier).

Contenu Semestre 2

Des précurseurs de la photographie documentaire aux années 1970.

Parmi les questions abordées :

- photographie documentaire et société :
- les précurseurs : Jacob Riis et Lewis Hine
- les photographes de la « Farm Security Administration »
- l'école de New York (Weegee, William Klein, Robert Frank, notamment)
- la mode, le portrait et la couleur dans les années 1950-1960
- « New Documents » : Garry Winogrand, Diane Arbus et Lee Friedlander
- enjeux de la photographie mise en scène : des tableaux vivants à Ralph Eugene Meatyard

Bibliographie

- BARTHES, Roland. *La Chambre claire*. Paris : Cahiers du cinéma, Gallimard, Seuil, 1980
- BENJAMIN, Walter. « L'œuvre d'art à l'époque de sa reproductibilité technique ». Paris : Allia, 2003.
- BOURDIEU, Pierre (dir.). *Un Art moyen. Essai sur les usages sociaux de la photographie*. Paris : Minuit, 1965.
- BRUNET, François. *La Naissance de l'idée de photographie*. Paris : P.U.F., 2000.
- DAVIS Keith. *An American Century of Photography*. Kansas City: Hallmark, 1999.
- DURAND, Régis. *Le Regard pensif*. Paris : La Différence, Collection Les Essais, 2002.
- FREUND, Gisèle. *Photographie et société*. Paris : Seuil, Points, 1974.
- FRIZOT, Michel (dir.). *Nouvelle Histoire de la photographie*. Paris : Larousse, Adam Biro, 2001.
- JEFFREY, Ian. *Photography: A Concise History*. London : Thames and Hudson, 1981.
- KRAUSS, Rosalind. *Le Photographique. Pour une théorie des écarts* (Traduction de Marc Bloch et Jean Kempf). Paris : Macula, 1990.
- MORA, Gilles. *Petit Lexique de la Photographie*. Paris : Editions Abbeville, 1998. (Version en anglais : *PhotoSpeak : a guide to the ideas, movements and techniques of photography, 1839 to the present*).
- NAEF, Weston. *The J. Paul Getty Museum Handbook of the Photographs Collection*. Malibu : The J. Paul Getty Museum, 1995.
- NEWHALL, Beaumont. *The History of Photography*. New York : The Museum of Modern Art, 1964 (4th edition).
- ORVELL, Miles. *American Photography*. Oxford: Oxford University Press, 2003.
- ROUILLE, André. *La Photographie*. Paris : Gallimard, Folio, 2005.
- SANDWEISS, Martha A. (ed.). *Photography in Nineteenth-Century America*. New York : Abrams / Fort Worth : Amon Carter Museum, 1991.
- SONTAG, Susan. *On Photography*. New York: Picador, 1973-77.

Volume horaire et modalités d'évaluation

Volume horaire : 1h30 par semaine.

Évaluation : contrôle continu intégral

- un contrôle à mi-semestre (durée 30 minutes, coeff. 1)
- un devoir sur table en anglais en semaine 13 (durée 1h30, coeff. 2)

THE COLOURS OF THE PAST IN 19TH CENTURY BRITAIN

Britain's industrial supremacy during the 19th century is often perceived through the darkening filter of coal pollution, and yet the industrial revolution transformed colour thanks to a number of innovations such as the invention in 1856 of the first aniline dye, made from coal-tar. In the second half of the 19th century, colour thus became a major signifier of the modern, generating new discourses on its production and perception not only in Britain but also in France and Germany, two competing countries in the field of chromatic experimentation. And yet, many writers and artists rebelled against these modern hues which they shunned in favour of the supposedly more meaningful pigments and dyes used in ancient Greece and the Middle Ages, two periods then rediscovered as polychrome. The aim of this seminar will be to unveil the multifaceted role of colours both old and new in 19th century visual culture. After a general introduction underlining the need to analyse colour as a cultural construct, our focus will be to shed light on 19th century chromophilia in relation to the major artistic and literary trends of that pivotal period (Romanticism, Medievalism, Orientalism, Hellenism...), as well as to more general gender, social, political, religious and even economic issues.

Bibliographie sélective :

- GAGE, John, Colour and Culture : Practice and Meaning from Antiquity to Abstraction, London : Thames and Hudson, 1993.
- GAGE, John, Colour and Meaning : Art, Science, and Symbolism, London : Thames and Hudson, 2000.
- HARRISON, Charles, Paul WOOD, Jason GAIGER (eds.), Art in Theory, 1815-1900, An Anthology of Changing Ideas, Oxford : Blackwell Publishers, 1998.
- HARVEY, John, Men in Black, Chicago : University of Chicago Press, 1995.
- O'GORMAN, Francis, The Cambridge Companion to Victorian Culture, Cambridge : CUP, 2010.
- PASTOUREAU, Michel, Noir : Histoire d'une couleur, Paris : Seuil, 2008.
- RIBEYROL, Charlotte, The Colours of teh Past in Victorian England, Oxford : Peterlang, 2016.

Modalités d'évaluation :

- 1 contrôle des connaissances d'une durée de 30 min sous forme de questions de cours en anglais en cours de semestre (coeff. 1).
- 1 devoir sur table (coeff. 2) à la fin du semestre d'une durée de 1h30, rédigé en anglais et portant sur une image et/ou un texte de la période étudiée.

Séminaire : Mercredi de 11h30 à 13h00, salle G 361, Sorbonne

UNITÉS DE RECHERCHE

Unités de recherche anglicistes ou partiellement anglicistes :

➤ appartenant à l'Ecole Doctorale I «Mondes antiques et médiévaux»
(Directeur : M. Salamito)

- Études médiévales anglaises (Equipe d'accueil 2557)

➤ appartenant à l'Ecole Doctorale II «Histoire moderne et contemporaine»
(Directeur: M. Abad)

- Histoire du XIX^e siècle (Equipe d'accueil 3550)

➤ appartenant à l'Ecole Doctorale IV «Civilisations, cultures, littératures et sociétés»
(Directeur: M. Tadié)

- Voix anglophones: littérature et esthétique (Equipe d'accueil 4085)
- Histoire et dynamique des espaces anglophones du réel au virtuel (Equipe d'accueil 4086)

➤ appartenant à l'Ecole Doctorale V «Concepts et langages»
(Directeur: M. Rauzy)

- Centre de linguistique en Sorbonne (Equipe d'accueil 7332)

Pour toute information sur les Écoles Doctorales, se reporter à leurs brochures.

CENTRE D'ÉTUDES MÉDIÉVALES ANGLAISES (CEMA, EA 2557)

Domaines de recherche :

Le CEMA, créé en 1972, a pour vocation de réunir enseignants, doctorants et étudiants travaillant sur tout aspect de l'Angleterre médiévale : langue, littérature et civilisation anglaises du Moyen Âge ; linguistique historique et diachronique. Le CEMA, ÉA (équipe d'accueil) 2557, fait partie de l'École doctorale des Mondes anciens et médiévaux (ED1).

Membres enseignants :

Responsable : Florence BOURGNE. Maître de Conférences : Tatjana SILEC. Doctorante bénéficiant d'un contrat doctoral : Solène SIMON. PR émérite : Leo CARRUTHERS. Autres membres permanents : Hélène DAUBY (chercheuse indépendante), Christine LAFERRIERE (traductrice), Dino MELONI (Panthéon-Sorbonne), Nolwena MONNIER (Toulouse III), Olga BOICHE KHALLIEVA, Oxana KHARLAMENKO-LIEHRMAN. Membre associé : Claire VIAL (Paris III). Dino MELONI est responsable du site web : www.cema.paris-sorbonne.fr, qui est en reconstruction en 2017-2018.

Autres membres associés :

(1) Les anglicistes médiévistes, docteurs et/ou habilités de Sorbonne Université, nommés dans d'autres universités, qui souhaitent rester associés au CEMA. (2) Les doctorants de Sorbonne Université en études médiévales anglaises.

Collaborations au niveau national :

Le CEMA travaille avec l'AMAES (Association des Médiévistes Anglicistes de l'Enseignement Supérieur, France), société savante nationale dont les membres sont majoritairement des universitaires. L'AMAES a son siège social à l'UFR d'anglais de Sorbonne Université. Le CEMA est également partenaire de la BNF.

Colloques et publications :

Nous organisons régulièrement, seuls ou en partenariat, des colloques internationaux en Sorbonne auxquels participent des anglicistes médiévistes français et étrangers. Plusieurs volumes de nos Actes ont été publiés par l'AMAES ou par les Presses Universitaires de Paris-Sorbonne.

Ateliers de lecture de manuscrits :

Un samedi matin par mois le CEMA réunit, en collaboration avec l'AMAES, un atelier lecture et de traduction de textes vieil-anglais et moyen-anglais, d'après manuscrits originaux en facsimilé. Atelier ouvert à tous, y compris débutants, au Centre Serpente (dates sur notre site web et celui de l'AMAES).

Axes de recherche :

Après avoir mené à bien la traduction de larges extraits d'un manuscrit du XIV^e siècle, le CEMA prépare désormais une anthologie numérique, *L'Angleterre médiévale*.

Le CEMA recense et analyse les objets médiévaux porteurs d'inscriptions, fabriqués ou présents en Angleterre, afin d'en constituer une base de données en ligne.

Il étudie, en partenariat avec des enseignants-chercheurs de l'ED5 de Sorbonne Université, le lexique technique des différentes langues vernaculaires au Moyen Âge.

Bibliothèque et équipement :

Ouvrages de référence, manuels d'histoire de la langue, dictionnaires de vieil et moyen anglais, atlas linguistique des dialectes, éditions de textes, BAM et autres publications de l'AMAES, mémoires et thèses, revues spécialisées. Conservés en salle G 360 en Sorbonne, les fonds appartiennent soit au CEMA, soit à l'AMAES. Pour les consulter, s'adresser à la bibliothécaire de l'UFR d'anglais. Le CEMA dispose également du bureau D 420 dans la Maison de la Recherche, 28 rue Serpente.

Directrice du CEMA: Florence BOURGNE.

**CENTRE DE RECHERCHES EN HISTOIRE DU XIX^e SIÈCLE
(EA 3550)**

Le Centre de recherches en histoire du XIX^e siècle a été fondé par le Professeur Louis Girard (1911-2003).

Après l'éclatement de la Sorbonne en plusieurs universités, le Centre est demeuré inter-universitaire, relevant des deux universités Paris-1 et Paris-IV, dont il reçoit aide, locaux et crédits.

Sa direction est assurée par deux co-directeurs, l'un au titre de Paris-1 (actuellement Dominique Kalifa), l'autre au titre de Sorbonne Université (actuellement Jacques-Olivier Boudon).

Le Centre dispose actuellement d'une double implantation: en Sorbonne, dans des locaux de Paris-1 (Esc. C, 3e étage, pièce G. 014) où se trouvent le secrétariat et la bibliothèque ancienne; dans la Maison de la Recherche de Sorbonne Université, rue Serpente (S. 202) dont la bibliothèque abrite également son fonds moderne.

Responsable pour l'anglais: Fabrice Bensimon
<http://www.univ-paris1.fr/centres-de-recherche/crhxix/>

VOIX ANGLOPHONES : LITTÉRATURE ET ESTHÉTIQUE (VALE, EA 4085)

Directrice Elisabeth Angel-Perez

Directrice adjointe Françoise Sammarcelli.

Site : <http://lettres.sorbonne-universite.fr/la-recherche/les-unites-de-recherche/civilisations-cultures/voix-anglophones-litterature-et/presentation-4649/>

Voix Anglophones : Littérature et Esthétique (VALE) fédère l'ensemble des chercheurs en littérature et en esthétique du domaine anglophone de l'université de Sorbonne Université.

L'équipe d'accueil (EA) est composée de plusieurs axes que structurent deux approches complémentaires : la théorie du texte et la théorie des genres. En outre, le **Séminaire général** de VALE réunit des chercheurs littéraires de tous horizons autour d'une problématique commune, « **L'avoir lieu** ».

Les axes membres de VALE, pour la plupart partenaires du LABEX OBVIL porté par Didier Alexandre, se déclinent comme suit :

ARP (direction Geneviève Cohen-Cheminet, Juliette Utard et Pascal Aquien), propose un lieu de réflexion sur la poésie et les arts visuels contemporains en France et dans l'espace anglophone.

ARTE (direction Marc Amfreville) s'attache à dégager les modalités de l'inscription du trauma, tant individuel qu'historique, dans la forme littéraire.

Comus (direction Pierre Iselin) articule la liaison entre texte et musique à la Renaissance et, dans une perspective de recherche appliquée, nourrit en amont la pratique musicale des Sorbonne Scholars. Il est composé de chercheurs en littérature, en musicologie, en histoire et de musiciens professionnels. Les thèmes de réflexion transversaux, questions de poétique générale et d'intersémiose, ont vocation à rassembler des chercheurs dont les champs d'investigation se croisent au niveau théorique.

'**d2i**' ou discours, identités, interactions (direction Frédéric Regard) travaille sur la littérature anglaise fictionnelle et non-fictionnelle de l'époque contemporaine (XIX^e-XXI^e siècles). Ses objets d'étude privilégiés sont le roman britannique, l'esthétique de l'essai, les récits de vie ou encore l'écriture féminine. Cet axe est étroitement associé au travail sur « genre et autorité » mené dans le cadre du Labex OBVIL.

Le Groupe Théâtre (direction Elisabeth Angel-Perez) travaille sur le théâtre de langue anglaise en mettant en regard des textes théoriques et des œuvres dramatiques. Il est étroitement associé au Programme de Recherche Interdisciplinaires sur le Théâtre et les Pratiques Scéniques (PRITEPS) de l'UMS Maison de la Recherche de Sorbonne Université.

Texte et Image (direction Françoise Sammarcelli) regroupe des américanistes qui travaillent, dans une perspective comparatiste, sur la littérature, le cinéma et les arts visuels. La réflexion porte sur les modalités des rapports entre le texte et l'image, les questions de représentation, d'intertextualité, d'interface entre les systèmes sémiotiques.

VALE a également vu se développer en son sein un Laboratoire Junior, **OVALE** qui a pour mission de conduire des recherches dans le double champ de la littérature et de l'esthétique, tout en coordonnant l'échange entre doctorants et en favorisant l'apprentissage du métier de chercheur.

Le format des rencontres du Séminaire général et des différents axes varie : colloques, journées d'étude, conférences périodiques, séminaires, ateliers, tables rondes, rencontres avec des romanciers, des poètes, des auteurs dramatiques ou des théoriciens contemporains. Ces travaux sont pour partie publiés, soit sous forme de livres dans la collection « Sillages Critiques », aux PUPS (Presses Universitaires de Paris-Sorbonne), soit dans la revue électronique à comité de lecture du même nom hébergée par les PUPS et par Revues.org (Sillages.Critiques@revues.org).

HISTOIRE ET DYNAMIQUE DES ESPACES ANGLOPHONES (HDEA, EA 4086)

Directeur : Andrew Diamond

Directrice adjointe : Franziska Heimburger

Site : <http://lettres.sorbonne-universite.fr/la-recherche/les-unites-de-recherche/civilisations-cultures/histoire-et-dynamique-des-espaces/presentation-4640/>

Fondé en 2006, Histoire et dynamique des espaces anglophones (HDEA/EA 4086) est un centre de recherche pluridisciplinaire qui rassemble 25 chercheurs de Sorbonne Université et des chercheurs d'autres institutions en France et à l'étranger. Ses activités de recherche portent sur les dynamiques politiques, culturelles, sociales, économiques, religieuses et technologiques à l'œuvre dans les sociétés du monde anglophone. HDEA regroupe trois équipes qui explorent des axes complémentaires :

Centre de Recherche Cultures Anglophones et Technologies de l'Informations (CSTI)

Directrice : Claire Dutriaux

L'équipe est fédérée par la problématique des représentations de l'espace, alliant une réflexion historique, esthétique et littéraire sur les espaces du passé à une étude des prolongements contemporains qu'offrent les espaces virtuels des humanités numériques. Les membres de l'équipe travaillent en complémentarité, sur l'analyse d'image ou des paysages dans les arts du passé et sur la spatialisation de la littérature d'un côté, sur les modalités visuelles de la culture marchande et les nouveaux médias de l'autre, allant des mondes virtuels aux réseaux d'économie mobile. L'équipe produit à la fois des réalisations d'image numérique et des travaux d'interprétation en matière de culture visuelle.

Site : <http://csti.hypotheses.org/>

Monde Anglophone : Politiques et Sociétés (MAPS)

Directeurs : Claire Charlot et Andrew Diamond

MAPS fédère des enseignants-chercheurs spécialisés dans l'étude des pays anglophones (États-Unis, Grande Bretagne, Commonwealth), du XVI^e au XXI^e siècle. MAPS mène des recherches transversales, selon cinq axes : les politiques publiques et les institutions politiques ; les études urbaines ; les politiques sociales dans les domaines de la santé et la famille ; les études religieuses et la pensée politique, surtout aux 17^e et 18^e siècles ; la pensée écologiste et l'apparition de mouvements politiques de protection de l'environnement aux États-Unis et en Grande-Bretagne.

Site : maps.creativityjuice.com/

Travail, culture et société (TCS)

Directeur : Olivier Frayssé

L'objectif de TCS est de rassembler des chercheurs désireux d'aborder la culture et la société des pays anglophones à partir de la question du travail, et / ou de rattacher les questions liées au travail (emploi, organisation du travail, chômage, exclusion, éducation et formation, etc.) au contexte social et culturel de ces sociétés.

Site : http://lettres.sorbonne-universite.fr/la-recherche/les-unites-de-recherche/civilisations-cultures/travail-culture-et-societe/presentation-5414/?var_mode=calcul

ÉQUIPE « TRAVAIL, CULTURE ET SOCIETE » (TCS)

Domaine : Civilisations des pays anglophones.

Directeur : Olivier Frayssé

Directeur adjoint : Adrien Lherm

TCS associe à ses travaux des chercheurs étrangers et des enseignants-chercheurs d'autres universités françaises. L'axe compte actuellement quatre enseignants-chercheurs permanents et associés, et une dizaine de doctorants.

L'objectif de cet axe est de rassembler des chercheurs désireux d'aborder la culture et la société des pays anglophones à partir de la question du travail, et / ou de rattacher les questions liées au travail (emploi, organisation du travail, chômage, exclusion, éducation et formation, etc.) au contexte social et culturel de ces sociétés.

La définition de la culture retenue dans ce cadre est la manière d'être au monde d'un groupe social particulier, un *habitus bourdieusien*, interagissant avec l'ensemble de représentations symboliques en vigueur dans le cadre social, et les données matérielles que sont notamment le régime de travail et l'organisation du travail. La question du travail, pose aussi celle du non-travail (jeu, loisir, fun, festival, temps libre, retraite, etc.), de sa place dans la société et la culture, et de son interaction avec le travail.

TCS organise des séminaires mensuels ainsi que des colloques et journées d'étude.

Le dernier colloque, "Les États-Unis à l'origine du capitalisme digital", a donné lieu à la publication de *Digital Labour and Prosumer Capitalism: the US Matrix* (Palgrave MacMillan, 2015), qui repense la question du travail sur Internet en rapport avec l'histoire et la culture états-unienne. Le prochain colloque portera sur la notion de «Standard of Life» et la construction sociale et culturelle des catégories statistiques de la pauvreté, en Grande-Bretagne et aux États-Unis.

Toute personne intéressée par les activités et travaux de TCS peut obtenir des informations à l'adresse suivante: fraysseo@aol.com.

**CENTRE DE LINGUISTIQUE EN SORBONNE
(CeLiSo, EA 7332)**

Le **Centre de Linguistique en Sorbonne (CeLiSo)** regroupe tous les enseignants-chercheurs spécialistes des grammaires des langues allemande, anglaise, néerlandaise, scandinaves et slaves de Sorbonne Université. Il fédère depuis début 2014 deux anciennes unités: le CELTA (Centre de Linguistique Théorique et Appliquée) et CoVariUs (Contextes –Variation –Usages), cette dernière travaillant sur l'allemand et les langues nordiques.

Les activités du CeLiSo concernent essentiellement la recherche fondamentale. Elles sont cependant en prise directe avec l'application immédiate que constitue l'enseignement des langues étrangères puisque tous les chercheurs participent comme enseignants à la formation des étudiants à l'université, notamment à ceux qui se destinent à devenir eux-mêmes enseignants, que ce soit dans le secondaire ou dans le supérieur.

Les travaux menés par les germanistes dans le cadre du projet EuroGr@mm ont débouché sur des modules de grammaire mis en ligne et élaborés à partir d'un angle contrastif et destinés aux étudiants avancés et aux enseignants.

Les chercheurs en linguistique anglaise publient régulièrement des ouvrages destinés aux enseignants et aux candidats aux concours d'enseignement (CAPES et agrégation d'anglais), ainsi que des manuels d'anglais pour le primaire, des grammaires destinées aux élèves du primaire, du collège, du lycée et du premier cycle universitaire et différents types d'ouvrages pédagogiques (apprentissage du vocabulaire, méthodes d'apprentissage en autonomie).

Une grammaire du bosniaque, croate, monténégrin et serbe, fondée sur les travaux de l'équipe, a été publiée en 2012. La précédente grammaire en français datait de plusieurs dizaines d'années.

Les chercheurs en langues slaves fournissent également des documents pédagogiques pour les épreuves de linguistique et grammaire aux concours de CAPES et agrégation de russe et polonais.

Cet impact direct de la recherche sur l'enseignement supérieur et secondaire s'inscrit dans la demande européenne actuelle de faciliter l'accès de tous au multilinguisme.

Le caractère interdisciplinaire de son programme rend le CeLiSo proprement innovant, en réunissant autour de thèmes communs des spécialistes d'aires linguistiques différentes, traditionnellement rattachés à des équipes séparées (correspondant aux sections 11, 12 et 13 du CNU).

Cinq à six séminaires de recherche sont prévus par an, ainsi qu'une journée d'étude, en plus des travaux réguliers propres à chaque thème et à chaque langue.

Lien pour suivre les activités du CeLiSo : <http://lettres.sorbonne-universite.fr/celiso>

Parcours : Recherche
Master 1

| S1 | Intitulé de l'UE | Heures | Coeff / Crédits | S2 | Intitulé de l'UE | Heures | Coeff / Crédits |
|--------------|--|--------|-----------------|-------------------------------------|--|--------|-----------------|
| UE 1 | Séminaire 1 | 2 | 5 | UE 1 | Séminaire 1 | 2 | 5 |
| UE 2 | Séminaire 2 | 2 | 5 | UE 2 | Séminaire 2 | 2 | 5 |
| UE 3 | Domaine de recherche (tronc commun) : <ul style="list-style-type: none"> ➤ Initiation aux méthodes de la discipline : linguistique, littérature, civilisation ➤ Traduction | 3 3 | 10 | UE 3 | Domaine de recherche (tronc commun) : <ul style="list-style-type: none"> ➤ Croisement entre les approches méthodologiques ➤ Traduction | 4 3 | 6 |
| UE 4 | Enseignements transversaux : <ul style="list-style-type: none"> ➤ Méthodologie des disciplines et ouverture transdisciplinaire ➤ Formation à la recherche documentaire | 1 1 | 5 | UE 4 | Mémoire | | 12 |
| UE 5 | 2 ^e Langue vivante | 2 | 5 | UE5 2 ^e Langue vivante 2 | | | |
| TOTAL | | 14 h | 30 | TOTAL | | ... h | 30 |

Master 2

| S3 | Intitulé de l'UE | Heures | Coeff / Crédits | S4 | Intitulé de l'UE | Heures | Coeff / Crédits |
|--------------|----------------------------|--------|-----------------|--------------|------------------|--------|-----------------|
| UE 1 | Séminaire 1 | 2 | 12 | UE 1 | Séminaire 1 | 2 | 5 |
| UE 2 | Séminaire 2 | 2 | 12 | UE 2 | Séminaire 2 | 2 | 5 |
| UE 3 | Enseignements transversaux | 1 | 6 | UE 3 | Mémoire | | 20 |
| TOTAL | | 5h | 30 | TOTAL | | ... h | 30 |

UE : Unité d'enseignement